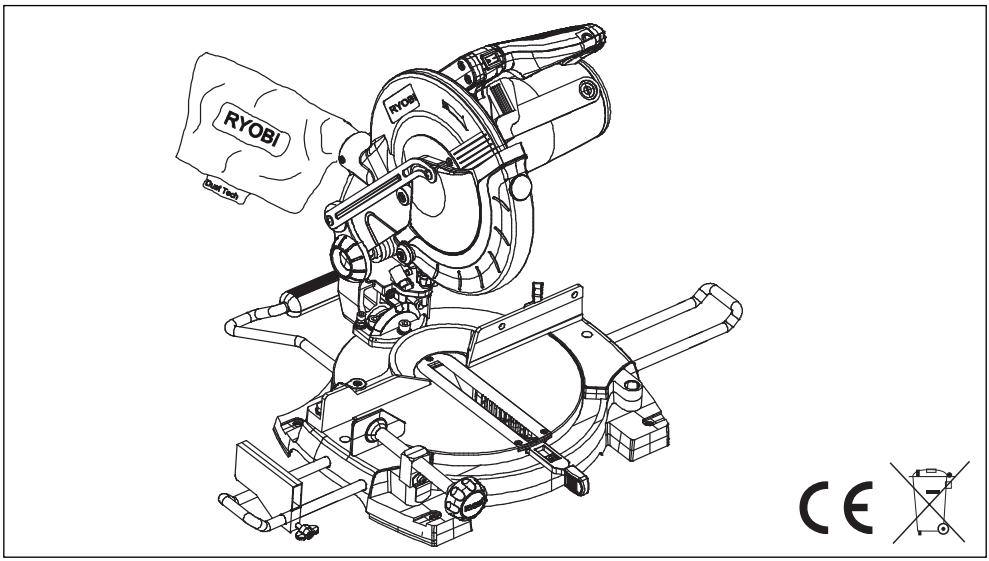
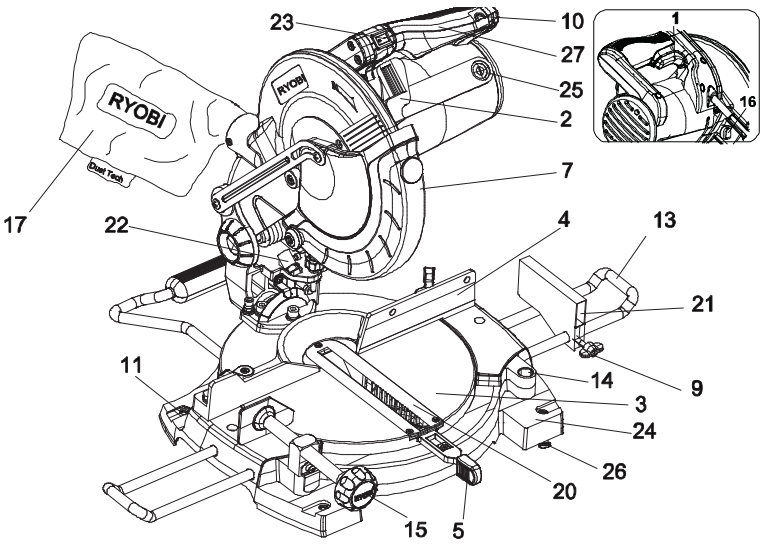
EMS-1426L

(F) SCIE À COUPE D'ONGLET (À POIGNÉE EN D)	MANUEL D'UTILISATION	1
(GB) D-HANDLE MITER SAW	USER'S MANUAL	6
(D) KAPP- UND GEHRUNGSSÄGE (MIT D-GRIFF)	BEDIENUNGSANLEITUNG	10
(E) INGLETADORA (CON EMPUÑADURA EN D)	MANUAL DE UTILIZACIÓN	15
(I) TRONCATRICE CON IMPUGNATURA A D	MANUALE D'USO	20
(P) SERRA CIRCULAR ANGULAR COM PEGA EM D	MANUAL DE UTILIZAÇÃO	25
(NL) VERSTEKZAAGMACHINE (MET D-HANDGREEP)	GEBRUIKERSHANDLEIDING	30
(S) GERINGSSÅG (MED D-FORMIGT HANDTAG)	INSTRUKTIONSBOK	35
(DK) GERINGSSAV (MED D-FORMET HÅNDTAG)	BRUGERVEJLEDNING	39
(N) GJÆRSAG (MED D-HÅNDTAK)	BRUKSANVISNING	43
(FIN) D-KAHVALLINEN KULMAUSSAHA	KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJA	47
(GR) ΦΑΛΤΣΟΠΡΙΟΝΟ (ΜΕ ΛΑΒΗ ΣΕ ΣΧΗΜΑ D)	ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ	51
(HU) GÉRVÁGÓ FŰRÉSZGÉP (D MARKOLAT)	HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ	56
(CZ) POKOSOVÁ PILA (S ŽEHLIČKOVOU RUKOJETÍ)	NÁVOD K OBSLUZE	61
(RU) ТОРЦОВОЧНАЯ ПИЛА С ПОЛУКРУГЛОЙ РУКОЯТКОЙ	РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	66
(RO) FERĂSTRĂU DE TĂIERE ÎN UNGHI (CU MÂNER ÎN D)	MANUAL DE UTILIZARE	70
(PL) PILARKA UKOŚNA (Z UCHWYTEM KABŁĄKOWYM)	INSTRUKCJA OBSŁUGI	75





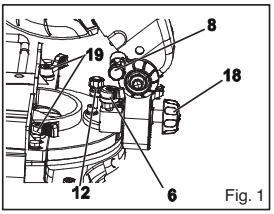


Fig. 1

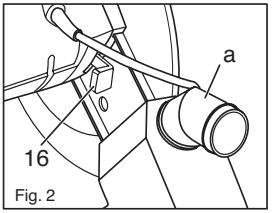


Fig. 2

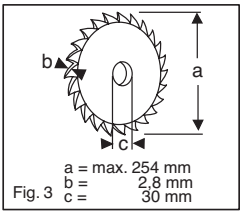
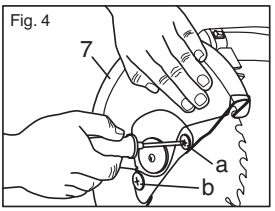


Fig. 3 a = max. 254 mm
b = 2,8 mm
c = 30 mm



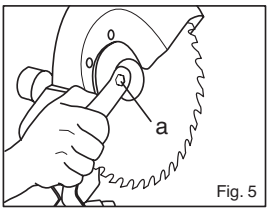


Fig. 5

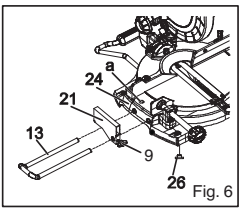
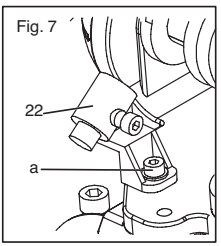


Fig. 6



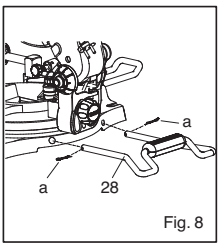
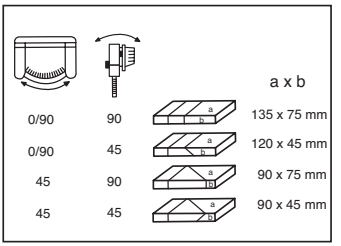


Fig. 8



Attention !	Il est indispensable que vous lisiez les instructions contenues dans ce manuel avant le montage et la mise en service de l'appareil.
Important!	It is essential that you read the instructions in this manual before mounting and operating this machine.
Achtung!	Bitte lesen Sie unbedingt vor Montage und Inbetriebnahme die Hinweise dieser Bedienungsanleitung.
¡Atención!	Es imprescindible que lea las instrucciones de este manual antes del montaje y de la puesta en servicio.
Attenzione!	Prima di procedere al montaggio e alla messa in funzione, è indispensabile leggere attentamente le istruzioni del presente manuale.
Atenção!	É indispensável ler as instruções deste manual antes de montar e pôr em serviço.
Let op !	Het is absoluut noodzakelijk vóór montage en inbedrijfstelling de aanwijzingen in deze handleiding te lezen.
Observera!	Det är nödvändigt att läsa instruktionerna i denna bruksanvisning före montering och driftsättning.
OBS!	Denne brugsanvisning skal læses igennem inden montering og ibrugtagning.
Advarsel!	Vennligst les instruksjonene i denne bruksanvisningen før du monterer og tar i bruk maskinen.
Huomio!	On ehdottoman välttämätöntä lukea tässä käyttöohjeessa annetut ohjeet ennen asennusta ja käyttöönottoa.
Προσοχή!	Είναι απαραίτητο να διαβάσετε τις συστάσεις των οδηγιών αυτών πριν τη συναρμολόγηση και τη θέση σε λειτουργία.
Figyelem!	Feltétlenül fontos, hogy a jelen használati útmutatóban foglalt előírásokat az összeszerelés és az üzembe helyezés ellőt elolvassa!
Důležité upozornění!	Před montáží nářadí a uvedením do provozu je nutné si přečíst následující pokyny.
Внимание!	Перед сборкой и запуском инструмента необходимо прочесть инструкции из настоящего руководства.
Atenţie!	Este indispensabil să citiţi instrucţiunile conţinute în acest mod de utilizare înainte de montaj şi de punerea în funcţiune.
Uwaga!	Przed montowaniem i uruchomieniem, koniecznie musicie się Państwo zapoznać z zaleceniami zawartymi w niniejszym sposobie użycia.

Sous réserve de modifications techniques / Subject to technical modifications / Technische Änderungen vorbehalten / Bajo reserva de modificaciones técnicas / Con riserva di eventuali modifiche tecniche / Com reserva de modificações técnicas / Technische wijzigingen voorbehouden / Med förbehåll för tekniska ändringar / Med forbehold for tekniske ændringer / Med forbehold om tekniske endringer / Tekniset muutokset varataan / Υπό την επιφύλαξη τεχνικών τροποποιήσεων / A műszaki módosítás jogát fenntartjuk / Změny technických údajů vyhrazeny / Могут быть внесены технические изменения / Sub rezerva modificaţiilor tehnice / Z zastrzeżeniem modyfikacji technicznych

Français

MERCI D'AVOIR ACHETÉ UN PRODUIT RYOBI.

Pour utiliser votre outil de façon optimale et en toute sécurité, veuillez lire attentivement le présent MANUEL D'UTILISATION ainsi que les CONSIGNES DE SÉCURITÉ au préalable.

Conservez ce manuel dans un endroit pratique et lisez toutes les instructions avant d'utiliser votre scie.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES AUX OUTILS ÉLECTRIQUES

AVERTISSEMENT
Lors de l'utilisation d'outils électriques, suivez les consignes de sécurité afin d'éviter les risques de chocs électriques, de blessures corporelles graves ou d'incendies.

Pour travailler en toute sécurité, veuillez lire avec attention et respecter scrupuleusement les consignes de sécurité présentées ci-après avant d'utiliser votre outil.

- **Veillez à ce que votre espace de travail soit rangé.** Un espace de travail encombré est propice aux accidents.
- **Utilisez votre outil dans un espace de travail adapté.**
- **Ne laissez pas un outil électrique sous la pluie.** N'utilisez pas d'outils électriques dans des endroits mouillés ou humides. Veillez à ce que votre espace de travail soit bien éclairé. N'utilisez jamais votre outil à proximité de liquides inflammables ou de gaz.
- **Protégez-vous des chocs électriques.** Évitez tout contact avec les éléments liés à la terre, tels que tuyaux, chauffages, fours et réfrigérateurs.
- **Tenez les enfants à l'écart. Ne laissez personne manipuler l'outil électrique ou le cordon d'alimentation.** Maintenez les visiteurs à distance de votre espace de travail.
- **Conservez vos outils électriques en bon état de fonctionnement.** Lorsqu'il n'est pas utilisé, votre outil doit être rangé dans un endroit sec, situé en hauteur ou fermé à clé, hors de portée des enfants.
- **Ne dépassez pas la capacité de votre outil.** Vous travaillerez de façon plus efficace et plus sûre si vous utilisez votre outil à la puissance indiquée.
- **Utilisez un système d'aspiration de la poussière.** Si vous installez un dispositif d'aspiration et de collecte de la poussière sur votre outil, assurez-vous qu'il est correctement fixé et utilisé.
- **Utilisez l'outil électrique approprié au travail que vous souhaitez réaliser.** N'utilisez pas un outil de faible capacité pour réaliser des travaux destinés à des outils de capacité supérieure. Utilisez votre outil électrique seulement pour l'usage pour lequel il a été conçu.
- **Portez des vêtements de travail adaptés.** Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux pouvant se prendre dans des pièces en mouvement. Nous vous recommandons d'utiliser des gants en caoutchouc et des chaussures antidérapantes lorsque vous travaillez à l'extérieur. Si vous avez les cheveux longs, veillez à les protéger en les couvrant.
- **Portez des lunettes de protection.** Portez également un écran facial ou un masque anti-poussières si le travail génère de la poussière.
- **Utilisez le cordon d'alimentation uniquement pour l'usage prévu par le fabricant.** Ne transportez jamais la scie par son cordon d'alimentation. Ne tirez pas sur le cordon pour débrancher l'appareil. Veillez à maintenir le cordon d'alimentation éloigné de toute source de chaleur, d'huile et des objets tranchants.
- **Veillez à maintenir en place la pièce à usiner.** Utilisez des serre-joints ou un étau pour fixer la pièce à usiner. C'est plus sûr que d'utiliser votre main ; de plus, vous pourrez tenir l'outil à deux mains.
- **Évitez les positions compliquées.** Veillez à toujours travailler dans une position stable et à garder votre équilibre.
- **Entretenez vos outils avec soin.** Pour de meilleurs résultats et une sécurité optimale, veillez à ce que vos outils soit toujours aiguisés et propres. Suivez les instructions lorsque vous changez des accessoires ou nettoyez votre outil. Vérifiez régulièrement l'état du cordon d'alimentation. S'il est endommagé, faites-le remplacer par un technicien qualifié. Vérifiez régulièrement l'état des rallonges et remplacez-les dès qu'elles sont endommagées. Veillez à ce que les poignées soient toujours propres, sans trace d'huile ni de graisse.
- **Débranchez votre outil lorsque vous ne l'utilisez pas, pour le nettoyer ou lorsque vous changez des accessoires.**
- **Ne laissez pas de dispositifs de serrage sur l'outil.** Vérifiez que toutes les clés de serrage ont été retirées de la scie avant de la brancher.
- **Évitez tout démarrage involontaire.** Ne déplacez pas un outil branché en ayant le doigt sur la gâchette. Vérifiez que l'interrupteur est sur ARRÊT lorsque vous branchez votre outil.
- **Rallonges d'extérieur :** lorsque vous travaillez à l'extérieur, utilisez uniquement des rallonges conçues pour une utilisation à l'extérieur.

Français

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- **Restez vigilant.** Regardez bien ce que vous faites et faites preuve de bon sens. N'utilisez pas un outil électrique lorsque vous ne parvenez pas à vous concentrer.
- **Inspectez l'outil pour vérifier qu'il n'est pas endommagé.** Avant chaque utilisation, vérifez que tous les dispositifs de sécurité ou les éléments légèrement abîmés fonctionnent correctement et efficacement. Vérifiez qu'aucun élément mobile n'est endommagé, que tous fonctionnent correctement et ne risquent pas de se bloquer. Toutes les pièces doivent être correctement montées et en bon état afin que la scie puisse fonctionner correctement. Sauf indication contraire dans ce manuel, tout dispositif de sécurité ou élément endommagé doit être réparé ou remplacé par un technicien qualifié dans un Centre Service Agréé Ryobi. Faites remplacer tout interrupteur défectueux dans un Centre Service Agréé Ryobi. N'utilisez pas votre outil si l'interrupteur MARCHE/ARRÊT ne permet pas de l'arrêter et de le mettre en marche.

AVERTISSEMENT
Utilisez uniquement les accessoires recommandés par le fabricant. L'utilisation d'accessoires et équipements autres que ceux recommandés peut présenter un danger.

- **Faites réparer votre outil par un technicien qualifié uniquement.**
- **Cet outil répond aux normes de sécurité en vigueur.** Les réparations doivent être effectuées par un technicien qualifié uniquement, avec des pièces de rechange d'origine. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des risques de blessures corporelles graves.

AVERTISSEMENT
N'utilisez jamais votre outil électrique si vous êtes sous l'emprise de l'alcool ou de drogues, si vous prenez des médicaments ou si vous êtes malade, fiévreux ou fatigué. Ces facteurs réduisent votre vigilance !

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES À LA SCIE

- Branchez votre scie à une prise de 230 V reliée à la terre et protégée par un fusible de 10 A minimum.
- N'exposez pas votre outil électrique à la pluie ou à l'humidité.
- Vérifiez que votre outil est en bon état de fonctionnement avant de l'utiliser.
- N'utilisez pas de lames en acier rapide.
- N'utilisez pas de lames dont les caractéristiques ne correspondent pas à celles spécifiées dans le présent manuel.
- Assurez-vous que les pièces mobiles du protège-lame tournent librement et fonctionnent correctement.
- Utilisez uniquement des lames aiguisées et non-endommagées ainsi que les accessoires recommandés.
- Fixez fermement la pièce à usiner avant de mettre la scie en marche. Ne tenez jamais la pièce à usiner avec votre main.
- Pour les larges pièces à usiner, utilisez les extensions de table fournies.
- N'utilisez pas de flasques ou d'écrous de flasque dont l'alésage est plus grand ou plus petit que celui de la lame.
- N'utilisez pas de lames de scie endommagées ou déformées.
- Utilisez la scie seulement si le protège-lame est en place et qu'il fonctionne correctement.
- Remplacez le pare-éclats s'il est endommagé.
- Soyez particulièrement attentif lorsque vous effectuez des coupes d'onglet.
- Ne tentez pas de ralentir la lame avec votre main.
- Fixez l'outil sur une surface stable avant de commencer à travailler.
- Le bloc moteur doit pouvoir bouger librement et revenir à sa position initiale (complètement relevé) lorsqu'il n'est pas bloqué.
- Ne bloquez pas l'interrupteur à gâchette en position marche.
- L'outil s'arrête une dizaine de secondes après que vous avez relâché la gâchette.
- Si le travail génère de la poussière, portez un écran facial et des lunettes de protection, ne fumez pas et restez à distance de flammes nues.
- Utilisez toujours un système d'aspiration de la poussière.

AVERTISSEMENT
Les lames fournies peuvent uniquement être utilisées pour couper du bois ou des produits dérivés du bois.

Français

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES AU GUIDE LASER

- Ne regardez jamais en direction du laser.
- N'orientez pas le laser vers des personnes ou des animaux.
- N'utilisez pas le laser sur des matériaux hautement réfléchissants. La lumière réfléchie est dangereuse.
- Faites réparer le laser par un technicien qualifié uniquement.
- Ne touchez pas la lentille du laser avec des objets durs.
- Nettoyez la lentille du laser à l'aide d'une brosse souple et sèche.

DESCRIPTION

1. Interrupteur à gâchette
2. Levier de déverrouillage du protège-lame inférieur
3. Table
4. Butée arrière
5. Levier de réglage de l'angle d'onglet
6. Bouton de réglage de l'inclinaison
7. Protège-lame inférieur
8. Dispositif de verrouillage du bloc moteur-lame
9. Bouton de blocage de la butée latérale
10. Indicateur de présence tension
11. Trous de fixation du socle
12. Vis de réglage de la profondeur de coupe
13. Bras d'extension
14. Support pour étau
15. Étau
16. Bouton de blocage de l'arbre
17. Sac à poussière
18. Molette de verrouillage de l'inclinaison
19. Leviers de verrouillage de la butée arrière
20. Profil de pose de table
21. Butée latérale
22. Laser
23. Interrupteur marche/arrêt du laser
24. Socle
25. Vis du carter moteur
26. Pieds en caoutchouc
27. Poignée principale
28. Poignée de transport / Support arrière anti-basculement

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Alimentation	220~240V ~ 50 Hz
Puissance	1400 W
Isolation	IP20
Angle d'inclinaison	max. 45°
Vitesse de rotation de la lame	4500 tr/min
Profondeur de coupe à 90°	max. 75 mm
Largeur de coupe à 90°	max. 135 mm
Lame de scie	
- diamètre max. de la lame	254 mm
- alésage	30 mm
- épaisseur	2,8 mm
Poids	13 kg

Laser

Classe	2
Longueur d'onde	650 nm
Puissance	< 1 mW
Alimentation	3 V

APPLICATION

Coupe fixe et précise de bois et produits dérivés du bois de toutes longueurs et formes dans un environnement domestique.

N'utilisez votre outil et ses accessoires que pour les travaux pour lesquels ils ont été conçus (respectez les consignes du fabricant).

Toutes les autres applications sont expressément interdites.

GUIDE LASER (22)

Le rayon du guide laser vous permet d'aligner avec précision la lame avec la ligne de coupe sur la pièce à usiner.

Le laser s'allume et s'éteint très facilement : appuyez sur l'interrupteur marche / arrêt (23) pour allumer ou éteindre le laser. Le cordon d'alimentation apporte suffisamment de courant pour le laser. Le rayon laser doit être aligné correctement avant d'être utilisé pour la première fois.

- Placez la table (3) sur l'angle d'onglet 0°.
- Desserrez légèrement la vis de réglage du laser (a) (Fig. 7).
- Allumez le laser et alignez le rayon de façon à ce qu'il pointe exactement sur le repère 0° de l'échelle d'onglet.

Français

AVANT UTILISATION

- Placez les patins en caoutchouc fournis (26) dans les trous prévus à cet effet sur la partie inférieure de la table (3) (Fig. 6).
- Insérez les extensions de table (13) dans les trous situés de part et d'autre de la scie afin de soutenir les longues pièces à usiner.
- Faites coulisser la butée de coupe en série (21) sur la tige de l'une des extensions et maintenez-la en place à l'aide d'un écrou de blocage.
- Fixez les extensions de table à l'aide de leurs dispositifs de blocage afin qu'elles puissent soutenir efficacement la pièce à usiner (Fig. 6).
- Insérez, si nécessaire, l'étau (15) dans le support à droite ou à gauche (14).
- Veillez à toujours monter votre scie sur une surface stable, comme un établi, en insérant des boulons dans les trous de fixation (11).

AVERTISSEMENT
Utilisez uniquement votre scie dans un endroit sec et bien éclairé.

- Insérez le support arrière anti-bascule (28) dans les trous prévus à cet effet à l'arrière de la scie et fixez-le à l'aide des goupilles (a) (Fig. 8).
- Tirez sur le dispositif de verrouillage du bloc moteur (8) afin de pouvoir relever complètement le bloc moteur (position initiale de coupe).
- Appuyez fermement la pièce à usiner contre la butée (4).
- Fixez la pièce à usiner, de petite ou grande dimension, à l'aide de l'étau (15).
- Ne retirez pas la pièce à usiner de la table avant que la lame se soit complètement arrêtée de tourner.

UTILISATION

MISE EN MARCHE

Appuyez sur la gâchette (1) et maintenez-la enfoncée. Attendez que le moteur atteigne sa vitesse maximale. Appuyez ensuite sur le levier de déverrouillage du protège-lame inférieur (2) et baissez lentement la lame vers la pièce à usiner. Il n'est pas nécessaire d'exercer une forte pression sur la lame pour couper la pièce.

ARRÊT

Relâchez l'interrupteur à gâchette et relevez complètement la scie à l'aide de la poignée.

RÉGLAGE DES ANGLES DE COUPE

Arrêtez la scie et débranchez-la.

- **Coupe d'onglet 45°- 90°/0°**
  Débloquez les leviers de verrouillage de la table (19) et tournez la table (3) vers la gauche ou vers la droite à l'aide de la poignée (27) jusqu'à ce que le repère s'aligne sur l'angle souhaité. Utilisez le guide laser si nécessaire. Vous pouvez choisir un pré-réglage angulaire indiqué par intervalles de 5° sur l'échelle d'onglet ou régler la table sur un angle intermédiaire sans utiliser les encoches des pré-réglages angulaires de l'échelle d'onglet. Resserrez les leviers de verrouillage de la table.
- **Coupe de biais 45°-90°/0°**
  Desserrez la manette de verrouillage d'inclinaison (18) située à l'arrière de la scie. Inclinez le bloc moteur jusqu'à atteindre l'angle de coupe souhaité sur l'échelle d'inclinaison. Resserrez ensuite la manette de verrouillage d'inclinaison.

REMPLACEMENT DE LA LAME

Arrêtez la scie et débranchez-la. Relevez complètement le bloc moteur-lame. Déverrouillez le protège-lame inférieur (7) avec le levier de déverrouillage (2) et levez le protège-lame transparent à la main le plus haut possible. Dévissez les vis (a) + (b) (Fig. 4) et retirez le protège-lame supérieur. Appuyez sur le bouton de blocage de l'arbre (16) et maintenez-le enfoncé. Dévissez le flasque de la lame et la vis (a) à l'aide d'un tournevis, puis remplacez la lame (Fig. 5). Procédez dans l'ordre inverse pour remonter les éléments démontés.

TRANSPORT ET RANGEMENT

Débranchez la scie. Lors du transport et du rangement, baissez le bloc moteur et maintenez-le en position en insérant la goupille de sûreté dans le trou prévu à cet effet sur le carter.

ASPIRATION DE LA POUSSIÈRE

Attachez un sac à poussière (17) à la buse d'aspiration (a) (Fig. 2).

Conseil : Le système d'aspiration de la poussière sera plus efficace si vous videz régulièrement le sac à poussière. Une fois la coupe terminée, nettoyez le sac vide à l'aide d'une solution savonneuse douce et laissez sécher.

Français

ENTRETIEN

- Débranchez la scie. Retirez régulièrement la poussière, la sciure et les copeaux accumulés sous le protège-lame. Veillez à ce que les fentes de ventilation et les orifices d'aspiration ne soient pas obstrués.
- Nettoyez votre outil à l'aide d'un chiffon humide. N'utilisez pas de solvants. Veillez à bien sécher l'outil.
- Faites remplacer les balais de charbon situés sous la trappe par un technicien qualifié lorsqu'ils sont usés.

CONSEILS D'ENTRETIEN

- Conservez la scie, le manuel d'utilisation et les accessoires dans leurs emballages d'origine. Ces éléments seront ainsi rapidement à votre disposition en cas de besoin.
- Nettoyez votre outil à l'aide d'un chiffon humide. Ne plongez jamais un appareil électrique dans l'eau. Nettoyez votre outil en respectant les consignes de ce manuel d'utilisation.
- En cas de problèmes, contactez votre Centre Service Agréé Ryobi et décrivez brièvement la panne pour qu'il puisse intervenir plus rapidement. Si l'appareil est encore sous garantie, veuillez joindre le certificat de garantie, ainsi que la preuve d'achat.

IMPORTANT

Tout démontage de l'outil rend la garantie nulle. Emballez bien votre scie ou utilisez l'emballage d'origine lorsque vous la transportez pour éviter tout endommagement.

English

THANK YOU FOR BUYING A RYOBI PRODUCT.

To ensure your safety and satisfaction, carefully read this OWNER'S MANUAL and the SAFETY INSTRUCTIONS before using this product.

Keep in a handy place and read before operating the saw.

INSTRUCTIONS FOR SAFE HANDLING

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR USING ELECTRIC POWER TOOLS

WARNING
When using electric power tools, follow these guidelines to protect yourself from electric shocks, injury and the risk of fire.

Read and follow all these instructions before using this electric power tool. Pay attention to the safety instructions. For safe working:

- **Keep your work area tidy.** An untidy work area can lead to accidents.
- **Operate the tool in a suitable work environment.**
- **Do not use electric power tools in the rain.** Do not use electric power tools in a wet or damp environment. Ensure you have good lighting. Do not use electric power tools close to flammable liquids or gases.
- **Protect yourself from electrical shocks.** Avoid touching earthed items such as pipes, heaters, ovens or refrigerators.
- **Keep children away.** Do not allow other people to touch the electric power tool or cable. Keep other people away from your work area.
- **Keep your electric power tools safe.** Unused power tools should be stored in a dry, elevated or locked place out of the reach of children.
- **Do not overload electric power tools.** You will work better and safer within the specified power range.
- **Use the dust collector.** If you have accessories for attaching dust suction and collection devices, make sure these are attached and used correctly.
- **Use the correct electric power tool for the job.** Do not use low-power tools for heavy work. Use the tool only for the intended purpose.
- **Wear suitable clothing.** Do not wear loose clothing or jewellery which could catch in moving parts. Rubber gloves and non-slip footwear are recommended for outdoor work. If you have long hair, wear a hair net.
- **Wear protective glasses.** Use a face mask if producing a lot of dust.
- **Use the power cable only as intended.** Never carry the tool by its cable. Do not use the cable to pull the plug from the power socket. Protect the cable from heat, oil and sharp edges.
- **Secure the workpiece.** Use clamps or a vice to prevent the workpiece from moving. This is safer than holding it by hand, and leaves both hands free to operate the tool.
- **Avoid standing awkwardly.** Be sure to stand safely and evenly balanced at all times.
- **Take care of your tools.** Keep your tools sharp and clean so you can work better and safer. Follow the maintenance instructions and toolchange guidelines. Check the power cable regularly. If it is damaged, have it replaced by an approved specialist. Check any extension leads and replace if damaged. Keep handles free of oil and grease.
- **Remove the plug from the power outlet.** If not using the tool, for maintenance and when changing tools.
- **Do not leave chucks or adjusting devices in the tool.** Before you use the tool, make sure that chucks and adjusting devices have been removed.
- **Avoid accidental starting.** Do not carry power tools with your finger on the starter switch, if they are connected to the mains. Make sure that the switch is OFF when you insert the plug in the power outlet.
- **Extension leads outdoors.** If working outdoors, use only extenson leads approved and labelled for that purpose.
- **Stay alert.** Keep an eye on what you are doing. Use commonsense when working. Do not use electric power tools if your concentration is wandering.
- **Check the tool for any damage.** Before continuing to use the tool, make sure that protective devices or slightly damaged parts are working perfectly and as intended. Check that moving parts are working properly and are not jamming or damaged. All parts must be mounted correctly and and work as intended so that the tool operates perfectly. Damaged safety devices and other components must be professionally repaired or replaced by an authorised workshop, unless otherwise indicated in the operating instructions. Damaged switches must be replaced at a customer service workshop. Do not use electric power tools if the ON/OFF switch is not working.

WARNING
Use only those accessories and add-ons specified in the user manual. The use of other attachments or accessories can be dangerous.

English

INSTRUCTIONS FOR SAFE HANDLING

- **Have your electric power tool repair by an electrical specialist.**
- **This tool has been manufactured in accordance with current safety regulations.** To avoid user accidents, repairs should be carried out only by an electrical specialist using only original replacement parts.

WARNING
Your reactions can be impaired by alcohol consumption, medication, drugs, illness, fever and tiredness. If any of these conditions applies, do not use electrical power tools!

SPECIAL SAFETY INSTRUCTIONS

- The tool must be connected to an earthed, 230 V power outlet and have a minimum 10 A fuse.
- Do not expose the tool to rain or damp conditions.
- Check the condition of the tool before use.
- Do not use saw blades made of high-alloy, high-speed steel (HSS).
- Do not use saw blades which do not correspond to the specifications given in this user manual.
- Ensure that all moving parts of the blade protector operate without jamming.
- Use only sharp, undamaged blades and suitable accessories.
- Clamp workpieces firmly before starting. Never hold them by hand.
- For large workpieces, use the mounts supplied.
- Do not use flanges or flange nuts whose bore is larger or smaller than that of the saw blade.
- Do not use damaged or deformed saw blades.
- Use the blade only if protective devices are on hand and installed.
- Replace bench inserts if worn.
- Be careful when cutting vertically.
- Do not slow the blade by hand.
- Attach the tool to a stable base before use.
- The saw head must move freely and return to its top starting position when released.
- Do not jam the ON/OFF switch in position.
- The tool must come to a halt within 10 seconds of the switch being released.
- In the case of dusty work, wear a face mask and protective glasses, do not smoke and stay clear of open fires.
- Always attach the dust collector.

WARNING
Use the saw blades supplied only for wood and wood products!

LASER BEAM SAFETY INSTRUCTIONS

- Do not look into the laser beam.
- Do not point the laser beam at people or animals.
- Do not use the laser beam on highly reflective materials. Reflected light is dangerous.
- Have the laser beam repaired only by specialists.
- Do not touch the Laser 16 lens with hard objects.
- Clean the laser lens with a soft, dry brush.

DESCRIPTION

1. Trigger switch
2. Low guard lock lever
3. Bench
4. Fence
5. Mitre cut adjuster
6. Bevel cut adjuster
7. Lower guard
8. Saw head lock bolt
9. Lock knob
10. Livetool indicator
11. Bolt holes for attachment to base
12. Depth of cut adjuster
13. Extension arm
14. Holder
15. Clamp
16. Saw spindle lock
17. Dust bag
18. Bevel lock button
19. Lock lever
20. Throat plate
21. Side stop
22. Laser
23. Laser ON/OFF switch
24. Base
25. Housing screw
26. Rubber feet
27. Handle
28. Rear Anti-Tip

English

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Input	220~240 V ~ 50 Hz
Power	1400 W
Safety class	IP20
Tilt angle	max. 45°
Speed	4500/ min
Cut depth at 90°	max. 75 mm
Cut width at 90°	max. 135 mm
Saw blade	
- max. diameter	254 mm
- bore	30 mm
- thickness	2.8 mm
Weight	13 kg

Laser

Class	2
Wave length	650 nm
Output	< 1 mW
Power supply	3 V

USE

Stationary, precise cutting of wood and wood-product lengths and shapes in a home environment.

The tool and accessories (follow manufacturer's instructions) should be used only as intended. All other uses are expressly excluded.

LASER BEAM (22)

The light from the laser beam allows you to line up precisely the cutting angle and the exact position of the workpiece on the bench.

The laser beam can be switched on as required: Press (23) to turn the laser on and press the switch again to turn the laser off. The network cable supplies power to the laser. The laser beam should be aligned before being used for the first time.

- Set bench (3) to angle position 0°.
- Loosen off laser-alignment screw (a) slightly (Fig. 7).
- Switch the laser on and align the beam so that it points exactly at the 0° gauge mark of mitre cut adjuster.

PREPARATION

- Insert rubber feet (26) supplied in their holes on the lower side of bench (3) (Fig. 6).
- Insert extension arm (13) for large workpieces in the right and left holes in the bench.
- Slide side stop (21) onto the yolk of one of the extension arm (Fig. 1) and fix in any position using the lock nut.
- Fasten workpiece mounts with extension arm clamps as per Fig. 6 to stop them falling out.
- If needed, insert clamp (15) in right or left holder (14).
- The tool should always be mounted securely using bolt holes (11) on a firm surface such as a workbench.

WARNING
Use the tool only in dry, well-lit surroundings.

- Insert the Rear Anti-Tip (28) through the holes on base, then use the pin (a) to fix it (Fig. 8).
- Pull out saw head lock bolts (8) and guide saw head up to its starting position.
- Press the workpiece firmly against fence (4).
- Fix both large and small workpieces in position with screw clamp (15).
- Do not remove workpieces from the bench until the tool has come to a stop.

OPERATING INSTRUCTIONS

SWITCHING ON

Press and hold trigger switch (1). Allow tool to reach maximum speed. Pull lower guard lock lever (2) and slowly bring saw head to the workpiece. Use light pressure to cut.

SWITCHING OFF

Release ON/OFF switch and use handle to guide saw head back to its starting position.

SETTING CUT ANGLE

Switch tool OFF and remove power cord from outlet.

- **Vertical bevel cut 45°-90°/0°**

  Release lock lever (19) and use handle (27) to turn bench (3) left or right, until the mark aligns over the desired angle. Use the laser beam if necessary. Adjust mitre cut angle snap into 5° notches but intermediate angles can be set with out using the notches. Retighten lock lever.

- **Horizontal bevel cut 45°-90°/0°**

  Slacken off lock (18) on back of tool. Swing saw head horizontally to desired cut angle. Retighten lock.

English

OPERATING INSTRUCTIONS

CHANGING BLADES

Remove power cord from the outlet before attempting to change the blade. Bring saw head (12) to starting position. Remove lower guard (7) by operating the lower guard lock lever (2) then raise transparent safety cover by hand until it hits the stop. Loosen screws a + b (Fig. 4) and remove the cover. Press and hold spindle lock (16). Loosen saw blade flange and screw (a) with a screwdriver and change blade (Fig. 5). Reverse steps to remount.

TRANSPORT AND STORAGE

Remove power cord from outlet. For transport and storage, lower the saw head and lock it in that position by inserting the safety pin in the hole in the housing.

DUST COLLECTION

Attach dust bag (17) with clamp to dust port (a) (Fig. 2).

Tip: The dust catcher will be more efficient if you empty the bag frequently. When you finish working, wash out the empty bag with a mild soap solution and leave to dry.

MAINTENANCE

- Remove power cord from outlet. Remove dust and wood chips regularly from under the safety cover. Keep ventilation slits and dust outlets clear.
- Clean with a damp cloth. Do not use solvents. Dry well.
- Have a specialist replace worn carbon brushes under housing screw.

SERVICE TIPS

- Store the tool, user manual and any accessories in the original packaging. That way you'll have all information and parts within easy reach.
- To clean the housing, all you need is a damp cloth. Never immerse electric tools in water. See user manual for further guidelines.
- Please provide a brief description of the fault to help speed up fault detection and repair time. If the tool is still under warranty, please enclose the warranty card and sales docket.

IMPORTANT
Opening the tool will void the warranty. To avoid transport damage, pack the tool securely or use the original packaging.

VIELEN DANK, DASS SIE SICH FÜR EIN PRODUKT VON RYOBI ENTSCHIEDEN HABEN.

Lesen Sie vor der Verwendung Ihres Geräts die vorliegende BEDIENUNGSANLEITUNG sowie die SICHERHEITSVORSCHRIFTEN gründlich durch, um eine optimale und sichere Verwendung zu gewährleisten.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung an einem praktischen Ort auf und lesen Sie vor der Verwendung Ihrer Säge alle Anweisungen durch.

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

SPEZIFISCHE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN FÜR ELEKTRISCHE GERÄTE

WARNUNG
Bei der Verwendung von elektrischen Geräten sind die Sicherheitsvorschriften zu befolgen, um die Risiken von elektrischen Schlägen, schweren Körperverletzungen und Bränden zu vermeiden.

Um ein sicheres Arbeiten zu gewährleisten, müssen Sie vor der Verwendung Ihres Geräts die nachstehend aufgeführten Sicherheitsvorschriften aufmerksam durchlesen und genau einhalten.

- **Der Arbeitsbereich muss aufgeräumt sein.** Ein vollgestellter Raum kann zu Unfällen führen.
- **Verwenden Sie Ihr Gerät in einem geeigneten Arbeitsbereich.**
- **Lassen Sie ein elektrisches Gerät nicht im Regen liegen.** Verwenden Sie elektrische Geräte nie an nassen oder sehr feuchten Orten. Der Arbeitsbereich muss gut beleuchtet sein. Verwenden Sie Ihr Gerät niemals in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen.
- **Schützen Sie sich gegen elektrische Schläge.** Meiden Sie jeglichen Kontakt mit den geerdeten Teilen, wie Rohre, Heizungen, Öfen und Kühlschränke.
- **Achten Sie darauf, dass Kinder fern bleiben. Lassen Sie niemanden das elektrische Gerät oder das Stromkabel berühren.** Halten Sie Besucher von Ihrem Arbeitsbereich fern.
- **Behalten Sie Ihre elektrischen Geräte in einwandfreiem Betriebszustand.** Ein nicht benutztes Gerät muss an einem trockenen, hoch gelegenen oder mit einem Schlüssel verschlossenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.
- **Überschreiten Sie nicht die Leistung Ihres Geräts.** Sie arbeiten wirksamer und sicherer, wenn Sie Ihr Gerät auf der angegebenen Leistungsstufe verwenden.
- **Verwenden Sie ein Staubabsaugsystem.** Wenn Sie eine Staubabsaug- und -sammelvorrichtung an Ihrem Gerät montieren, vergewissern Sie sich, dass sie richtig befestigt und verwendet wird.
- **Verwenden Sie das für die durchzuführende Arbeit geeignete elektrische Gerät.** Verwenden Sie niemals ein Gerät mit einer geringen Leistung zur Ausführung von Arbeiten, für die Geräte mit einer höheren Leistung erforderlich wären. Verwenden Sie Ihr elektrisches Gerät nur für den Gebrauch, für den es entwickelt wurde.
- **Tragen Sie geeignete Arbeitskleidung.** Tragen Sie keine weiten Kleidungsstücke oder Schmuckstücke, die sich in bewegenden Teilen verfangen können. Beim Arbeiten im Freien empfehlen wir das Tragen von Gummihandschuhen und rutschfesten Schuhen. Schützen Sie lange Haare durch eine Kopfabdeckung.
- **Tragen Sie eine Schutzbrille.** Tragen Sie außerdem einen Gesichtsschutz oder eine Staubschutzmaske, wenn beim Arbeiten Staub entsteht.
- **Verwenden Sie das Netzkabel nur für den vom Hersteller vorgesehenen Gebrauch.** Transportieren Sie die Säge niemals an ihrem Stromkabel. Ziehen Sie niemals am Kabel, um die Stromversorgung des Geräts zu unterbrechen. Achten Sie darauf, dass das Stromkabel nicht in die Nähe von Wärmequellen, Öl und scharfkantigen Gegenständen gerät.
- **Achten Sie darauf, dass das Werkstück gut fixiert ist.** Verwenden Sie Schraubzwingen oder einen Schraubstock, um das Werkstück zu fixieren. Dies ist sicherer als das Halten mit der Hand; außerdem bleiben dadurch beide Hände frei, um das Gerät zu halten.
- **Vermeiden Sie komplizierte Positionen.** Arbeiten Sie stets in einer stabilen Position und behalten Sie Ihr Gleichgewicht.
- **Warten Sie Ihre Geräte sorgfältig.** Um beste Ergebnisse und eine optimale Sicherheit zu erzielen, sollten Ihre Geräte stets geschliffen und sauber sein. Befolgen Sie die Anweisungen, wenn Sie Zubehörteile auswechseln oder Ihr Gerät reinigen. Überprüfen Sie den Zustand des Stromkabels regelmäßig. Falls Sie eine Beschädigung feststellen, müssen Sie das entsprechende Element von einem qualifizierten Techniker auswechseln lassen. Die Verlängerungskabel müssen ebenfalls regelmäßig überprüft und ausgetauscht werden, wenn sie beschädigt sind. Achten Sie darauf, dass die Griffe stets sauber sind und keine Öl- oder Fettspuren aufweisen.

Deutsch

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

- **Ziehen Sie den Netzstecker Ihres Geräts von der Steckdose ab, wenn Sie es nicht verwenden, um es zu reinigen oder wenn Sie Zubehörteile auswechseln.**
- **Lassen Sie keine Spannvorrichtungen auf dem Gerät.** Prüfen Sie, ob alle Spannschlüssel von der Säge entfernt worden sind, bevor Sie deren Netzstecker mit der Steckdose verbinden.
- **Vermeiden Sie ein versehentliches Einschalten.** Transportieren Sie ein an das Stromnetz angeschlossenes Gerät nicht, während Sie den Finger auf dem Ein-/Aus-Schalter halten. Überprüfen Sie, ob der Ein-/Aus-Schalter auf AUS steht, wenn Sie Ihr Gerät an das Stromnetz anschließen.
- **Verlängerungskabel für die Verwendung im Freien:** Verwenden Sie beim Arbeiten im Freien nur für eine Verwendung im Freien vorgesehene Verlängerungskabel.
- **Bleiben Sie stets wachsam.** Konzentrieren Sie sich auf Ihre Arbeit und achten Sie stets auf mögliche Risiken und Gefahren. Verwenden Sie kein elektrisches Gerät, wenn Sie Schwierigkeiten haben, sich zu konzentrieren.
- **Überprüfen Sie das Gerät, um sich zu vergewissern, dass es nicht beschädigt ist.** Überprüfen Sie vor jeder Verwendung, dass alle Sicherheitsvorrichtungen oder leicht beschädigte Teile richtig und wirksam funktionieren. Überprüfen Sie, dass kein bewegliches Teil beschädigt ist, dass alle Teile richtig funktionieren und keine Gefahr besteht, dass sie sich blockieren. Alle Teile müssen richtig montiert und in einem einwandfreien Zustand sein, damit die Säge richtig funktionieren kann. Falls nicht anders in dieser Anleitung angegeben, muss jede Sicherheitsvorrichtung oder ein beschädigtes Teil durch einen qualifizierten Techniker in einem autorisierten Ryobi-Kundendienst repariert oder ausgewechselt werden. Lassen Sie alle defekten Schalter von einem autorisierten Ryobi-Kundendienst auswechseln. Verwenden Sie Ihr Gerät nicht, wenn der EIN-/AUS-Schalter defekt ist und das Gerät nicht ein- oder ausgeschaltet werden kann.

WARNUNG
Verwenden Sie nur die vom Hersteller empfohlenen Zubehörteile. Die Benutzung von anderen als den empfohlenen Zubehörteilen und Zusatzgeräten kann gefährlich sein.

- **Lassen Sie Ihr Gerät nur von einem qualifizierten Techniker reparieren.**
- **Dieses Gerät erfüllt die gültigen Sicherheitsvorschriften.** Reparaturen dürfen nur von einem qualifizierten Techniker mit Original-Ersatzteilen durchgeführt werden. Die Missachtung dieser Vorschrift kann Risiken schwerer Körperverletzungen herbeiführen.

WARNUNG
Verwenden Sie Ihr elektrisches Gerät niemals, wenn Sie unter dem Einfluss von Alkohol oder Drogen stehen, wenn Sie Medikamente einnehmen oder wenn Sie krank, fiebrig oder müde sind. Diese Faktoren verringern Ihre Wachsamkeit!

SPEZIFISCHE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN FÜR DIE SÄGE

- Verbinden Sie den Netzstecker Ihrer Säge mit einer 230V-Steckdose, die einen Erdanschluss aufweist und durch eine Sicherung von mindestens 10 A geschützt ist.
- Ihr elektrisches Gerät darf weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden.
- Überprüfen Sie vor der Verwendung Ihres Geräts, ob es in einwandfreiem Betriebszustand ist.
- Verwenden Sie keine Sägeblätter aus Schnellstahl.
- Verwenden Sie keine anderen Sägeblätter, wenn diese nicht den in der Bedienungsanleitung aufgeführten Merkmalen entsprechen.
- Vergewissern Sie sich, dass die beweglichen Teile der Sägeblattabdeckung sich frei drehen und einwandfrei funktionieren.
- Verwenden Sie nur geschliffene und nicht beschädigte Sägeblatter sowie die empfohlenen Zubehörteile.
- Fixieren Sie das Werkstück fest, bevor Sie die Säge einschalten. Halten Sie das Werkstück niemals mit der Hand.
- Verwenden Sie für die breiten Werkstücke die mitgelieferten Tischerweiterungen.
- Verwenden Sie keine Flansche oder Flanschmuttern, deren Bohrung größer oder kleiner als die des Sägeblatts ist.
- Verwenden Sie keine beschädigten oder verformten Sägeblätter.
- Verwenden Sie die Säge nur, wenn die Sägeblattabdeckung montiert ist und richtig funktioniert.

Deutsch

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

- Ersetzen Sie die Blende, wenn sie beschädigt ist.
- Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie Gehrungsschnitte durchführen.
- Versuchen Sie nicht, das Sägeblatt mit der Hand vorzeit anzuhalten.
- Befestigen Sie das Gerät auf einer stabilen Fläche, bevor Sie mit dem Arbeiten beginnen.
- Der Motorblock muss sich frei bewegen können und muss in seine Ausgangsstellung zurückkehren (vollständig angehoben), wenn er nicht gesperrt ist.
- Sperren Sie den Ein-/Aus-Schalter nicht in der Position "Ein".
- Das Gerät hält ca. zehn Sekunden nach dem Loslassen des Ein-/Aus-Schalters an.
- Wenn beim Arbeiten Staub entsteht, tragen Sie einen Gesichtsschutz und Schutzbrillen, rauchen Sie nicht und halten Sie sich von offenen Flammen fern.
- Verwenden Sie immer ein Staubabsaugsystem.

WARNUNG
Die mitgelieferten Sägeblätter dürfen ausschließlich zum Sägen von Holz oder Holzderivaten verwendet werden.

SPEZIFISCHE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN FÜR DIE LASERFÜHRUNG

- Schauen Sie niemals in den Laser hinein.
- Richten Sie den Laser nicht auf Personen oder Tiere.
- Verwenden Sie den Laser nicht auf stark reflektierende Materialien. Das reflektierte Licht ist gefährlich.
- Lassen Sie den Laser nur von einem qualifizierten Techniker reparieren.
- Berühren Sie nicht die Laserlinse mit einem harten Gegenstand.
- Reinigen Sie die Laserlinse mit einer weichen und trockenen Bürste.

BESCHREIBUNG

1. Ein-/Aus-Schalter
2. Entsperrhebel des unteren Sägeblattschutzes
3. Tisch
4. Hinterer Anschlag
5. Einstellhebel des Gehrungswinkels
6. Neigungseinstellungsknopf
7. Unterer Sägeblattschutz
8. Sperrvorrichtung des Motor-Sägeblatt-Blocks
9. Stellschraube des seitlichen Anschlags
10. Spannungsanzeiger
11. Befestigungslöcher des Sockels
12. Einstellschraube der Schnitttiefe
13. Tischerweiterung
14. Halterung für Schraubstock
15. Schraubstock
16. Sperrknopf der Spindel
17. Staubbeutel
18. Neigungssperrhebel
19. Sperrhebel des hinteren Anschlags
20. Tischeinsatzprofil
21. Seitlicher Anschlag
22. Laser
23. Ein-/Aus-Schalter des Lasers
24. Sockel
25. Schraube des Motorgehäuses
26. Gummiplatte
27. Hauptgriff
28. Transportgriff / Hintere Anti-Kipp-Vorrichtung

TECHNISCHE DATEN

Stromversorgung	220~240V ~ 50 Hz
Leistung	1400 W
Isolation	IP20
Neigungswinkel	max. 45°
Rotationsgeschwindigkeit des Sägeblatts	4500 U./Min.
Schnitttiefe bei 90°	max. 75 mm
Schnittbreite bei 90°	max. 135 mm
Sägeblatt	
- Max. Durchmesser	254 mm
- Ausbohrung	30 mm
- Stärke	2,8 mm
Gewicht	13 kg

Laser

Klasse	2
Wellenlänge	650 nm
Leistung	< 1 mW
Stromversorgung	3 V

ANWENDUNG

Festes und genaues Schneiden von Holz und Holzderivaten aller Längen und Formen in einer Haushaltsumgebung.

Verwenden Sie Ihr Gerät und seine Zubehörteile nur für die Arbeiten, für die sie entwickelt wurden (halten Sie sich an die Vorschriften des Herstellers).

Alle anderen Anwendungen sind ausdrücklich verboten.

LASERFÜHRUNG (22)

Mit dem Laserführungsstrahl können Sie das Sägeblatt genau mit der Schnittlinie auf dem Werkstück ausrichten.

Der Laser wird sehr einfach ein- und ausgeschaltet: Drücken Sie auf den Schalter (23), um den Laser ein- oder auszuschalten. Das Netzkabel führt ausreichend Strom für den Laser. Der Laserstrahl muss vor der ersten Verwendung korrekt ausgerichtet werden.

- Stellen Sie den Sägetisch (3) auf den Gehrungswinkel 0°.
- Lösen Sie leicht die Einstellschraube des Lasers (24) (Abb. 7).
- Schalten Sie den Laser ein und richten Sie den Strahl so aus, dass er genau auf 0° der Gehrungsskala zeigt.

VOR VERWENDUNG

- Setzen Sie die mitgelieferten Gummiplatten (26) in die auf dem unteren Teil des Tisches (3) dazu vorgesehenen Löcher (Abb. 6).
- Führen Sie die Tischerweiterungen (13) in die Löcher auf beiden Seiten der Säge ein, um lange Werkstücke abzustützen.
- Verschieben Sie den seriellen Schnittanschlag (21) auf der Stange einer der Tischerweiterungen und fixieren Sie ihn mit einer Sicherungsmutter.
- Befestigen Sie die Tischerweiterungen mit ihren Blockiervorrichtungen, damit sie das Werkstück wirksam abstützen können (Abb. 6).
- Führen Sie gegebenenfalls den Schraubstock (15) in die Halterung rechts oder links (14) ein.
- Montieren Sie Ihre Säge immer auf einer stabilen Fläche, wie z.B. einer Werkbank, indem Sie Bolzen in die Befestigungslöcher (11) einführen.

WARNUNG
Verwenden Sie Ihre Säge nur an einem trockenen und gut beleuchteten Ort.

- Schieben Sie die hintere Antikipp-Vorrichtung (28) in die hierfür vorgesehenen Öffnungen im hinteren Bereich der Säge und befestigen Sie diese mithilfe der Stifte (a) (Abb. 8).
- Ziehen Sie an der Sperrvorrichtung des Motorblocks (8), um den Motorblock vollständig anheben zu können (Ausgangsschnittstellung).
- Drücken Sie das Werkstück fest gegen den Anschlag (4).
- Fixieren Sie das kleine oder große Werkstück mit Hilfe des Schraubstocks (15).
- Entfernen Sie nicht das Werkstück vom Tisch, bevor das Sägeblatt vollkommen zum Stillstand gekommen ist.

VERWENDUNG

EINSCHALTEN

Drücken Sie auf den Ein-/Aus-Schalter (1) und halten Sie ihn gedrückt: Warten Sie, bis der Motor seine maximale Geschwindigkeit erreicht hat. Drücken Sie anschließend auf den Hebel zum Entsperren des unteren Sägeblattschutzes (2) und senken Sie das Sägeblatt langsam zum Werkstück hin ab. Es ist nicht erforderlich einen großen Druck auf das Sägeblatt auszuüben, um das Werkstück zu schneiden.

ANHALTEN

Lassen Sie den Ein-/Aus-Schalter los und heben Sie die Säge mithilfe des Griffs vollkommen an.

EINSTELLUNG DER SCHNITTWINKEL

Schalten Sie die Säge aus und ziehen Sie den Netzstecker ab.

- **Gehrungsschnitt 45°-90°/0°**
  Lösen Sie die Sägetischsperrhebel und drehen Sie den Sägetisch (3) mithilfe des Hauptgriffs (27) nach links oder nach rechts, bis die Markierung auf den gewünschten Winkel zeigt. Verwenden Sie gegebenenfalls die Laserführung. Sie können eine der Winkelvoreinstellungen wählen, die in 5°-Intervallen auf der Gehrungsskala angegeben sind, oder den Tisch auf einen Zwischenwinkel einstellen, ohne die Kerben der Winkelvoreinstellungen der Gehrungsskala zu verwenden. Ziehen Sie die Sägetischsperrhebel wieder an.
- **Schrägschnitt 45°-90°/0°**
  Lösen Sie den Neigungssperrhebel (18) auf der Rückseite der Säge. Neigen Sie den Motorblock, bis der gewünschte Schnittwinkel auf der Neigungsskala erreicht ist. Ziehen Sie anschließend den Neigungssperrhebel wieder an.

AUSWECHSELN DES SÄGEBLATTS

Schalten Sie die Säge aus und ziehen Sie den Netzstecker ab. Heben Sie den Motor-Sägeblatt-Block vollständig an. Entriegeln Sie die untere Sägeblattabdeckung (7) mit dem Hebel zum Entsperren (2) und heben Sie die transparente Sägeblattabdeckung von Hand so hoch wie möglich an.

VERWENDUNG

Lösen Sie die Schrauben (a) und (b) (Abb. 4) und entfernen Sie die obere Sägeblattabdeckung. Drücken Sie auf den Sperrknopf der Spindel (16) und halten Sie diesen gedrückt. Lösen Sie den Sägeblattflansch und die Schraube (a) mithilfe eines Schraubendrehers und wechseln Sie das Sägeblatt aus (Abb. 5). Montieren Sie die demontierten Elemente durch Befolgen dieser Schritte in umgekehrter Reihenfolge.

TRANSPORT UND LAGERUNG

Ziehen Sie den Netzstecker der Säge ab. Senken Sie beim Transport und bei der Lagerung den Motorblock und halten Sie ihn in dieser Stellung fest, indem Sie einen Sicherungsstift in das am Gehäuse dazu vorgesehene Loch einführen.

STAUBABSAUGUNG

Befestigen Sie einen Staubbeutel (17) an der Absaugdüse (a) (Abb. 2).

Empfehlung: Das Staubabsaugsystem ist wirksamer, wenn Sie den Staubbeutel regelmäßig entleeren. Nachdem der Schnitt beendet ist, reinigen Sie den leeren Beutel in einer sanften Seifenlösung und lassen ihn trocknen.

WARTUNG

- Ziehen Sie den Netzstecker der Säge ab. Entfernen Sie regelmäßig unter der Sägeblattabdeckung angehäufte Sägespäne, Splitter und Staub. Achten Sie darauf, dass die Belüftungsschlitze und die Saugöffnungen nicht verstopft sind.
- Reinigen Sie Ihr Gerät mit einem feuchten Lappen. Verwenden Sie keine Lösemittel. Trocknen Sie das Gerät sorgfältig.
- Lassen Sie die Kohlebürsten unter der Klappe von einem qualifizierten Techniker auswechseln, wenn sie abgenutzt sind.

RATSCHLÄGE FÜR DIE WARTUNG

- Bewahren Sie die Säge, die Bedienungsanleitung und die Zubehörteile in ihren Originalverpackungen auf. Auf diese Weise stehen Ihnen diese Teile im Bedarfsfall schnell zur Verfügung.
- Reinigen Sie Ihr Gerät mit einem feuchten Lappen. Tauchen Sie ein elektrisches Gerät niemals in Wasser ein. Reinigen Sie Ihr Gerät unter Einhaltung der Vorschriften in dieser Bedienungsanleitung.
- Wenden Sie sich bei einem Problem an einen autorisierten Ryobi-Kundendienst und beschreiben Sie kurz die Störung, damit dieser schneller eingreifen kann. Falls das Gerät noch unter Garantie ist, fügen Sie den Garantieschein sowie den Kaufbeleg bei.

WICHTIG
Jeglicher Ausbau des Geräts macht die Garantie null und nichtig. Packen Sie Ihre Säge ein oder verwenden Sie die Originalverpackung beim Transport, um jegliche Beschädigung zu verhindern.

Español

LE AGRADECEMOS POR HABER COMPRADO UN PRODUCTO RYOBI.

Para emplear de forma óptima esta herramienta sin correr ningún riesgo, lea atentamente este MANUAL DE INSTRUCCIONES y las correspondientes CONSIGNAS DE SEGURIDAD antes de utilizarla.

Conserve este manual en un lugar práctico y lea todas las instrucciones antes de utilizar la ingletadora.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

CONSIGNAS DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS PARA LAS HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

ADVERTENCIA
Cuando utilice herramientas eléctricas, siga las consignas de seguridad para evitar el riesgo de descargas eléctricas, heridas corporales graves o incendios.

Para trabajar con total seguridad, lea detenidamente y cumpla escrupulosamente las consignas de seguridad que se describen a continuación antes de utilizar la herramienta.

- **Mantenga ordenado su espacio de trabajo.** Los espacios o bancos de trabajo atestados son fuente de accidentes.
- **Utilice la herramienta en espacios de trabajo adaptados.**
- **No deje nunca una herramienta eléctrica bajo la lluvia.** No utilice herramientas eléctricas en lugares mojados o húmedos. Su lugar de trabajo debe estar bien iluminado. No utilice nunca su herramienta cerca de productos inflamables o gases.
- **Protéjase de las descargas eléctricas.** Evite todo contacto con los elementos conectados a tierra (es decir, tubos, radiadores, cocinas, neveras, etc.).
- **Mantenga alejados a los niños. No deje que ninguna otra persona manipule la herramienta eléctrica o el cable de alimentación.** Mantenga a las demás personas alejadas de su zona de trabajo.
- **Mantenga las herramientas eléctricas en buen estado de funcionamiento.** Cuando no se utilizan, las herramientas deben guardarse en un lugar seco, a suficiente altura o bajo llave, y fuera del alcance de los niños.
- **No sobrepase la capacidad de la herramienta.** Trabajará con mayor seguridad y eficacia si la utiliza a la potencia indicada.
- **Utilice un sistema de aspiración del polvo.** Si instala en la herramienta un sistema para aspirar y recoger el polvo, compruebe que esté bien sujeto y que se utiliza correctamente.
- **Utilice la herramienta eléctrica adecuada al trabajo que desea realizar.** No utilice una herramienta de escasa potencia para realizar trabajos destinados a herramientas de mayor capacidad. Utilice la herramienta eléctrica exclusivamente para aquellos trabajos para los que ha sido diseñada.
- **Lleve ropa de trabajo adaptada.** No utilice prendas amplias ni joyas que puedan engancharse en las piezas en movimiento. Le recomendamos que utilice guantes de goma y calzado antideslizante cuando trabaje al aire libre. Si tiene el pelo largo, cúbraselo.
- **Utilice gafas de protección.** Póngase una pantalla facial o una mascarilla antipolvo si la operación que está realizando lo requiere.
- **Utilice el cable de alimentación exclusivamente para los trabajos que hayan sido previstos por el fabricante.** No transporte nunca la ingletadora sujetándola por el cable de alimentación eléctrica. No tire nunca del cable para desenchufar el aparato. Mantenga el cable de alimentación alejado de las fuentes de calor, del aceite y de los objetos cortantes.
- **Sujete con firmeza la pieza que va a trabajar.** Utilice una cárcel o un tornillo de banco para fijar la pieza que va a trabajar. Es más seguro que sujetarla a mano; además, podrá sujetar la herramienta con las dos manos.
- **Evite las posiciones complicadas.** Trabaje siempre en una posición estable y mantenga el equilibrio.
- **Efectúe cuidadosamente el mantenimiento de las herramientas.** Para obtener mejores resultados y una óptima seguridad, las herramientas siempre deben estar afiladas y limpias. Siga las instrucciones cuando cambie de accesorios o limpie la herramienta. Compruebe regularmente el estado del cable de alimentación. Si estuviera deteriorado, recurra a un técnico cualificado para que lo cambie. Controle regularmente el estado de las alargaderas y cámbielas en cuanto sea necesario. Compruebe que las empuñaduras estén siempre limpias y que no tengan restos de aceite o de grasa.
- **Desenchufe la herramienta cuando no la utilice, para limpiarla o cambiar de accesorios.**
- **No deje dispositivos de ajuste en la herramienta.** Compruebe que haya retirado todas las llaves de apriete de la ingletadora antes de enchufarla.

Español

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- **Evite que la máquina se ponga en marcha accidentalmente.** No desplace la herramienta enchufada con el dedo en el gatillo. Compruebe que el interruptor está en la posición PARADA cuando enchufe la herramienta.
- **Alargaderas de exterior:** cuando trabaje al aire libre, utilice exclusivamente alargaderas diseñadas para tal fin.
- **No se descuide.** Fíjese bien en lo que está haciendo y actúe con sentido común. No utilice una herramienta eléctrica cuando no logre concentrarse.
- **Examine la herramienta para comprobar que no esté dañada.** Antes de cada utilización, cerciórese de que todos los dispositivos de seguridad o cualquier elemento ligeramente deteriorado funcionen correcta y eficazmente. Compruebe que ningún elemento móvil esté deteriorado, que todos funcionen correctamente y que no puedan bloquearse. Todas las piezas deben estar correctamente montadas y en buen estado para que la ingletadora pueda funcionar correctamente. Salvo indicación contraria en este manual, todo dispositivo de seguridad o elemento dañado debe ser reparado o sustituido por un técnico cualificado en un Centro de Servicio Habilitado Ryobi. Los interruptores defectuosos deben ser reemplazados en un Centro de Servicio Habilitado Ryobi. No utilice la herramienta si el interruptor MARCHA/PARADA no permite ponerla en marcha o pararla.

ADVERTENCIA
Utilice únicamente los accesorios recomendados por el fabricante. La utilización de accesorios y equipos diferentes a los recomendados en este manual puede resultar peligrosa.

- **Haga reparar la máquina exclusivamente por un técnico cualificado.**
- **Esta máquina responde a la normativa de seguridad en vigor.** Las reparaciones deben ser efectuadas exclusivamente por un técnico cualificado, utilizando piezas de recambio originales. El incumplimiento de esta consigna puede provocar heridas corporales graves.

ADVERTENCIA
No emplee nunca la máquina si está cansado o enfermo, si ha consumido alcohol o drogas, o si está tomando algún medicamento. ¡Estos factores reducen su atención!

CONSIGNAS DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS PARA LA INGLETADORA

- Enchufe la ingletadora a una toma de 230 V conectada a tierra y protegida por un fusible de 10 A como mínimo.
- No exponga la herramienta eléctrica a la lluvia o a la humedad.
- Compruebe que la herramienta esté en buen estado de funcionamiento antes de utilizarla.
- No utilice hojas de acero rápido.
- No utilice hojas cuyas características no se correspondan con las especificadas en este manual.
- Compruebe que las piezas móviles del protector de hoja giren libremente y funcionen correctamente.
- Utilice únicamente hojas afiladas y no deterioradas así como los accesorios recomendados.
- Sujete firmemente la pieza trabajada antes de poner en marcha la ingletadora. No sujete nunca la pieza trabajada con la mano.
- Cuando trabaje piezas anchas, utilice las extensiones de mesa suministradas.
- No utilice bridas o tuercas de brida cuyo diámetro interno sea más grande o más pequeño que el de la hoja.
- No utilice hojas de sierra deterioradas o deformadas.
- Utilice la ingletadora únicamente cuando el protector de hoja esté colocado y funcione correctamente.
- Sustituya el cubrehoja si está dañado.
- Preste especial atención cuando realice cortes de ingletes.
- No intente reducir la velocidad de la hoja con la mano.
- Fije la herramienta en una superficie estable antes de empezar a trabajar.
- El bloque motor debe poder moverse libremente y volver a su posición inicial (completamente levantado) cuando no esté bloqueado.
- No bloquee el interruptor de gatillo en posición “marcha”.
- La herramienta se para diez segundos después de soltar el gatillo.
- Si el trabajo genera polvo, póngase una pantalla facial y gafas de protección, no fume y manténgase a distancia de las llamas francas.
- Utilice siempre un sistema de aspiración del polvo.

ADVERTENCIA
Las hojas suministradas se pueden utilizar únicamente para cortar madera o productos derivados de la madera.

Español

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS PARA LA GUÍA LÁSER

- No mire nunca en dirección al láser.
- No oriente el láser hacia las personas o los animales.
- No utilice el láser con materiales altamente reflectantes. La luz reflectada es peligrosa.
- Haga reparar el láser por un técnico cualificado.
- No toque la lente del láser con objetos duros.
- Limpie la lente del láser con un cepillo suave y seco.

DESCRIPCIÓN

1. Interruptor de gatillo
2. Palanca para desbloquear el protector inferior de la hoja
3. Mesa
4. Tope trasero
5. Palanca de ajuste del ángulo de inglete
6. Botón para regular la inclinación
7. Protector inferior de la hoja
8. Dispositivo de bloqueo del bloque motor-hoja
9. Botón de bloqueo del tope lateral
10. Indicador de presencia de tensión
11. Orificios de sujeción de la base
12. Tornillo de ajuste de la profundidad de corte
13. Brazo de extensión
14. Soporte para tornillo de banco
15. Tornillo de banco
16. Botón para bloquear el árbol
17. Bolsa para el polvo
18. Manecilla de bloqueo de la inclinación
19. Palancas de bloqueo del tope trasero
20. Ranura central de la mesa
21. Tope lateral
22. Láser
23. Interruptor marcha / parada del láser
24. Base
25. Tornillo del cárter del motor
26. Patas de goma
27. Empuñadura principal
28. Empuñadura de transporte / Soporte trasero antivuelco

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Alimentación eléctrica	220~240V ~ 50 Hz
Potencia	1400 W
Aislamiento	IP20
Ángulo de inclinación	max. 45°
Velocidad de rotación de la hoja	4500 r.p.m.
Profundidad de corte a 90°	max. 75 mm
Anchura de corte a 90°	max. 135 mm
Hoja de sierra	
- diámetro max. de la hoja	254 mm
- diámetro interno	30 mm
- grosor	2,8 mm
Peso	13 kg
Láser	
Clase	2
Longitud de onda	650 nm
Potencia	< 1 mW
Alimentación eléctrica	3 V

APLICACIÓN

Corte fijo y preciso de la madera y de los productos derivados de la madera de cualquier longitud y forma en un entorno doméstico.

Utilice la herramienta y sus accesorios únicamente para aquellos trabajos para los que han sido diseñados (cumpla las consignas del fabricante).

Se prohibe expresamente cualquier otra aplicación.

GUÍA LÁSER (22)

El radio de la guía láser le permite alinear precisamente la hoja con la línea de corte en la pieza trabajada.

El láser se enciende y se apaga muy fácilmente: pulse el interruptor marcha / parada (23) para encender o apagar el láser. El cable de alimentación suministra la corriente suficiente para el láser. Antes de utilizar el radio láser por primera vez, debe estar correctamente alineado.

- Coloque la mesa (3) en el ángulo de inglete 0°.
- Afloje ligeramente el tornillo de ajuste del láser (a) (Fig. 7).
- Encienda el láser y alinee el radio de forma que apunte exactamente hacia la marca 0° de la escala de ingletes.

ANTES DE UTILIZAR LA MÁQUINA

- Coloque los patines de caucho suministrados (26) en los orificios previstos para tal fin en la parte inferior de la mesa (3) (Fig. 6).
- Inserte las extensiones de mesa (13) en los orificios situados en ambas partes de la ingletadora para sujetar las piezas trabajadas largas.
- Haga deslizar el tope de cortes en serie (21) en la varilla de una de las extensiones y fíjelo con una tuerca de bloqueo.

Español

ANTES DE UTILIZAR LA MÁQUINA

- Fije las extensiones de mesa con sus dispositivos de bloqueo para que puedan sujetar eficazmente la pieza trabajada (Fig. 6).
- Si fuera necesario, inserte el tornillo de banco (15) en el soporte a la derecha o a la izquierda (14).
- Instale la ingletadora en una superficie estable, como un banco de trabajo, insertando los pernos en los orificios de sujeción (11).

ADVERTENCIA
Utilice la ingletadora en un lugar seco y bien iluminado.

- Introduzca el soporte trasero antivuelco (28) en los orificios previstos para tal fin en la parte trasera de la ingletadora y fíjelo apretando los pasadores (a) (Fig. 8).
- Tire del dispositivo de bloqueo del bloque motor (8) para poder levantar completamente el bloque motor (posición inicial de corte).
- Sostenga firmemente la pieza trabajada contra el tope (4).
- Fije la pieza trabajada, de pequeño o gran tamaño, con un tornillo de banco (15).
- No retire la pieza trabajada de la mesa hasta que la hoja haya dejado de girar por completo.

UTILIZACIÓN

PUESTA EN MARCHA

Presione el gatillo (1) y manténgalo presionado. Espere hasta que el motor alcance la velocidad máxima. Presione la palanca para desbloquear el protector inferior de la hoja (2) y baje lentamente la hoja hacia la pieza trabajada. No es necesario ejercer demasiada presión en la hoja para cortar la pieza.

PARADA

Suelte el interruptor de gatillo y levante completamente la ingletadora utilizando la empuñadura.

AJUSTAR LOS ÁNGULOS DE CORTE

Pare la ingletadora y desenchúfela.

- **Corte de ingletes 45°- 90°/0°**

  Desbloquee las palancas de bloqueo de la mesa (19) y gire la mesa (3) hacia la izquierda o la derecha utilizando la empuñadura (27) hasta que la marca se alinee en el ángulo deseado. Si fuera necesario, utilice la guía láser.

  Puede elegir uno de los preajustes angulares indicados con intervalos de 5° en la escala de ingletes o ajustar la mesa en un ángulo intermedio sin utilizar las muescas de los preajustes angulares de la escala de ingletes. Apriete las palancas de bloqueo de la mesa.

- **Corte al bies 45°-90°/0°**

  Afloje la manecilla de bloqueo de la inclinación (18), situada en la parte trasera de la ingletadora. Incline el bloque motor hasta alcanzar el ángulo de corte deseado en la escala de inclinación. Apriete la manecilla de bloqueo de la inclinación.

SUBSTITUCIÓN DE LA HOJA

Pare la ingletadora y desenchúfela. Levante completamente el bloque motor-hoja. Desbloquee el protector inferior de la hoja (7) con la palanca de desbloqueo (2) y levante el protector de hoja transparente con la mano lo más alto posible. Afloje los tornillos (a) + (b) (Fig. 4) y retire el protector superior de la hoja. Pulse el botón de bloqueo del árbol (16) y manténgalo apretado. Afloje la brida de la hoja y el tornillo (a) con un destornillador, y cambie la hoja (Fig. 5). Repita el mismo procedimiento en sentido inverso para volver a montar los elementos desmontados.

TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO DE LA MÁQUINA

Desenchufe la ingletadora. Durante el transporte y el almacenamiento, baje el bloque motor y manténgalo en esta posición insertando la chaveta de seguridad en el orificio previsto para tal efecto en el cárter.

ASPIRACIÓN DEL POLVO

Acople una bolsa para el polvo (17) a la boquilla de aspiración (a) (Fig. 2).

Consejo: El sistema de aspiración del polvo será más eficaz si vacía regularmente la bolsa para el polvo. Una vez terminado el corte, limpie la bolsa vacía con una solución jabonosa suave y déjela secar.

MANTENIMIENTO

- Desenchufe la ingletadora. Retire regularmente el polvo, el serrín y las virutas acumuladas debajo del protector de hoja. Compruebe que las ranuras de ventilación y los orificios de aspiración no estén obstruidos.

Español

MANTENIMIENTO

- Limpie la herramienta con un paño húmedo. No utilice disolventes. Seque correctamente la herramienta.
- Haga sustituir las escobillas de carbón situadas debajo de la tapa por un técnico cualificado cuando estén gastadas.

CONSEJOS DE MANTENIMIENTO

- Guarde la ingletadora, el manual de uso y los accesorios en sus embalajes de origen. De este modo, podrá disponer rápidamente de estos elementos cuando los necesite.
- Limpie la herramienta con un paño húmedo. No sumerja nunca un aparato eléctrico en agua. Limpie la herramienta siguiendo las consignas de este manual de uso.
- Si tiene algún problema, contacte con su Centro de Servicio Habilitado Ryobi y describa brevemente la avería para que pueda intervenir rápidamente. Si el aparato todavía está en garantía, adjunte el certificado de garantía y la prueba de compra.

IMPORTANTE
El desmontaje de la herramienta anula la garantía. Embale correctamente la ingletadora o utilice el embalaje de origen durante el transporte para evitar cualquier deterioración.

Italiano

GRAZIE PER AVERE ACQUISTATO UN PRODOTTO RYOBI.

Per utilizzare l'apparecchio in modo ottimale e in condizioni di massima sicurezza, si raccomanda innanzitutto di leggere attentamente il presente MANUALE D'USO e le NORME DI SICUREZZA.

Conservare il presente manuale in un luogo pratico e leggere tutte le istruzioni prima di utilizzare la troncatrice.

NORME DI SICUREZZA

NORME DI SICUREZZA SPECIFICHE PER GLI APPARECCHI ELETTRICI

AVVERTENZA
Al momento dell'utilizzo di apparecchi elettrici, seguire le norme di sicurezza onde evitare i rischi di scosse elettriche, di gravi lesioni fisiche o di incendi.

Per lavorare in condizioni di massima sicurezza, si raccomanda di leggere attentamente e di rispettare scrupolosamente le norme di sicurezza riportate di seguito prima di utilizzare l'apparecchio.

- **Mantenere in ordine l'ambiente di lavoro.** Un ambiente di lavoro ingombro può infatti essere fonte di incidenti.
- **Utilizzare l'apparecchio in un ambiente di lavoro idoneo.**
- **Non lasciare alcun apparecchio elettrico esposto alla pioggia.** Non utilizzare gli apparecchi elettrici in ambienti bagnati o molto umidi. Mantenere ben illuminato l'ambiente di lavoro. Non utilizzare mai l'apparecchio in prossimità di liquidi infiammabili o di gas.
- **Proteggersi dalle scosse elettriche.** Evitare qualunque contatto con gli elementi collegati a terra, come ad esempio tubi, radiatori, forni o frigoriferi.
- **Tenere i bambini a distanza.** Non lasciare che persone estranee manipolino l'apparecchio elettrico o il cavo d'alimentazione. Tenere le persone estranee distanti dall'area di lavoro.
- **Conservare gli apparecchi elettrici in perfetto stato di funzionamento.** Riporre l'apparecchio non utilizzato in un locale asciutto, chiuso a chiave, e collocarlo su un ripiano soprelevato, lontano dalla portata dei bambini.
- **Non superare la capacità dell'apparecchio.** Utilizzando l'apparecchio alla potenza indicata, sarà possibile lavorare in modo più efficace e sicuro.
- **Utilizzare un sistema di aspirazione della polvere.** Qualora si installi un dispositivo di aspirazione e di raccolta della polvere sull'apparecchio, assicurarsi che venga fissato ed utilizzato correttamente.
- **Utilizzare l'apparecchio elettrico adeguato al lavoro che si desidera effettuare.** Non utilizzare un apparecchio di capacità ridotta per effettuare lavori che richiedono l'uso di apparecchi di capacità superiore. Utilizzare l'apparecchio elettrico esclusivamente per l'impiego per cui è stato concepito.
- **Indossare indumenti da lavoro idonei.** Non indossare abiti ampi o gioielli che potrebbero rimanere impigliati nelle parti in movimento dell'apparecchio. Per effettuare lavori all'esterno, si raccomanda di utilizzare guanti in gomma e calzature antiscivolo. Raccogliere i capelli lunghi e coprirli onde evitare che rimangano impigliati.
- **Indossare occhiali di protezione.** Se l'utilizzo dell'apparecchio produce polvere, indossare anche una protezione per il viso o una maschera antipolvere.
- **Utilizzare il cavo d'alimentazione esclusivamente per l'impiego previsto dal produttore.** Non trasportare mai la troncatrice tenendola per il cavo d'alimentazione. Non tirare mai il cavo per scollegare l'apparecchio dall'alimentazione elettrica. Fare attenzione a mantenere il cavo d'alimentazione lontano da qualsiasi fonte di calore, olio o oggetti taglienti.
- **Cercare di tenere ben fermo il pezzo da lavorare.** Utilizzare apposite ganasce o una morsa per fissare il pezzo. È più sicuro che utilizzare le mani ed inoltre, in tal modo, si può tenere l'apparecchio con entrambe le mani.
- **Evitare le posizioni complicate.** Assicurarsi di lavorare sempre in una posizione stabile e di rimanere in equilibrio.
- **Effettuare un'accurata manutenzione degli apparecchi.** Per ottenere risultati migliori nel massimo grado di sicurezza, verificare che gli apparecchi siano sempre puliti e affilati. Attenersi alle istruzioni per effettuare la sostituzione degli accessori o la pulizia dell'apparecchio. Verificare a intervalli regolari lo stato del cavo d'alimentazione. Qualora risultasse danneggiato, richiederne la sostituzione ad un tecnico qualificato. Verificare altresì regolarmente lo stato delle prolunghe e sostituirle nel caso in cui fossero danneggiate. Verificare che le impugnature siano sempre pulite e non presentino tracce di olio o di grasso.
- **Quando non viene utilizzato, prima di effettuarne la pulizia o prima di sostituirne gli accessori, l'apparecchio deve essere scollegato dall'alimentazione elettrica.**

Italiano

NORME DI SICUREZZA

- **Non lasciare dispositivi di serraggio sull'apparecchio.** Prima di collegare la troncatrice all'alimentazione elettrica, assicurarsi che non sia rimasta inserita alcuna chiave di serraggio.
- **Evitare qualunque avvio involontario.** Non spostare un apparecchio collegato all'alimentazione elettrica mantenendo il dito sul grilletto. Quando si collega l'apparecchio all'alimentazione elettrica, verificare che l'interruttore sia su ARRESTO.
- **Prolunghe per esterni:** qualora si lavori all'esterno, utilizzare solo prolunghe concepite per un tale impiego.
- **Rimanere sempre vigili.** Fare sempre attenzione alle operazioni che si effettuano e agire con buon senso. Non utilizzare un apparecchio elettrico quando non si è in grado di concentrarsi.
- **Ispezionare l'apparecchio per controllare che non sia danneggiato.** Prima di ogni impiego, assicurarsi che tutti i dispositivi di sicurezza o gli eventuali elementi leggermente rovinati funzionino correttamente ed efficacemente. Verificare che gli elementi mobili non siano danneggiati, che funzionino correttamente e che non rischino di bloccarsi. Tutti i componenti devono essere installati in modo corretto ed apparire in buono stato, affinché la troncatrice possa funzionare adeguatamente. Salvo diverse indicazioni contenute nel presente manuale, qualunque dispositivo di sicurezza o componente danneggiato deve essere riparato o sostituito da un tecnico qualificato presso un Centro di Assistenza Autorizzato Ryobi. Rivolgersi ad un Centro di Assistenza Autorizzato Ryobi per la sostituzione di un eventuale interruttore difettoso. Non utilizzare l'apparecchio se l'interruttore di MARCIA/ARRESTO non ne consente l'avvio e l'arresto.

AVVERTENZA
Utilizzare esclusivamente gli accessori raccomandati dal produttore. L'utilizzo di accessori e apparecchiature diversi da quelli raccomandati può rappresentare un pericolo.

- **Per la riparazione dell'apparecchio rivolgersi esclusivamente ad un tecnico qualificato.**
- **Questo apparecchio è conforme alle norme vigenti in materia di sicurezza.** Eventuali riparazioni devono essere effettuate esclusivamente da un tecnico qualificato, che utilizzerà parti di ricambio originali. La mancata osservanza di questa norma potrebbe comportare rischi di gravi lesioni fisiche.

AVVERTENZA
Non utilizzare mai l'apparecchio elettrico sotto l'effetto di alcol o di droghe, se si stanno assumendo medicinali oppure se si è malati, febbricitanti o stanchi. Questi fattori riducono la soglia di attenzione!

NORME DI SICUREZZA SPECIFICHE PER LA TRONCATRICE

- Collegare la troncatrice ad una presa da 230 V collegata a terra e protetta con un fusibile da almeno 10 A.
- Non esporre l'apparecchio elettrico alla pioggia o all'umidità.
- Prima di utilizzare l'apparecchio, assicurarsi che sia in perfetto stato di funzionamento.
- Non utilizzare lame in acciaio rapido.
- Non utilizzare lame le cui caratteristiche non corrispondono a quelle specificate nel presente manuale.
- Assicurarsi che i componenti mobili del paralama ruotino liberamente e funzionino correttamente.
- Utilizzare solo lame affilate e non danneggiate e servirsi esclusivamente degli accessori raccomandati.
- Prima di mettere in funzione la troncatrice, fissare saldamente il pezzo da lavorare. Non tenere mai il pezzo da lavorare con le mani.
- Per i pezzi larghi utilizzare le estensioni del piano di lavoro fornite in dotazione.
- Non utilizzare flange o dadi per flange il cui alesaggio sia maggiore o minore di quello della lama.
- Non utilizzare lame danneggiate o deformate.
- Utilizzare la troncatrice soltanto se il paralama è stato installato e funziona correttamente.
- Sostituire il paraschegge qualora risulti danneggiato.
- Prestare particolare attenzione quando si effettuano tagli ad ugnatura.
- Non tentare di rallentare la lama con la mano.
- Prima di iniziare il lavoro, fissare l'apparecchio ad una superficie stabile.
- Il blocco motore deve potere muoversi liberamente e ritornare nella posizione iniziale (completamente sollevato) quando non è bloccato.
- Non bloccare l'interruttore a grilletto in posizione di marcia.
- L'apparecchio si arresta una decina di secondi dopo avere rilasciato il grilletto.

Italiano

NORME DI SICUREZZA

- Se l'utilizzo dell'apparecchio produce polvere, indossare una protezione per il viso e occhiali di protezione, non fumare e rimanere a debita distanza dalle fiamme libere.
- Utilizzare sempre un sistema di aspirazione della polvere.

AVVERTENZA
Le lame fornite possono essere utilizzate esclusivamente per tagliare legno o suoi derivati.

NORME DI SICUREZZA SPECIFICHE PER LA GUIDA LASER

- Non guardare mai nella direzione del laser.
- Non rivolgere il laser verso persone o animali.
- Non utilizzare il laser su materiali altamente riflettenti. La luce riflessa è pericolosa.
- Per la riparazione del laser rivolgersi esclusivamente ad un tecnico qualificato.
- Non toccare la lente del laser con oggetti duri.
- Pulire la lente del laser con una spazzola morbida e asciutta.

DESCRIZIONE

1. Interruttore a grilletto
2. Leva di sblocco del paralama inferiore
3. Piano di lavoro
4. Arresto posteriore
5. Leva di regolazione dell'angolo di ugnatura
6. Dispositivo di regolazione dell'inclinazione
7. Paralama inferiore
8. Dispositivo di bloccaggio del blocco motore-lama
9. Manopola di bloccaggio dell'arresto laterale
10. Indicatore di presenza tensione
11. Fori di fissaggio della base
12. Vite di regolazione della profondità di taglio
13. Braccio di prolunga
14. Supporto morsa
15. Morsa
16. Dispositivo di bloccaggio dell'albero
17. Sacchetto raccogli polvere
18. Manopola di bloccaggio dell'inclinazione
19. Leve di bloccaggio dell'arresto posteriore
20. Profilo di posa del piano
21. Arresto laterale
22. Laser
23. Interruttore di accensione/spegnimento del laser
24. Base
25. Vite del carter del motore
26. Piedini in gomma
27. Impugnatura principale
28. Impugnatura di trasporto/
    Supporto posteriore antiribaltamento

CARATTERISTICHE TECNICHE

Alimentazione	220~240 V ~ 50 Hz
Potenza	1400 W
Isolamento	IP20
Angolo di inclinazione	max. 45°
Velocità di rotazione della lama	4.500 giri/min.
Profondità di taglio a 90°	max. 75 mm
Larghezza di taglio a 90°	max. 135 mm
Lama	
- Diametro max. della lama	254 mm
- Alesaggio	30 mm
- Spessore	2,8 mm
Peso	13 kg

Laser

Classe	2
Lunghezza d'onda	650 nm
Potenza	< 1 mW
Alimentazione	3 V

APPLICAZIONE

Taglio fisso e preciso di legno e suoi derivati di qualunque forma e lunghezza in ambiente domestico.

Utilizzare l'apparecchio e i relativi accessori esclusivamente per i lavori per cui sono stati concepiti (rispettare le istruzioni del produttore).

Ogni altra applicazione è espressamente vietata.

GUIDA LASER (22)

Il raggio della guida laser consente di allineare con precisione la lama alla linea di taglio sul pezzo da lavorare.

Il laser può essere acceso e spento con estrema facilità: per accendere o spegnere il laser, è sufficiente premere l'interruttore di accensione/spegnimento (23). Il cavo d'alimentazione fornisce una quantità di corrente sufficiente per il laser. Il raggio laser deve essere allineato correttamente prima di essere utilizzato per la prima volta.

- Posizionare il piano di lavoro (3) sull'angolo di ugnatura a 0°.
- Allentare leggermente la vite di regolazione del laser (a) (Fig. 7).
- Accendere il laser ed allineare il raggio in modo tale che punti esattamente sull'indice a 0° della scala di ugnatura.

Italiano

PRIMA DELL'USO

- Posizionare i piedini in gomma (26) forniti in dotazione nei fori appositamente previsti sulla parte inferiore del piano di lavoro (3) (Fig. 6).
- Inserire i bracci di prolunga (13) nei fori situati su entrambi i lati della troncatrice, in modo tale da sorreggere i pezzi lunghi.
- Fare scorrere l'arresto laterale (21) sull'asta di uno dei bracci e mantenerlo in posizione servendosi di un dado di bloccaggio.
- Fissare i bracci di prolunga servendosi degli appositi dispositivi di bloccaggio, in modo tale che possano sorreggere efficacemente il pezzo da lavorare (Fig. 6).
- Se necessario, inserire la morsa (15) nel supporto di destra o di sinistra (14).
- Assicurarsi di montare sempre la troncatrice su una superficie stabile, come ad esempio un banco, inserendo appositi bulloni nei fori di fissaggio (11).

AVVERTENZA
Utilizzare la troncatrice esclusivamente in un luogo asciutto e ben illuminato.

- Inserire il supporto posteriore antiribaltamento (28) nei fori appositamente predisposti sul retro della troncatrice e fissarlo con le coppiglie (a) (Fig. 8).
- Tirare il dispositivo di bloccaggio del blocco motore (8), in modo tale da potere sollevare completamente il blocco (posizione iniziale di taglio).
- Premere saldamente il pezzo da lavorare contro l'arresto (4).
- Fissare il pezzo da lavorare, sia esso piccolo o grande, con l'apposita morsa (15).
- Non rimuovere il pezzo dal piano di lavoro prima che la lama abbia completamente cessato di ruotare.

UTILIZZO

MESSA IN FUNZIONE

Premere il grilletto (1) e tenerlo premuto. Attendere che il motore raggiunga la velocità massima. Premere quindi la leva di sblocco del paralama inferiore (2) ed abbassare lentamente la lama verso il pezzo da lavorare. Per tagliare il pezzo, non è necessario esercitare una forte pressione sulla lama.

ARRESTO

Rilasciare l'interruttore a grilletto e sollevare completamente la troncatrice servendosi dell'impugnatura.

REGOLAZIONE DEGLI ANGOLI DI TAGLIO

Arrestare la troncatrice e scollegarla dall'alimentazione elettrica.

- **Taglio ad ugnatura a 45°- 90°/0°**
  Sbloccare le leve di bloccaggio dell'arresto posteriore (19) e ruotare il piano (3) verso sinistra o verso destra servendosi dell'impugnatura (27), sino a quando l'indice non risulterà allineato all'angolazione desiderata. Se necessario, utilizzare la guida laser. È possibile scegliere una preregolazione angolare indicata ad intervalli di 5° sulla scala di ugnatura oppure regolare il piano di lavoro ad un angolo intermedio senza utilizzare le tacche delle preregolazioni angolari della scala di ugnatura. Serrare nuovamente le leve di bloccaggio dell'arresto posteriore.
- **Taglio obliquo a 45°-90°/0°**
  Allentare la manopola di bloccaggio dell'inclinazione (18) situata sulla parte posteriore della troncatrice. Inclinare il blocco motore sino a raggiungere l'angolo di taglio desiderato sulla scala di inclinazione. Quindi, serrare nuovamente la manopola di bloccaggio dell'inclinazione.

SOSTITUZIONE DELLA LAMA

Arrestare la troncatrice e scollegarla dall'alimentazione elettrica. Sollevare completamente il blocco motore-lama. Sbloccare il paralama inferiore (7) con la leva di sblocco (2) e quindi sollevare manualmente il paralama trasparente portandolo nella posizione più alta possibile. Svitare le viti (a) + (b) (Fig. 4) e rimuovere il paralama superiore. Premere il dispositivo di bloccaggio dell'albero (16) e mantenerlo premuto. Svitare la flangia della lama e la vite (a) servendosi di un cacciavite, quindi sostituire la lama (Fig. 5). Per rimontare gli elementi smontati, procedere in ordine inverso.

TRASPORTO E RIPONIMENTO

Scollegare la troncatrice dall'alimentazione elettrica. Al momento del trasporto e del riponimento, abbassare il blocco motore e mantenerlo in posizione inserendo la coppiglia di sicurezza nell'apposito foro previsto sul carter.

ASPIRAZIONE DELLA POLVERE

Collegare un sacchetto raccogli polvere (17) alla bocca di aspirazione (a) (Fig. 2).

Consiglio: Il sistema di aspirazione della polvere sarà maggiormente efficace se si provvede a svuotare regolarmente il sacchetto raccogli polvere. Una volta terminato il taglio, pulire il sacchetto vuoto con una soluzione detergente delicata e lasciarlo asciugare.

MANUTENZIONE

- Scollegare la troncatrice dall'alimentazione elettrica. Rimuovere regolarmente la polvere, la segatura e i trucioli accumulatisi sotto il paralama. Verificare che le fenditure di aerazione e i fori di aspirazione non siano ostruiti.
- Pulire l'apparecchio servendosi di un panno umido. Non utilizzare solventi. Assicurarsi di asciugare a fondo l'apparecchio.
- Qualora le spazzole di carbone situate sotto il foro d'accesso siano usurate, richiederne la sostituzione ad un tecnico qualificato.

CONSIGLI PER LA MANUTENZIONE

- Conservare la troncatrice, il manuale d'uso e gli accessori nei rispettivi imballaggi originali. In questo modo, tutti gli elementi risulteranno all'occorrenza immediatamente disponibili.
- Pulire l'apparecchio servendosi di un panno umido. Non immergere mai un apparecchio elettrico nell'acqua. Pulire l'apparecchio rispettando le istruzioni riportate nel presente manuale d'uso.
- In caso di inconvenienti, rivolgersi al proprio Centro di Assistenza Autorizzato Ryobi e descrivere brevemente il guasto, in modo tale che l'intervento possa risultare più rapido. Nel caso in cui l'apparecchio sia ancora in garanzia, accludere il certificato di garanzia e la prova d'acquisto.

IMPORTANTE
Lo smontaggio dell'apparecchio rende nulla la garanzia. Onde evitare danni durante il trasporto, imballare accuratamente la troncatrice oppure utilizzare l'imballaggio originale.

Portugues

AGRADECEMOS PELA SUA COMPRA DE UM PRODUTO RYOBI.

Para utilizar a sua ferramenta de maneira eficaz e com toda a segurança, leia atentamente, por favor, este MANUAL DE UTILIZAÇÃO e as INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA antes de utilizar o seu aparelho.

Conserve este manual num local prático e leia todas as instruções antes de utilizar a sua serra.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ESPECÍFICAS ÀS FERRAMENTAS ELÉCTRICAS

ADVERTÊNCIA
Quando utilizar ferramentas eléctricas, siga as instruções de segurança para evitar qualquer risco de choque eléctrico, de ferimentos graves ou incêndios.

Para trabalhar com toda a segurança, queira ler com atenção e respeitar as instruções de segurança apresentadas a seguir antes de utilizar a sua ferramenta.

- **Mantenha a sua área de trabalho bem arrumada.** Um espaço de trabalho desarrumado pode provocar acidentes.
- **Utilize a sua ferramenta num espaço de trabalho adaptado.**
- **Não deixe uma ferramenta eléctrica à chuva.** Não utilize ferramentas em locais molhados ou húmidos. Mantenha a sua área de trabalho bem iluminada. Nunca utilize a sua ferramenta próximo de produtos inflamáveis ou de gases.
- **Proteja-se contra os choques eléctricos.** Evite qualquer contacto com os elementos ligados à terra, tais como tubos, aquecedores, fornos e frigoríficos.
- **Mantenha as crianças afastadas. Não deixe ninguém manipular a ferramenta eléctrica ou o cabo de alimentação.** Mantenha as outras pessoas longe da sua área de trabalho.
- **Conserve as suas ferramentas eléctricas em bom estado de funcionamento.** Quando não for utilizada, a ferramenta deve ser arrumada num lugar seco, situado em altura ou fechado com chave, fora do alcance das crianças.
- **Não ultrapasse a capacidade da sua ferramenta.** Trabalhará de modo mais eficiente e seguro se utilizar a ferramenta com a potência indicada.
- **Utilize um sistema de aspiração do pó.** Se instalar um dispositivo de aspiração e recolha do pó na sua ferramenta, verifique se está correctamente fixado e utilizado.
- **Utilize a ferramenta eléctrica adequada ao trabalho que deseja realizar.** Não utilize uma ferramenta de baixa capacidade para realizar trabalhos destinados a ferramentas de capacidade superior. Utilize a sua ferramenta eléctrica unicamente para o uso para o qual foi concebida.
- **Use roupas de trabalho adaptadas.** Não use roupas folgadas ou jóias que possam ficar presas nas peças em movimento. Recomendamos que use luvas de borracha e calçado anti-derrapante quando trabalhar no exterior. Se tiver cabelos compridos, deve protegê-los cobrindo-os.
- **Use óculos de protecção.** Use também uma protecção facial ou uma máscara anti-poeiras se o trabalho provocar poeiras.
- **Utilize o cabo de alimentação unicamente para o uso previsto pelo fabricante.** Nunca transporte a serra por meio do cabo de alimentação. Nunca puxe pelo cabo para desligar o aparelho. Mantenha o cabo de alimentação afastado de qualquer fonte de calor, de óleo e de qualquer objecto afiado.
- **Mantenha a peça a trabalhar no sítio.** Utilize grampos ou um torno para fixar a peça a trabalhar. É mais seguro que utilizar a mão e além disso poderá segurar a ferramenta com as duas mãos.
- **Evite as posições complicadas.** Trabalhe sempre numa posição estável e mantenha o seu equilíbrio.
- **Trate as ferramentas com cuidado.** Para obter melhores resultados e uma óptima segurança, tenha o cuidado de conservar as ferramentas sempre limpas e afiadas. Siga as instruções quando substituir acessórios ou limpar a ferramenta. Verifique regularmente o estado do cabo de alimentação. Se estiver danificado, mande-o substituir por um técnico qualificado. Verifique regularmente o estado das extensões e substitua-as logo que estiverem danificadas. Conserve as pegas sempre limpas, sem marcas de óleo nem de massa.
- **Desligue a ferramenta da corrente quando não a utiliza, para a limpar ou quando substituir os acessórios.**
- **Não deixe dispositivos de aperto na ferramenta.** Verifique se todas as chaves de aperto foram retiradas da serra antes de a ligar.
- **Evite qualquer arranque por descuido.** Não desloque uma ferramenta com o dedo no gatilho. Verifique se o interruptor está na posição DESLIGA quando ligar a sua ferramenta à corrente.
- **Extensões de exterior.** Quando trabalhar no exterior, utilize unicamente extensões concebidas para uma utilização no exterior.

Portugues

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- **Mantenha-se vigilante.** Veja bem o que está a fazer e use o seu bom senso. Não utilize uma ferramenta eléctrica quando não consegue ficar concentrado.
- **Controle a ferramenta para verificar se não tem danos.** Antes de cada utilização, verifique se todos os dispositivos de segurança ou os elementos ligeiramente estragados funcionam correctamente e com eficácia. Verifique se nenhuma peça móvel está danificada, se todas funcionam correctamente e se não podem ficar bloqueadas. Todas as peças devem ser montadas correctamente e estar em bom estado para que a serra possa funcionar correctamente. Salvo indicação contrária neste manual, qualquer dispositivo de segurança ou peça danificada deve ser reparado ou substituído por um técnico qualificado num Centro de Serviço Autorizado Ryobi. Mande substituir qualquer interruptor defeituoso num Centro de Serviço Autorizado Ryobi. Não utilize a sua ferramenta se o interruptor LIGA/DESLIGA não permitir pará-la e ligá-la correctamente.

ADVERTÊNCIA
Utilize unicamente os acessórios recomendados pelo fabricante. A utilização de acessórios e equipamentos além dos que são recomendados pode representar um perigo.

- **Mande reparar a sua ferramenta unicamente por um técnico qualificado.**
- **Esta ferramenta obedece às normas de segurança em vigor.** Qualquer reparação deve ser efectuada por um técnico qualificado, utilizando peças sobresselentes de origem. O não cumprimento desta instrução pode ocasionar ferimentos graves.

ADVERTÊNCIA
Nunca utilize a sua ferramenta eléctrica se estiver cansado, doente, sob a influência de bebidas alcoólicas ou de drogas ou tomar medicamentos. Estes factores reduzem a sua concentração!

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ESPECÍFICAS À SERRA

- Ligue a serra a uma tomada de 230 V ligada à terra e protegida por um fusível de 10 A no mínimo.
- Não exponha a sua ferramenta eléctrica à chuva nem à humidade.
- Verifique se a ferramenta está em bom estado de funcionamento antes de a utilizar.
- Não utilize lâminas de aço rápido.
- Não utilize lâminas cujas características não correspondem com as especificadas no presente manual.
- Confirme que as peças móveis do protector de lâmina giram livremente e funcionam correctamente.
- Utilize unicamente lâminas afiadas e sem danos assim como os acessórios recomendados.
- Fixe bem firme a peça a trabalhar antes de pôr a serra a funcionar. Nunca segure a peça a trabalhar com a mão.
- Para as peças a trabalhar largas, utilize as extensões de mesa fornecidas.
- Não utilize flanges ou porcas de flange cujo furo é maior ou menor que o da lâmina.
- Não utilize lâminas de serra danificadas ou deformadas.
- Utilize a serra somente se o protector de lâmina estiver no sítio e funcionar correctamente.
- Substitua o protector de estilhaços se estiver danificado.
- Preste uma atenção particular ao efectuar cortes em meia esquadria.
- Não tente reduzir a velocidade da lâmina com a mão.
- Fixe a ferramenta numa superfície estável antes de começar a trabalhar.
- O bloco motor deve poder mexer livremente e voltar à posição inicial (totalmente levantado) quando não está bloqueado.
- Não bloqueie o interruptor de gatilho na posição ligada.
- A ferramenta pára cerca de dez segundos depois de soltar o gatilho.
- Se o trabalho provocar poeira, use um resguardo facial e óculos de protecção, não fume e mantenha-se afastado de chamas nuas.
- Utilize sempre um sistema de aspiração da poeira.

ADVERTÊNCIA
As lâminas fornecidas só podem ser utilizadas para cortar madeira ou produtos derivados da madeira.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ESPECÍFICAS AO GUIA LASER

- Nunca olhe na direcção do laser.
- Não oriente o laser para pessoas ou animais.
- Não utilize o laser em materiais altamente reflectores. A luz reflectida é perigosa.
- Mande reparar o laser unicamente por um técnico qualificado.
- Não toque na lente do laser com objectos duros.
- Limpe a lente do laser com uma escova macia e seca.

Portugues

DESCRIÇÃO

1. Interruptor de gatilho
2. Alavanca de desbloqueio do protector de lâmina inferior
3. Mesa
4. Batente traseiro
5. Alavanca de ajuste do ângulo de esquadria
6. Botão de ajuste da inclinação
7. Protector da lâmina inferior
8. Dispositivo de bloqueio do bloco motor-lâmina
9. Botão de bloqueio do batente lateral
10. Indicador de presença de tensão
11. Furos de fixação da base
12. Parafuso de ajuste da profundidade de corte
13. Braço de extensão
14. Suporte para torno
15. Torno
16. Botão de bloqueio do veio
17. Saco do pó
18. Manípulo de bloqueio da inclinação
19. Alavancas de bloqueio do batente traseiro
20. Perfil de assentamento da mesa
21. Batente lateral
22. Laser
23. Interruptor ligar/desligar do laser
24. Base
25. Parafuso da cobertura motor
26. Pés em borracha
27. Punho principal
28. Pega de transporte / Suporte traseiro anti-basculamento

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Alimentação	220~240V ~ 50 Hz
Potência	1400 W
Isolamento	IP20
Ângulo de inclinaçãoo	max. 45
Velocidade de rotação da lâmina:	4500 rpm
Profundidade de corte a 90°	max. 75 mm
Largura de corte a 90°	max. 135 mm
Lâmina de serra	
- diâmetro max. da lâmina	254 mm
- furo	30 mm
- espessura	2,8 mm
Peso	13 kg

Laser

Classe	2
Comprimento de onda	650 nm
Potência	< 1 mW
Alimentação	3 V

APLICAÇÃO

Corte fixo e preciso de madeira e produtos derivados da madeira de todos os comprimentos e formas numa utilização doméstica.

Utilize a sua ferramenta e os acessórios apenas para os trabalhos para que foram concebidos (respeite as instruções do fabricante).

Todas as outras aplicações são estritamente proibidas.

GUIA LASER (22)

O raio do guia laser permite alinhar com precisão a lâmina com a linha de corte na peça a trabalhar.

O laser acende-se e apaga-se muito facilmente: carregue no interruptor ligar / desligar (23) para acender ou apagar o laser. O cabo de alimentação fornece a corrente suficiente para o laser. O raio laser deve ser alinhado correctamente antes de ser utilizado pela primeira vez.

- Coloque a mesa (3) no ângulo de meia esquadria 0°.
- Desaperte ligeiramente o parafuso de ajuste do laser (a) (Fig. 7).
- Acenda o laser e alinhe o raio de modo que aponte exactamente o índice 0° da escala de meia esquadria.

ANTES DE UTILIZAR

- Coloque os patins de borracha fornecidos (26) nos furos previstos para o efeito na parte inferior da mesa (3) (Fig. 6).
- Introduza as extensões da mesa (13) nos furos situados de ambos os lados da serra, para apoiar as peças a trabalhar compridas.
- Faça deslizar o batente de corte em série (21) na haste de uma das extensões e mantenha-o no sítio por meio de uma porca de bloqueio.
- Fixe as extensões da mesa por meio dos dispositivos de bloqueio de modo que possam apoiar com eficácia a peça a trabalhar (Fig. 6).
- Introduza, se necessário, o torno (15) no suporte à direita ou à esquerda (14).
- Queira montar sempre a serra numa superfície estável, como uma bancada, introduzindo os parafusos nos furos de fixação (11).

ADVERTÊNCIA
Utilize a serra unicamente num local seco e bem iluminado.

Portugues

ANTES DE UTILIZAR

- Insira o suporte traseiro anti-basculamento (28) nos furos previstos para o efeito situados atrás da serra e fixe-o por meio dos pinos (a) (Fig. 8).
- Puxe no dispositivo de bloqueio do bloco motor (8) para poder levantar completamente o bloco motor (posição inicial de corte).
- Mantenha a peça a trabalhar bem firme contra o batente (4).
- Fixe a peça a trabalhar, de pequena ou grande dimensão, por meio do torno (15).
- Não retire a peça a trabalhar da mesa antes da lâmina parar totalmente de girar.

UTILIZAÇÃO

COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO

Carregue no gatilho (1) e conserve-o premido. Espere que o motor atinja a sua velocidade máxima. Carregue em seguida na alavanca de desbloqueio do protector de lâmina inferior (2) e baixe lentamente a lâmina em direcção da peça a trabalhar. Não é necessário exercer uma pressão forte sobre a lâmina para cortar a peça.

PARAR

Solte o interruptor de gatilho e levante completamente a serra por meio da pega.

AJUSTE DOS ÂNGULOS DE CORTE

Pare e desligue a serra da corrente.

- **Corte de meia esquadria 45°- 90°/0°**

  Solte as alavancas de bloqueio da mesa (19) e rode a mesa (3) para a esquerda ou direita por meio da pega (27) até que o índice fique alinhado com o ângulo desejado. Utilize se necessário o guia laser. Pode escolher um pré-ajuste angular indicado por intervalos de 5° na escala de meia esquadria ou ajustar a mesa num ângulo intermédio sem utilizar os entalhes dos pré-ajustes angulares da escala de meia esquadria. Aperte as alavancas de bloqueio da mesa.

- **Corte em viés 45°-90°/0°**

  Desaperte o manípulo de bloqueio da inclinação (18) na traseira da serra. Incline o bloco motor até atingir o ângulo de corte desejado na escala de inclinação. Aperte depois o manípulo de bloqueio da inclinação.

SUBSTITUIÇÃO DA LÂMINA

Pare e desligue a serra da corrente. Levante completamente o bloco motor-lâmina. Desbloqueie o protector de lâmina inferior (7) com a alavanca de desbloqueio (2) e levante o protector de lâmina transparente à mão, o mais alto possível. Desaperte os parafusos (a) e (b) (Fig. 4) e retire o protector de lâmina superior. Carregue no botão de bloqueio do veio (16) e mantenha-o premido. Desaperte o flange da lâmina e o parafuso (a) com uma chave de fenda, substitua a lâmina (Fig. 5). Proceda na ordem inversa para tornar a montar os elementos desmontados.

TRANSPORTE E ARRUMAÇÃO

Desligue a serra da corrente. Por ocasião do transporte e da arrumação, baixe o bloco motor e mantenha-o em posição inserindo a cavilha de segurança no furo previsto para o efeito na caixa.

ASPIRAÇÃO DA POEIRA

Fixe um saco de poeira (17) no bico de aspiração (a) (Fig. 2).

Conselhos: O sistema de aspiração da poeira será mais eficaz se despejar regularmente o saco de poeira. Depois de terminar o corte, limpe o saco vazio com água e detergente macio e deixe secar.

MANUTENÇÃO

- Desligue a serra da corrente. Retire regularmente a poeira, a serradura e as aparas acumuladas debaixo do protector de lâmina. Verificar se as fendas de ventilação e os orifícios de aspiração não estão obstruídos.
- Limpe a ferramenta com um pano húmido. Não utilize solventes. Seque bem a ferramenta.
- Mande substituir as escovas de carvão situadas debaixo da abertura por um técnico qualificado, quando estiverem usadas.

CONSELHOS DE MANUTENÇÃO

- Conserve a serra, o manual de utilização e os acessórios na embalagem de origem. Estes elementos estarão então rapidamente ao dispor no caso de necessidade.
- Limpe a ferramenta com um pano húmido. Nunca mergulhe um aparelho eléctrico na água. Limpe a ferramenta respeitando as instruções deste manual de utilização.

Portugues

MANUTENÇÃO

- No caso de problemas, contacte o Centro de Serviço Autorizado Ryobi e descreva brevemente a avaria para que possa intervir mais rapidamente. Se o aparelho ainda estiver dentro da garantia, envie também o certificado de garantia assim como a prova de compra.

IMPORTANTE
Qualquer desmontagem da ferramenta torna nula a garantia. Embale bem a serra ou utilize a embalagem de origem quando a transportar, para evitar qualquer dano.

Nederlands

FIJN DAT U HEBT GEKOZEN VOOR EEN PRODUCT VAN RYOBI.

Lees eerst deze HANDLEIDING en ook de VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN zorgvuldig door om het apparaat daarna veilig en optimaal te kunnen gebruiken.

Bewaar deze handleiding op een praktische plaats en lees eerst alle aanwijzigen voordat u de zaag gaat gebruiken.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

SPECIFIEKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN VOOR ELEKTRISCHE APPARATEN

WAARSCHUWING
Tijdens het gebruik van elektrisch gereedschap moeten altijd de veiligheidsvoorschriften in acht genomen worden om gevaar voor elektrische schokken, lichamelijk letsel of brand te voorkomen.

Om veilig te kunnen werken dient u de hierna vermelde veiligheidsvoorschriften aandachtig te lezen en nauwgezet in acht te nemen voordat u het apparaat gaat gebruiken.

- **Zorg dat uw werkruimte goed opgeruimd is.** Een rommelige werkruimte werkt ongelukken in de hand.
- **Gebruik uw apparaat in een daarvoor geschikte omgeving.**
- **Laat geen elektrisch gereedschap in de regen liggen.** Gebruik elektrisch gereedschap niet op natte of zeer vochtige plaatsen. Zorg dat de plaats waar u werkt goed verlicht is. Gebruik uw gereedschap nooit in de buurt van brandbare vloeistoffen of gassen.
- **Bescherm uzelf tegen elektrische schokken.** Voorkom aanraking van geaarde oppervlakken (bijv. buizen, verwarmingen, fornuizen, koelkasten, enz.).
- **Houd kinderen uit de buurt.** Laat niemand aan het elektrische apparaat of aan het snoer komen. Houd omstanders weg van de plaats waar u werkt.
- **Zorg dat uw elektrisch gereedschap in goede staat van werking blijft.** Gereedschap dat niet in gebruik is, moet op een droge plaats worden opgeborgen, hoog boven de grond of achter slot en grendel, buiten bereik van kinderen.
- **U mag het apparaat niet overbelasten.** U zult doelmatiger en veiliger werken als u het apparaat gebruikt op het aangegeven vermogen.
- **Gebruik een stofafvoersysteem.** Als u een stofafzuig- en opvangsysteem installeert op uw apparaat, moet u ervoor zorgen dat dit goed is bevestigd en ook wordt aangezet.
- **Gebruik het juiste elektrische gereedschap voor het werk dat u wilt uitvoeren.** Gebruik geen licht gereedschap om werkzaamheden te verrichten waarvoor zwaarder gereedschap nodig is. Gebruik elektrisch gereedschap alleen voor toepassingen waarvoor het is ontworpen.
- **Draag geschikte werkkleding.** Draag geen wijde kleding of sieraden die in de bewegende delen beklemd kunnen raken. Draag bij werk buitenshuis bij voorkeur rubber werkhandschoenen en schoenen met antislipzolen. Als u lang haar hebt, bescherm dit dan door een hoofdbedekking te dragen.
- **Draag een veiligheidsbril.** Draag een gelaatsmasker of een stofmasker bij werkzaamheden waarbij stofdeeltjes vrijkomen.
- **Gebruik het netsnoer alleen voor doeleinden waarvoor het door de fabrikant bestemd is.** Til de zaagmachine nooit aan het netsnoer op. Trek niet aan het snoer om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd het snoer uit de buurt van warmtebronnen, olie en scherpe voorwerpen.
- **Zorg dat het werkstuk stevig op zijn plaats wordt gehouden.** Gebruik klemmen of een bankschroef om het werkstuk vast te zetten. Dat is veiliger dan om het werkstuk met uw hand vast te houden; bovendien kunt u het apparaat zo met beide handen vasthouden.
- **Vermijd werksituaties waarin u een ingewikkelde houding moet aannemen.** Zorg dat u altijd in een stabiele positie werkt en uw evenwicht kunt bewaren.
- **Houd uw apparaten in goede staat van werking.** Houd uw gereedschap altijd scherp en schoon voor betere resultaten en optimale veiligheid. Volg strikt de aanwijzingen om accessoires te verwisselen of uw apparaat te reinigen. Controleer regelmatig de goede staat van het netsnoer. Laat het snoer herstellen door een bekwame vakman als het beschadigd is. Controleer regelmatig de goede staat van de verlengsnoeren en vervang ze onmiddellijk als ze beschadigd zijn. Zorg dat de handgrepen altijd schoon zijn en geen sporen van olie of vet vertonen.
- **Haal de stekker uit het stopcontact als u het apparaat niet gebruikt, als u het gaat schoonmaken of voordat u accessoires gaat verwisselen.**
- **Laat geen gereedschap achter in het apparaat.** Controleer of alle stelsleutels verwijderd zijn voordat u de zaagmachine op de stroom aansluit.
- **Zorg dat het apparaat niet ongewild in werking kan treden.** Verplaats een op de stroom aangesloten apparaat nooit met uw vinger op de schakelaar. Zorg dat het apparaat UIT staat als u de stekker in het stopcontact steekt.

Nederlands

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- **Verlengsnoeren buitenshuis:** bij gebruik buitenshuis moeten de verlengsnoeren geschikt zijn voor een dergelijk gebruik.
- **Blijf waakzaam. Concentreer u op wat u doet en gebruik uw gezonde verstand.** Gebruik geen elektrische apparaten als u moeite hebt om u te concentreren op uw werk.
- **Kijk of het apparaat misschien beschadigd is.** Controleer steeds vóór gebruik of alle veiligheidsvoorzieningen of licht beschadigde elementen goed functioneren en hun rol vervullen. Controleer of geen enkel bewegend onderdeel beschadigd is, of alle onderdelen goed werken en of deze niet geblokkeerd kunnen raken. Alle onderdelen moeten op de juiste wijze zijn geïnstalleerd en in goede staat zijn zodat de zaagmachine goed kan werken. Een beschadigde veiligheidsvoorziening of component moet door een bekwame vakman in een erkend Ryobi servicecentrum gerepareerd of vervangen worden, tenzij anders is vermeld in deze gebruikershandleiding. Laat een defecte schakelaar vervangen in een erkend Ryobi servicecentrum. Gebruik het apparaat niet als u het niet meer met de AAN-/UIT-schakelaar kunt bedienen.

WAARSCHUWING
Gebruik uitsluitend accessoires die de door de fabrikant zijn aanbevolen. Het gebruik van andere accessoires en hulpstukken dan die welke worden aanbevolen kan gevaar opleveren.

- **Laat uw apparaat alleen repareren door een bevoegde vakman.**
- **Dit apparaat voldoet aan de geldende veiligheidsvoorschriften.** Eventuele reparaties mogen alleen door een bekwame vakman met gebruik van originele reservedelen worden uitgevoerd. Niet naleving van dit voorschrift kan ernstig lichamelijk letsel veroorzaken.

WAARSCHUWING
Gebruik uw elektrische gereedschap nooit wanneer u onder invloed bent van drank of drugs, wanneer u medicijnen gebruikt of wanneer u ziek, koortsig of vermoeid bent. Deze factoren verminderen uw waakzaamheid!

SPECIFIEKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN VOOR DE ZAAG

- Sluit de zaagmachine aan op een geaard stopcontact van 230V dat is beveiligd door een zekering van minimaal 10A.
- Stel het elektrische apparaat niet bloot aan regen of vochtigheid.
- Controleer of het apparaat in goede staat is voordat u het gaat gebruiken.
- Gebruik geen zaagbladen van snelstaal (HS).
- Gebruik geen zaagbladen waarvan de technische gegevens niet overeenstemmen met die welke in deze handleiding zijn aangegeven.
- Controleer of de bewegende delen van de zaagbladbeschermkap vrij kunnen draaien en goed werken.
- Gebruik uitsluitend scherpe en onbeschadigde zaagbladen en ook alleen aanbevolen accessoires.
- Zet het werkstuk stevig vast voordat u de zaagmachine aanzet. Houd het werkstuk nooit met uw hand vast.
- Gebruik de bijgeleverde tafelverlengstukken voor brede werkstukken.
- Gebruik geen flenzen of spanmoeren waarvan de boring groter of kleiner is dan die van het zaagblad.
- Gebruik geen beschadigde of vervormde zaagbladen.
- Gebruik de zaagmachine alleen als de zaagbladbeschermkap geïnstalleerd is en goed functioneert.
- Vervang de antisplinterplaat als deze beschadigd is.
- Let bijzonder goed op wat u doet als u onder verstek zaagt.
- Probeer niet om het zaagblad af te remmen met uw hand.
- Maak het apparaat aan een stabiele ondergrond vast voordat u begint te werken.
- De zaagkop moet vrij kunnen bewegen en in zijn oorspronkelijke stand terugkomen (geheel omhoog) als hij niet geblokkeerd wordt.
- Zet de drukschakelaar niet vast in de AAN-stand.
- Het apparaat stopt met draaien een tiental seconden nadat u de drukschakelaar hebt losgelaten.
- Als er stofdeeltjes vrijkomen bij het werk, moet u een gelaatscherm en een veiligheidsbril dragen, niet roken en uit de buurt blijven van open vuur.
- Gebruik altijd een stofafvoersysteem.

Nederlands

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

WAARSCHUWING
De bijgeleverde zaagbladen mogen uitsluitend worden gebruikt voor het zagen van hout en van hout afgeleide producten.

SPECIFIEKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN VOOR DE LASERGELEIDER

- Kijk nooit in de richting van de laserstraal.
- Richt de laserstraat nooit op mensen of dieren.
- Gebruik de laserstraal niet op zeer weerkaatsende oppervlakken. Het weerkaatste licht is gevaarlijk.
- Laat het laserapparaat alleen repareren door een bevoegde vakman.
- Raak de lens van het laserapparaat niet aan met harde voorwerpen.
- Reinig de lens van het laserapparaat met een zacht en droog borsteltje.

OVERZICHT

1. Aan/uit-drukschakelaar
2. Ontgrendelhendel van de onderste zaagbladbeschermkap
3. Draaischijf
4. Achteraanslag
5. Instelhendel voor de verstekhoek
6. Instelknop voor de afschuinhoek
7. Onderste zaagbladbeschermkap
8. Zaagkopvergrendeling
9. Vergrendelknop van de zijaanslag
10. Spanningsverklikker
11. Bevestigingsgaten van het voetstuk
12. Stelschroef van de diepteaanslag
13. Verlengarm
14. Steun voor schroefklem
15. Schroefklem
16. Zaagasvergrendeling
17. Stofzak
18. Blokkeerknop van de afschuinhoek
19. Vergrendelknoppen van de achteraanslag
20. Groefplaat
21. Zijaanslag
22. Laser
23. Aan-/uit-schakelaar van de lasergeleider
24. Voetstuk
25. Schroef van motorbehuizing
26. Rubber voetjes
27. Hoofdhandgreep
28. Transporthandgreep / Antikantel-achtersteun

TECHNISCHE GEGEVENS

Voeding	220-240V~ 50 Hz
Vermogen	1400 W
Isolatie	IP20
Afschuinhoek	max. 45°
Draaisnelheid van zaagblad	4.500 t.p.m.
Zaagdiepte bij 90°	max. 75 mm
Zaagbreedte bij 90°	max. 135 mm
Zaagblad	
- max. diameter van zaagblad	254 mm
- asgat	30 mm
- dikte	2,8 mm
Gewicht	13 kg
Laser	
Klasse	2
Golflengte	650 nm
Vermogen	< 1 mW
Voeding	3 V

TOEPASSING

Een vast opgestelde zaagmachine voor thuisgebruik voor precieze zaagsneden in hout en houtproducten van elke lengte en vorm.

Gebruik dit apparaat en bijbehorende accessoires alleen voor toepassingen waarvoor ze zijn ontworpen (volg de aanwijzingen van de fabrikant).

Alle andere toepassingen zijn uitdrukkelijk verboden.

LASERGELEIDER (22)

Dankzij de straal van de lasergeleider kunt u het zaagblad heel nauwkeurig richten op de afgetekende zaaglijn op het werkstuk.

U kunt het laserapparaat gemakkelijk aan en uit zetten: druk op de aan/uit-schakelaar (23) om de laser aan en uit te zetten. Het netsnoer van de zaag heeft voldoende capaciteit om ook het laserapparaat te voeden. De laserstraal moet eerst goed worden ingesteld voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt.

- Plaats de draaitafel (3) op de verstekhoek 0°.
- Draai de instelschroef van de laserstraal (a) een beetje los (Afb. 7).
- Doe het laserapparaat aan en richt de straal zo dat hij precies op 0° wijst van de verstekschaalverdeling.

Nederlands

VÓÓR GEBRUIK

- Plaats de bijgeleverde rubbervoeten (26) in de daarvoor bedoelde gaten aan de onderkant van de tafel (3) (afb. 6).
- Steek de tafelverlengstukken (13) in de gaten aan beide kanten van de zaagmachine om te dienen als steun voor lange werkstukken.
- Schuif de afkortaanslag (21) op de stang van een van de verlengstukken en zet deze vast met behulp van een borgmoer.
- Zet de tafelverlengstukken met behulp van de toepasselijke blokkeringen vast, zodat ze het werkstuk goed kunnen ondersteunen (afb. 6).
- Steek naar behoefte de schroefklem (15) in de houder aan de rechter- of de linkerkant (14).
- Zorg ervoor dat u de zaagmachine altijd op een stabiele ondergrond vastmaakt, bijvoorbeeld aan een werkbank, door bouten door de bevestigingsgaten (11) te steken.

WAARSCHUWING
Gebruik de zaagmachine alleen op een droge en goed verlichte plaats.

- Steek de antikantel-achtersteun (28) in de daarvoor bedoelde gaten aan de achterkant van de zaagmachine en zet de steun vast met de splitpennen (a) (afb. 8).
- Trek de zaagkopvergrendeling (8) uit om de zaagkop helemaal omhoog te laten komen (dit is de beginstand voor het zagen).
- Druk het werkstuk stevig tegen de aanslag (4).
- Zet het grote of kleine werkstuk vast met behulp van de schroefklem (15).
- Haal het werkstuk niet van de werktafel zolang het zaagblad niet helemaal gestopt is met draaien.

BEDIENING

AANZETTEN

Druk op de drukschakelaar (1) en houd deze ingedrukt. Wacht tot de motor de maximumsnelheid heeft bereikt. Druk daarna op de ontgrendelhendel van de onderste zaagbladbeschermkap (2) en breng het zaagblad langzaam omlaag naar het werkstuk. Het is niet nodig om veel kracht uit te oefenen op het zaagblad om het werkstuk door te zagen.

UITZETTEN

Laat de drukschakelaar los en til de zaagkop helemaal omhoog met behulp van de handgreep.

ZAAGHOEKEN INSTELLEN

Zet de zaag uit en trek de stekker uit het stopcontact.

- **Verstekhoek 45°- 90°/0°**

  Zet de tafelvergrendelhendels (19) los en draai de tafel (3) naar links of naar rechts met behulp van de handgreep (27) totdat de indicatiepijl op de gewenste hoek staat. Gebruik zonodig de lasergeleider. U kunt een vaste hoekinstelling per 5° op de verstekschaalverdeling kiezen of de tafel op een vrij gekozen hoek instellen zonder gebruik te maken van de inkepingen van de vaste hoekinstellingen op de verstekschaalverdeling. Zet de tafelvergrendelhendels weer vast.

- **Afschuinhoek 45°- 90°/0°**

  Zet de hendel van de afschuinvergrendeling (18) aan de achterzijde van de zaagmachine los. Kantel de zaagkop totdat de afschuinschaalverdeling de gewenste hoek aanwijst. Zet daarna de afschuinvergrendelingsknop weer vast.

ZAAGBLAD VERVANGEN

Zet de zaagmachine uit en trek de stekker uit het stopcontact. Zet de zaagkop helemaal omhoog. Ontgrendel de onderste zaagbladbeschermkap (7) met de ontgrendelhendel en zet met de hand de doorzichtige zaagbladbeschermkap zo ver mogelijk omhoog. Draai de schroeven (a) + (b) (afb. 4) los en neem de bovenste zaagblad-beschermkap weg. Druk op de zaagasvergrendeling (16) en houd deze ingedrukt. Draai de buitenflens en de schroef (a) los met behulp van een schroevendraaier en vervang daarna het zaagblad (afb. 5). Ga in omgekeerde volgorde te werk om de uitgebouwde onderdelen weer te aan te brengen.

VERVOER EN OPSLAG

Trek de stekker van de zaagmachine uit het stopcontact. Als u de machine wilt vervoeren of wilt opbergen, brengt u de zaagkop helemaal omlaag en blokkeert u de kop in deze positie door de veiligheidspen in het hiervoor bedoelde gat in de behuizing te steken.

AFVOER VAN STOF

Sluit een opvangzak (17) aan op het afzuigmondstuk (a) (afb. 2).

Nederlands

AFVOER VAN STOF

Advies: Het afzuigsysteem werkt doelmatiger als u de stofzak regelmatig leegt. Als u klaar bent met zagen, reinigt u de lege zak met behulp van een zachte zeepoplossing en laat u de zak drogen.

ONDERHOUD

- Trek de stekker van de zaagmachine uit het stopcontact. Verwijder regelmatig het stof, het zaagsel en de spaanders die zich onder de beschermkap ophopen. Zorg dat de ventilatiesleuven en de aanzuigopeningen niet verstopt raken.
- Reinig het apparaat met een vochtige doek. Gebruik geen oplosmiddelen. Maak het apparaat goed droog.
- Laat de koolborstels die zich onder de schroefdop bevinden, door een bekwame vakman vervangen als ze zijn versleten.

ONDERHOUDSTIPS

- Bewaar de zaagmachine, de gebruikershandleiding en de accessoires in hun originele verpakking. Zo kunt u deze sneller terugvinden als u ze nodig hebt.
- Reinig het apparaat met een vochtige doek. Dompel een elektrisch apparaat nooit in water. Reinig uw apparaat volgens de aanwijzingen uit deze gebruikershandleiding.
- Neem in geval van problemen contact op met het erkende Ryobi servicecentrum en beschrijf in het kort de storing zodat de hulpverlening zo snel mogelijk op gang komt. Als het apparaat nog onder garantie staat, dient u tevens het garantiebewijs en het bewijs van aankoop bij te voegen.

BELANGRIJK
Als het apparaat wordt gedemonteerd, vervalt de garantie. Pak de zaagmachine goed in of gebruik de originele verpakking als u de zaag gaat vervoeren om zodoende beschadiging te voorkomen.

TACK FÖR ATT DU KÖPT EN PRODUKT FRÅN RYOBI.

För optimal och säker användning skall du läsa denna BRUKSANVISNING och SÄKERHETSFÖRESKRIFTERNA noggrant innan du använder verktyget.

Spara denna handbok på en lätt åtkomlig plats och läs alla anvisningar innan du börjar använda sågen.

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

SPECIFIKA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER FÖR ELEKTRISKA VERKTYG

VARNING
Följ säkerhetsföreskrifterna när du använder elektriska verktyg, för att undvika risker för elstötar, skador eller brännskador.

Arbeta tryggt genom att läsa noga igenom och efterfölja nedanstående säkerhetsföreskrifter innan du använder verktyget.

- **Se till att arbetsområdet är städat.** En belamrad arbetsplats gynnar risker för olyckor.
- **Använd ditt verktyg på en lämplig arbetsplats.**
- **Lämna aldrig ett elektriskt verktyg ute i regnet.** Använd inte elektriska verktyg på blöta eller mycket fuktiga ställen. Se till att arbetsutrymmet har en tillräcklig belysning. Använd aldrig verktyget i närheten av lättantändliga ämnen eller gaser.
- **Skydda dig mot elstötar.** Undvik kontakt med jordade föremål som t. ex. rör, värmeelement, ugnar och kylskåp.
- **Håll barn på behörigt avstånd.** Låt ingen annan hantera det elektriska verktyget eller nätsladden. Håll obehöriga personer på avstånd från ditt arbetsutrymme.
- **Håll dina elektriska verktyg i gott funktionsskick.** När verktygen inte används skall de ställas undan på en torr plats som befinner sig högt uppe eller bakom lås, utom räckhåll för barn.
- **Överskrid inte verktygets kapacitet.** Du arbetar mer effektivt och säkrare om du använder ditt verktyg med angiven effekt.
- **Använd ett dammutsugningssystem.** Om du monterar en anordning för utsugning och uppsamling av damm på verktyget, bör du försäkra dig om att det är rätt fastsatt och används på rätt sätt.
- **Använd det elektriska verktyg som är anpassat till det arbete som du vill utföra.** Använd inte ett verktyg med låg kapacitet för att utföra arbeten som är avsedda för verktyg med högre kapacitet. Använd ditt elektriska verktyg endast för den användning det har konstruerats för.
- **Använd lämpliga arbetskläder.** Använd inte vida kläder eller smycken som kan fångas upp av maskindelar i rörelse. Vi rekommenderar användning av gummihandskar och halksäkra skor då du arbetar utomhus. Långt hår måste täckas och skyddas.
- **Använd skyddsglasögon.** Använd en hel ansiktsmask eller en mask som skyddar mot damm, om arbetet alstrar mycket damm.
- **Använd nätsladden endast för den användning som förutsätts av tillverkaren.** Transportera aldrig sågen genom att bära den i nätsladden. Dra inte i sladden för att koppla ur apparaten. Håll nätsladden på avstånd från värmekällor, olja och vassa föremål.
- **Se till att arbetsstycket är väl fastspänt.** Använd en skruvtving eller ett skruvstäd för att hålla fast det. Detta är säkrare än att hålla det med handen och du kan då hålla i verktyget med båda händerna.
- **Undvik besvärliga arbetsställningar.** Kom ihåg att alltid arbeta i ett stabilt läge och hålla balansen.
- **Sköt väl om dina verktyg.** För att få bättre resultat och bästa möjliga säkerhet, se till att verktygen alltid hålls vassa och rena. Följ anvisningarna då du byter tillbehör eller rengör verktyget. Kontrollera regelbundet nätsladdens skick. Låt den bytas ut av en yrkesman om den är skadad. Kontrollera regelbundet förlängningssladdarnas skick och byt ut dem så snart de råkat ut för skador. Se till att handtagen alltid hålls rena och inte uppvisar några spår av olja eller fett.
- **Koppla ur ditt verktyg när du inte använder det**, då du rengör det eller när du byter tillbehör.
- **Lämna inte kvar spännanordningar på verktyget.** Kontrollera att alla spännycklar plockats bort innan du ansluter sågen till nätet.
- **Undvik oavsiktlig igångsättning.** Bär inte omkring ett anslutet verktyg med fingret på strömbrytaren. Kontrollera att strömbrytaren är ställd på AV, när du ansluter verktyget.
- **Förlängningssladdar för utomhusanvändning.** Vid arbete utomhus skall du använda endast förlängningssladdar avsedda för utomhusanvändning.
- **Var alltid vaksam. Titta på det du gör och använd sunt förnuft.** Använd inte ett elektriskt verktyg när du har svårt att koncentrera dig.

Svenska

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

- **Granska verktyget för att kontrollera att det inte är skadat.** Kontrollera före varje användning att alla lätt skadade säkerhetsanordningar eller komponenter fungerar normalt och effektivt. Kontrollera att ingen rörlig del är skadad, att alla fungerar normalt och inte riskerar att blockeras. Alla delarna skall vara rätt monterade och i fullgott skick, för att sågen skall kunna fungera normalt. Om ingenting annat anges i denna manual skall alla skadade anordningar eller delar repareras eller bytas ut av en kompetent tekniker på en serviceverkstad som godkänts av Ryobi. Om strömbrytaren är defekt, låt den bytas ut på en serviceverkstad som godkänts av Ryobi. Använd inte verktyget om det inte går att sätta i gång det och stoppa det med strömbrytaren.

VARNING
Använd endast tillbehör som rekommenderas av tillverkaren. Användning av andra tillbehör och annan utrustning än de som rekommenderas kan innebära en fara.

- **Låt endast en kompetent tekniker reparera verktyget.**
- **Det här verktyget uppfyller aktuella säkerhetsstandarder.** Alla reparationer måste utföras av en kompetent tekniker, som använder ursprungliga reservdelar. Underlåtenhet att följa denna föreskrift kan medföra risker för allvarliga kroppsskador.

VARNING
Använd inte ett elektriskt verktyg om du är påverkad av alkohol eller droger, om du tar mediciner eller om du är sjuk, febrig eller trött. Dessa faktorer minskar din vaksamhet!

SPECIFIKA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER FÖR SÅGEN

- Anslut sågen till ett 230 V uttag som är jordat och som skyddas av en säkring på minst 10 A.
- Utsätt inte ditt elektriska verktyg för regn eller fukt.
- Kontrollera att ditt verktyg är i gott skick innan du använder det.
- Använd inte sågklingor i snabbstål.
- Använd inte sågklingor vars kännetecken inte motsvarar de tekniska data som ges i denna handbok.
- Försäkra dig om att skyddskåpans rörliga delar roterar fritt och fungerar normalt.
- Använd endast vassa och oskadade sågklingor samt rekommenderade tillbehör.
- Fäst arbetsstycket stadigt innan du sätter i gång sågen. Håll aldrig i arbetsstycket med handen.
- Använd de bifogade bordsförlängningarna då du sågar stora arbetsstycken.
- Använd inte flänsar eller flänsmuttrar med en innerdiameter som är större eller mindre än sågklingans.
- Använd inte skadade eller deformerade sågklingor.
- Använd sågen endast om skyddskåpan är påsatt och fungerar normalt.
- Byt ut flisskyddet, om det är skadat.
- Var speciellt uppmärksam då du utför en geringsstyrning.
- Försök inte sakta in på sågklingans hastighet med handen.
- Fäst verktyget på en stabil yta innan du börjar arbeta.
- Motorblocket måste kunna röra sig fritt och återgå till sitt utgångsläge (helt lyft) då det inte är spärrat.
- Blockera inte säkerhetsströmbrytaren i påslaget läge.
- Verktyget stannar ett tiotal sekunder efter att du släpper upp strömbrytaren.
- Om arbetet alstrat damm skall du använda en skyddsmask för ansiktet och skyddsglasögon. Rök inte och håll dig på avstånd från öppen eld.
- Använd alltid ett dammutsugningssystem.

VARNING
De bifogade sågklingorna kan användas endast för att såga trä eller träderivat.

SPECIFIKA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER FÖR LASERMARKÖREN

- Titta aldrig i riktning mot lasermarkören.
- Rikta inte laserstrålen mot personer eller djur.
- Använd inte lasern på reflekterande material. Det reflekterade ljuset är farligt.
- Låt lasern repareras av en kompetent yrkesman.
- Låt inte lasermarkörens lins röras av hårda föremål.
- Rengör linsen med en mjuk och torr borste.

BESKRIVNING

1. Strömbrytare med avtryckare
2. Spak för upplåsning av den nedre skyddskåpan
3. Bord
4. Bakre anslag
5. Spak för inställning av geringsvinkeln
6. Knapp för geringsinställning

Svenska

BESKRIVNING

7. Nedre skyddskåpa
8. Spärranordning för såghuvudet
9. Knapp för låsning av sidanslaget
10. Kontrollampa för påslagen ström
11. Hål för fastsättning av foten
12. Skruv för inställning av djupanslaget
13. Förlängningsarm
14. Hållare för skruvstäd
15. Skruvstäd
16. Låsknapp för axeln
17. Dammpåse
18. Låsanordning för lutningen
19. Handtag för låsning av det bakre anslaget
20. Sågbordets läggningsprofil
21. Sidanslag
22. Laser
23. På/av-strömbrytare för lasern
24. Fot
25. Skruv för motorhuset
26. Gummifötter
27. Huvudhandtag
28. Transporthandtag / vippskydd bak

TEKNISKA DATA

Strömförsörjning	220~240V ~ 50 Hz
Effekt	1400 W
Isolering	IP20
Lutningsvinkel	max 45°
Klingans rotationshastighet	4500 v/min
90° skärdjup	max 75 mm
Skärbredd 90°	max 135 mm
Sågklinga	
- sågklingans max. diameter	254 mm
- innerdiameter	30 mm
- tjocklek	2,8 mm
Vikt	13 kg

Laser

Klass	2
Våglängd	650 nm
Effekt	< 1 mW
Strömförsörjning	3 V

TILLÄMPNING

Fast och noggrant snitt i trä och träderivat av alla längder och former vid användning hemma.

Använd ditt verktyg och tillbehören endast för arbeten som de är avsedda för (följ tillverkarens föreskrifter).

Alla andra tillämpningar är uttryckligen förbjudna.

LASERMARKÖR (22)

Laserstrålen hjälper dig att ställa in sågklingan noggrant i linje med snittlinjen på arbetsstycket.

Lasern är lätt att tända och släcka: tryck på strömbrytaren På / Av (23) för att tända eller släcka lasern. Nätsladden tillför tillräckligt med ström för lasermarkören. Laserstrålen skall riktas in rätt innan den används för första gången.

- Placera bordet (3) på geringsvinkeln 0°.
- Lossa en aning ställskruven för lasern (a) (Fig. 7).
- Tänd lasern och ställ in strålen så att den pekar exakt på 0-märket på geringsskalan.

FÖRE ANVÄNDNING

- Placera de bifogade gummifötterna (26) i hålen som finns i den nedre delen av bordet (3) (Fig. 6).
- För in bordsförlängningarna (13) i hålen som finns på båda sidorna av sågen, för att stöda långa arbetsstycken.
- Skjut stoppanslaget för upprepade snitt (21) på skaftet till en av förlängningarna och håll den på plats med hjälp av en låsmutter.
- Fäst bordsförlängningarna med hjälp av deras spärranordningar, så att de effektivt kan stöda arbetsstycket (Fig. 6).
- För vid behov in skruvstycket (15) i den högra eller den vänstra hållaren (14).
- Kom ihåg att alltid montera sågen på en stabil yta, som t. ex. en arbetsbänk, genom att placera in bultar i fästhålen (11).

VARNING
Använd din såg endast på en torr och väl belyst arbetsplats.

- För in vippskyddet (28) i hålen som är avsedda för detta baktill på sågen och fäst det genom att dra fast sprintarna (a) (Fig. 8).
- Dra i spärranordningen för motorblocket (8) för att kunna lyfta helt upp motorblocket (utgångsläge vid sågning).
- Tryck arbetsstycket stadigt mot anslaget (4).
- Fäst det lilla eller det stora arbetsstycket med skruvstycket (15).
- Ta inte bort arbetsstycket från bordet innan sågklingan helt slutat rotera.

Svenska

ANVÄNDNING

IGÅNGSÄTTNING

Tryck in avtryckaren (1) och håll den intryckt. Vänta tills motorn når maximal hastighet. Tryck sedan på spaken för upplåsning av den nedre skyddskåpan (2) och sänk långsamt klingan mot arbetsstycket. Inget kraftigt tryck behövs på klingan för att såga arbetsstycket.

STOPP

Släpp säkerhetsströmbrytaren och lyft helt upp sågen med hjälp av handtaget.

INSTÄLLNING AV SÅGVINKLARNA

Stoppa sågen och koppla ur den.

- **Geringssnitt 45°- 90°/0°**

  Lås upp spakarna för låsning av bordet (19) och vrid bordet (3) åt vänster eller höger med handtaget (27) ända tills märket är i linje med önskad vinkel. Använd lasermarkören vid behov. Du kan välja en förinställd vinkel som anges i intervaller om 5° på geringsskalan eller ställa in bordet på en mellanliggande vinkel utan att använda förinställningarna på geringsskalan. Dra sedan åt spakarna för låsning av bordet på nytt.
- **Diagonalsnitt 45°-90°/0°**

  Lossa lutningslåset (18) som finns baktill på sågen. Luta motorblocket ända tills du uppnår önskad vinkel på lutningsskalan. Dra åt lutningslåset.

BYTE AV SÅGKLINGA

Stoppa sågen och koppla ur den. Lyft helt upp såghuvudet. Lås upp den nedre skyddskåpan (7) med spaken för upplåsning (2) och lyft den genomskinliga skyddskåpan med handen så högt som möjligt. Skruva loss skruvarna (a) + (b) (Fig. 4) och ta bort den övre skyddskåpan. Tryck på låsknappen för axeln (16) och håll den intryckt. Skruva loss sågklingans fläns och skruven (a) med en skruvmejsel och byt ut sågklingan (Fig. 5). Montera tillbaka borttagna delar i omvänd ordningsföljd.

TRANSPORT OCH FÖRVARING

Koppla ur sågen. Vid transport och förvaring sänker du ned motorblocket och håller det i läge medan du för in säkerhetsstiftet i det hål som finns i kåpan för detta ändamål.

UPPSUGNING AV DAMM

Fäst en dammpåse (17) vid munstycket (a) (Fig. 2).

Råd: Systemet för dammutsugning blir effektivare om du tömmer påsen regelbundet. Då arbetet är klart, rengör du den tomma påsen med en tvållösning och låter torka.

UNDERHÅLL

- Koppla ur sågen. Ta regelbundet bort damm, sågspån och spån som hopat sig under skyddskåpan. Se tilll att ventilationsöppningarna och sugöppningarna inte är tilltäppta.
- Rengör den med en fuktig tygtrasa. Använd inte lösningsmedel. Kom ihåg att torka verktyget väl.
- Låt en kompetent tekniker byta ut kolborstarna under luckan, då de är slitna.

RÅD BETRÄFFANDE UNDERHÅLL

- Förvara sågen, bruksanvisningen och tillbehören i de ursprungliga emballagen. Du har då allting lätt till hands, när du behöver någonting.
- Rengör verktyget med en fuktig tygtrasa. Doppa inte ner en elektrisk apparat i vatten. Rengör ditt verktyg enligt föreskrifterna i bruksanvisningen.
- Vid problem, kontakta ett servicecenter som godkänts av Ryobi och beskriv felet i korthet så att de kan ingripa snabbare. Om garantin ännu är i kraft bör även garantibeviset och köpbeviset bifogas.

VIKTIGT

Demontering av verktyget gör att garanti-rättigheterna går förlorade. Packa väl in sågen eller använd det ursprungliga emballaget vid transport, för att undvika skador.

Dansk

TIL LYKKE MED DET NYE RYOBI PRODUKT.

Af hensyn til sikkerheden og for at opnå de bedste resultater skal denne BRUGERVEJLEDNING og SIKKERHEDSREGLERNE læses grundigt igennem, inden maskinen tages i brug.

Gem denne vejledning et praktisk sted, og læs alle anvisningerne, inden saven tages i brug.

SIKKERHEDSREGLER

SÆRLIGE SIKKERHEDSREGLER FOR ELEKTRISKE VÆRKTØJER

ADVARSEL
Ved anvendelse af elektriske redskaber og værktøjer skal nedenstående sikkerhedsregler følges for at forebygge elektrisk stød, alvorlige ulykker og brand.

Læs nedenstående sikkerhedsregler omhyggeligt, inden værktøjet tages i brug, og overhold dem nøje for at kunne arbejde under betryggende forhold.

- **Sørg for at holde arbejdsstedet ordentligt og ryddet.** Ulykker er mere tilbøjelige til at opstå rodede arbejdssteder.
- **Brug værktøjet et sted, der egner sig til arbejdet.**
- **Lad ikke elektriske værktøjer eller redskaber ligge ude i regnvejr.** Brug aldrig elektrisk værktøj våde eller fugtige steder. Sørg for at have godt lys til arbejdet. Brug aldrig værktøjet eller redskabet i nærheden af brændbare væsker eller gasser.
- **Tag de nødvendige forholdsregler for at undgå elektrisk stød.** Undgå kontakt med jordforbundne elementer som rør, varmeanlæg, ovne og køleskabe.
- **Hold børn på afstand.** Lad ikke andre røre ved det elektriske værktøj eller redskab eller den strømførende ledning. Tilskuere skal holde sig i god afstand fra arbejdsstedet.
- **Sørg for at holde det elektriske værktøj i god stand.** Når værktøjet ikke er i brug, skal det opbevares et tørt, højtliggende eller aflåst sted utilgængeligt for børn.
- **Overbelast ikke værktøjet.** Arbejdet er mere effektivt og sikkert, hvis værktøjet anvendes med den anførte effekt.
- **Tilslut et støvsugersystem.** Hvis der tilsluttes støvsuger- og opsamlingssystem på værktøjet, skal det fastgøres og anvendes rigtigt.
- **Brug det elektriske værktøj, der passer til opgaven.** Brug aldrig mindre kraftige værktøjer til at udføre opgaver, som er beregnet til værktøjer med større kapacitet. Anvend kun det elektriske værktøj til de formål, det er beregnet til.
- **Vær klædt rigtigt til arbejdet. Undgå løsthængende tøj eller smykker, som risikerer at blive fanget af bevægelige elementer.** Det anbefales at bruge gummihandsker og skridsikre sko til arbejde udendørs. Langt hår skal bindes sammen og dækkes med en hue eller et tørklæde.
- **Brug beskyttelsesbriller.** Brug også ansigtsskærm eller støvmaske, hvis der dannes støv under arbejdet.
- **Anvend kun fødeledningen til det formål, den er konstrueret til fra fabrikantens side.** Løft og bær aldrig saven i ledningen. Træk aldrig i ledningen for at rykke maskinens stik ud af stikkontakten. Sørg for at holde fødeledningen væk fra varmekilder, olie og genstande med skarpe kanter.
- **Hold arbejdsstykket fast.** Spænd arbejdsstykket fast med skruetvinger eller i en skruestik. Det er mere sikkert end at bruge hænderne, og desuden kan værktøjet holdes med begge hænder.
- **Undgå komplicerede stillinger.** Sørg altid for at arbejde i en stabil stilling og for at holde balancen.
- **Vedligehold værktøjet omhyggeligt.** For at opnå de bedste resultater og optimal sikkerhed skal redskabet holdes rent og skarpt. Følg anvisningerne ved skift af tilbehør eller rensning af værktøjet. Se det strømførende kabel efter med jævne mellemrum. Hvis det er beskadigede, skal det udskiftes af en kvalificeret fagmand. Se jævnligt forlængerledningerne efter, og skift dem, hvis de er beskadigede. Sørg for at holde håndtag og greb rene og fri for olie og fedt.
- **Træk stikket ud af stikkontakten, når værktøjet ikke er i brug og inden rensning eller skift af tilbehør.**
- **Lad ikke spændeanordningerne blive siddende på værktøjet**. Se efter, om alle spændenøgler er fjernet fra saven, inden stikket sættes i stikkontakten.
- **Undgå utilsigtet igangsættelse.** Flyt ikke et tilsluttet værktøj med fingeren på start-stopknappen. Se efter, om betjeningsknappen er på STOP, når stikket sættes i stikkontakten.
- **Udendørsledninger:** ved arbejde udendørs må der kun anvendes forlængerledninger beregnet til udendørs brug.
- **Vær opmærksom.** Hold opmærksomheden koncentreret om arbejdet, og brug sund fornuft. Hvis man ikke kan koncentrere sig, må der ikke arbejdes med elektrisk værktøj.

Dansk

SIKKERHEDSREGLER

- **Se værktøjet eller redskabet efter for beskadigelser.** Kontroller, om alle sikkerheds-anordninger eller let beskadigede elementer virker effektivt og efter hensigten, hver gang værktøjet tages i brug. Kontroller, at ingen af de bevægelige dele er ødelagt, at de alle sammen fungerer rigtigt og ikke risikerer at sætte sig fast. Alle delene skal være monteret rigtigt og i god stand, for at saven kan arbejde korrekt. Med mindre andet er anført i denne vejledning, skal beskadigede sikkerhedsanordninger eller elementer repareres eller udskiftes af en kvalificeret tekniker på et autoriseret Ryobi serviceværksted. Hvis start-stopknappen er defekt, skal den skiftes på et autoriseret Ryobi værksted. Brug ikke værktøjet, hvis det ikke kan startes og standses med START-STOPknappen.

ADVARSEL
Brug udelukkende det af fabrikanten anbefalede tilbehør. Det kan være farligt at anvende andet tilbehør eller udstyr end det anbefalede.

- **Få altid maskinen repareret af en kvalificeret tekniker.**
- **Dette værktøj opfylder de gældende sikkerheds-krav og -standarder.** Reparationer skal altid overlades til en fagmand, som anvender originale reservedele. Hvis denne regel ikke overholdes, kan man komme alvorligt til skade.

ADVARSEL
Det elektriske værktøj må aldrig bruges, hvis man er påvirket af spiritus eller narkotika eller tager medicin, eller hvis man er træt, syg eller har feber. Disse faktorer nedsætter opmærksomheden!

SÆRLIGE SIKKERHEDSREGLER I FORBINDELSE MED SAVEN

- Tilslut saven en 230 V stikkontakt, som har jordforbindelse og er beskyttet med mindst en 10 A sikring.
- Det elektriske værktøj må ikke udsættes for regn eller fugt.
- Se efter, om værktøjet er i god driftssikker stand, inden det tages i brug.
- Brug aldrig savklinger i hurtigstål.
- Brug ikke savklinger med andre specifikationer end dem, der er anført i denne vejledning.
- Se efter, om klingeskærmens bevægelige dele kan dreje frit og virker efter hensigten.
- Brug kun skarpe fejlfri klinger og anbefalet tilbehør.
- Spænd arbejdsstykket godt fast, inden saven sættes i gang. Hold aldrig arbejdsstykket med hånden.
- Brug de medleverede bordforlængere til brede arbejdsstykker.
- Lad være med at anvende flanger eller flangemøtrikker med større eller mindre boring end klingen.
- Brug aldrig beskadigede eller skæve savklinger.
- Arbejd kun med saven, hvis klingeskærmen sidder på plads og virker ordentligt.
- Skift splintskærmen, hvis den er beskadiget.
- Vær særlig opmærksom ved geringsskæring.
- Forsøg ikke at bremse klingen med hånden.
- Spænd værktøjet fast på en stabil flade, inden arbejdet påbegyndes.
- Motorblokken skal kunne bevæge sig frit og vende tilbage i udgangsstilling (hævet helt), når den ikke er spærret.
- Lås ikke start-stopknappen i startstilling.
- Værktøjet stopper ca. 10 sekunder, efter start-stopknappen er sluppet.
- Brug ansigtsskærm og beskyttelsesbriller, lad være med at ryge eller komme i nærheden af åben ild, hvis der dannes støv under arbejdet.
- Tilslut altid et støvsugersystem.

ADVARSEL
De medleverede klinger kan kun anvendes til at save træ eller træafledningsprodukter.

SÆRLIGE SIKKERHEDSREGLER FOR LASERSTYR

- Kig aldrig ind i laseren.
- Ret aldrig laseren mod personer eller dyr.
- Brug ikke laseren på materialer med høj tilbagestråling. Det tilbagekastede lys er farligt.
- Laseren må kun repareres af fagfolk.
- Rør ikke ved laserlinsen med hårde genstande.
- Rens laserlinsen med en blød tør børste.

BESKRIVELSE

1. Start-stopknap
2. Greb for ophævelse af nederste klingeskærms låsning
3. Savebord
4. Bagerste anslag

Dansk

BESKRIVELSE

5. Greb til indstilling af geringsvinkel
6. Hældningsindstillingsknap
7. Nederste klingeskærm
8. Motor-klingeblokkens låseanordning
9. Sideanslagets låsegreb
10. Strømkontrollampe
11. Huller til fastgørelse af bundplade
12. Reguleringsskrue for savedybde
13. Forlængerarm
14. Holder til skruestik
15. Skruestik
16. Aksellåseknap
17. Støvpose
18. Hældningslåseknap
19. Det bagerste anslags låsegreb
20. Spalteindsats
21. Sideanslag
22. Laser
23. Laserens tænd- og slukkeknap
24. Bundplade
25. Skrue på motorkasse
26. Gummifod
27. Betjeningshåndtag
28. Transporthåndtag / Vippestøtte bagtil

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Strømforsyning	220~240V ~ 50 Hz
Effekt	1400 W
Isolering	IP20
Hældningsvinkel	max. 45°
Klingens omdrejningshastighed	4500 o/min.
Savedybde ved 90°	max. 75 mm
Savebredde ved 90°	max. 135 mm
Savklinge	
- max. klingediameter	254 mm
- boring	30 mm
- tykkelse	2,8 mm
Vægt	13 kg

Laser

Klasse	2
Bølgelængde	650 nm
Effekt	< 1 mW
Strømforsyning	3 V

ANVENDELSESOMRÅDER

Stationær nøjagtig savning af træ og træafledningsprodukter med alle længder og faconer i private omgivelser.

Værktøjet og tilbehøret må kun anvendes til de formål, det er beregnet til (overhold fabrikantens anvisninger).

Alle andre anvendelser er strengt forbudt.

LASERSTYR (22)

Med styrets laserstråle kan klingen rettes nøjagtigt ind efter savelinien på arbejdsstykket.

Laseren er let at tænde og slukke: tryk på knappen (23) for at tænde eller slukke laserstrålen. Forsyningsledningen giver tilstrækkelig strøm til laseren. Laserstrålen skal rettes nøjagtigt ind, før styret anvendes første gang.

- Sæt bordet (3) på 0° geringsvinkel.
- Slæk laserindstillingsskruen (a) lidt (Fig. 7).
- Tænd laseren, og ret strålen ind, så den peger nøjagtigt på 0° mærket på geringsskalaen.

INDEN BRUG

- Anbring de medleverede gummifødder (26) i de dertil indrettede huller i bunden af bordet (3) (Fig. 6).
- Sæt bordforlængerne (13) til at støtte lange arbejdsstykker ind i hullerne på begge sider af saven.
- Skub seriesaveanslaget (21) ind over en af forlængernes stænger, og spænd det fast med en låsemøtrik.
- Spænd bordforlængerne fast med låseanordningerne, så de kan støtte arbejdsstykket effektivt (Fig. 6).
- Sæt eventuelt skruestikken (15) fast i beslaget i højre eller venstre side (14).
- Opstil altid saven på en stabil flade, f.eks. et arbejdsbord, og skru den fast med bolte i hullerne (11).

ADVARSEL
Saven må kun anvendes et tørt sted med god belysning.

- Sæt vippestøtten (28) ind i de dertil indrettede huller bag på saven, og fastgør den med stifterne (a) (Fig. 8).
- Træk i motorblokkens (8) låseanordning for at kunne løfte motorblokken helt op (saveudgangsstilling).
- Hold arbejdsstykket godt op mod anslaget (4).
- Spænd arbejdsstykket, hvad enten det er lille eller stort, fast i skruestikken (15).
- Fjern ikke arbejdsstykket fra bordet, før klingen er holdt helt op med at dreje rundt.

Dansk

ANVENDELSE

IGANGSÆTNING

Tryk på start-stopknappen (1), og hold den indtrykket. Vent til motoren er kommet op på fuld hastighed. Tryk derefter på den nederste klinges oplåsningsgreb (2), og før klingen langsomt ned mod arbejdsstykket. Det er ikke nødvendigt at trykke klingen hårdt ned for at save emnet.

STANDSNING

Slip start-stopknappen, og løft saven helt op med håndtaget.

INDSTILLING AF SAVEVINKLER

Stop saven, og træk stikket ud af stikkontakten.

- **45°- 90°/0° geringsskæring**
  Slæk bordets låsegreb (19), og drej bordet (3) mod venstre eller højre ved hjælp af håndtaget (27), indtil mærket sidder ud for den ønskede vinkel. Brug om nødvendigt laserstyret. Der kan vælges en af de vinkelforhåndsindstillinger, som er vist med 5° interval på geringsskalaen, eller bordet kan indstilles på en mellemliggende vinkel uden at bruge geringsskalaens vinkelforhåndsindstillinger. Stram bordets låsegreb igen.
- **45°- 90°/0° skråsnit**
  Slæk hældningslåsegrebet (18) bag på saven. Vip motorblokken til den ønskede savevinkel på hældningsskalaen. Stram hældnings-låsegrebet igen.

UDSKIFTNING AF KLINGE

Stop saven, og træk stikket ud af stikkontakten. Løft motor-klingeblokken helt op. Ophæv spærringen af den nederste klingeskærm (7) ved hjælpe af grebet (2), og træk den gennemsigtige klingeskærm så højt op med hånden som muligt. Slæk skruerne (a) + (b) (Fig. 4), og fjern den øverste klingeskærm. Tryk på akslens låseknap (16), og hold den indtrykket. Skru klingeflangen og skruen (9) ud med en skruetrækker, og skift klingen (Fig. 5). Anvend samme fremgangsmåde i omvendt rækkefølge for at samle de afmonterede dele igen.

TRANSPORT OG OPBEVARING

Træk stikket ud af stikkontakten. Sænk motorblokken, og hold den i stillingen ved indsætning af sikkerhedsstiften i det dertil indrettede hul i huset, inden saven transporteres eller stilles væk til opbevaring.

STØVSUGERSYSTEM

Sæt en støvpose (17) på sugedysen (a) (Fig. 2).

Gode råd: Støvsugersystemet virker mere effektivt, hvis støvposen tømmes med jævne mellemrum. Når savningen er afsluttet, vaskes den tomme pose i mildt sæbevand og hænges til tørre.

VEDLIGEHOLDELSE

- Træk stikket ud af stikkontakten. Fjern jævnligt støv, savsmuld og spåneansamlinger under klingeskærmen. Se efter, at ventilations- og indsugningsåbningerne ikke er stoppet til.
- Rens værktøjet med en fugtig klud. Brug ikke opløsningsmidler. Lad det tørre godt.
- Få kontaktkullene under lågen skiftet af en kvalificeret tekniker, når de er slidt.

GODE RÅD I FORBINDELSE MED VEDLIGEHOLDELSE

- Opbevar saven, brugervejledningen og tilbehørsdelene i originalemballagen. Alt er således samlet og let at finde, når der er brug for det.
- Rens værktøjet med en fugtig klud. Dyp aldrig elektriske apparater ned i vand. Rens værktøjet efter anvisningerne i denne brugervejledning.
- Kontakt det autoriserede Ryobi serviceværksted i tilfælde af problemer, og beskriv kort fejlen, så teknikerne kan reparere maskinen hurtigt. Hvis maskinen stadig er dækket af garantien, skal garantibeviset og købebeviset følge med.

VIGTIGT
Hvis værktøjet demonteres, bortfalder garantien. Pak saven godt ind, eller brug originalemballagen til transport for at undgå beskadigelse.

Norsk

TAKK FOR AT DU KJØPTE ET RYOBI PRODUKT.

For at du skal kunne bruke verktøyet i optimale og sikre forhold, vennligst les nøye gjennom denne BRUKSANVISNINGEN og SIKKERHETSFORSKRIFTENE før du bruker det.

Oppbevar denne bruksanvisningen på et praktisk sted og les alle instruksjonene før du tar i bruk sagen.

SIKKERHETSFORSKRIFTER

SPESIELLE SIKKERHETSFORSKRIFTER FOR ELEKTROVERKTØY

ADVARSEL
Når du bruker elektoverktøy, må du følge sikkerhetsforskriftene så du unngår all fare for elektrisk støt, kroppsskader eller brann.

For å arbeide i sikre forhold, må du lese nøye gjennom og overholde sikkerhetsforskriftene nedenfor før du bruker verktøyet.

- **Hold arbeidsområdet ryddig.** Ulykker kan lett skje på et rotete arbeidsområde.
- **Bruk verktøyet i et egnet arbeidsområde.**
- **La ikke et elektrisk verktøy ligge ute i regnvær.** Bruk ikke elektroverktøy på våte eller fuktige steder. Sørg for at arbeidsområdet har god belysning. Bruk aldri verktøyet i nærheten av brennbare væsker eller gasser.
- **Beskytt deg mot elektrisk støt.** Unngå all kontakt med jordete elementer som rør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap.
- **Hold barn unna.** La ingen andre håndtere elektroverktøyet eller forlengelseskabelen. Hold besøkende på god avstand fra arbeidsområdet.
- **Pass på at elektroverktøyene dine alltid er i god driftsstand.** Når det ikke er i bruk, skal verktøyet ryddes bort på et tørt sted, enten i høyden eller på et låst sted, utenfor barns rekkevidde.
- **Ikke overskrid verktøyets kapasitet.** Du vil arbeide mer effektivt og sikkert hvis du bruker verktøyet i den styrken som angis.
- **Bruk et støvavsugingssystem.** Hvis du installerer et støvavsugings og –oppsamlingssystem på verktøyet, må du se etter at det er riktig festet og at det brukes.
- **Bruk det elektroverktøyet som egner seg til den arbeidsoppgaven du vil utføre.** Bruk aldri et verktøy som har liten kapasitet til arbeidsoppgaver som skal utføres av verktøy med større kapasitet. Bruk elektroverktøyet kun til de oppgavene det er konstruert for.
- **Bruk egnede arbeidsklær.** Bruk ikke løstsittende klær eller smykker som kan henge seg fast i bevegelige deler. Vi anbefaler bruken av gummihansker og sklisikre sko når du arbeider utendørs. Hvis du har langt hår, skal det dekkes til så det er beskyttet.
- **Bruk vernebriller.** Bruk også ansiktsmaske eller støvmaske dersom sagingen er støvdannende.
- **Bruk kabelen kun til det fabrikanten har konstruert den til.** Frakt aldri sagen i dens kabel. Dra ikke i kabelen når du kopler apparatet fra strømnettet. Hold kabelen unna enhver varmekilde, olje og skarpe gjenstander.
- **Spenn fast arbeidsstykket.** Bruk skruetvinge eller skruestikke for å feste arbeidsstykket. Det er tryggere enn å bruke hånden, dessuten kan du da holde verktøyet med begge hender.
- **Unngå kompliserte stillinger.** Sørg for at du alltid arbeider i en stabil stilling og at du står støtt.
- **Vedlikehold verktøyene dine omhyggelig.** For å oppnå bedre resultat og arbeide med maksimal sikkerhet, påse at verktøyene dine alltid er skarpe og rene. Følg instruksene når du skifter tilbehør eller rengjør verktøyet. Sjekk kabelens tilstand regelmessig. Hvis den er skadet, må du få den byttet ut av en kvalifisert tekniker. Sjekk regelmessig om forlengelseskablene er i god stand og bytt dem ut straks de er ødelagte. Pass på at håndtakene alltid er rene, fri for olje- eller fettrester.
- **Kople verktøyet fra strømmen når du ikke bruker det, for å gjøre det rent eller når du skifter tilbehør.**
- **La ikke fastspenningsinnretninger ligge på verktøyet.** Sjekk at alle skrunøklene er fjernet fra sagen før du kopler den til strømmen.
- **Unngå utilsiktet start.** Ikke ha fingeren av-/på bryteren når du flytter på verktøyet mens det er koplet til strømnettet. Se etter at av-/på bryteren står på AV nå du kopler verktøyet til strømmen.
- **Forlengelsesledninger til utendørs bruk:** Når du arbeider utendørs, må du kun bruke forlengelseskabler som er beregnet til utendørs bruk.
- **Vær oppmerksom.** Følg godt med det du gjør og bruk sunn fornuft. Bruk ikke et elektroverktøy hvis du ikke klarer å konsentrere deg.
- **Inspiser verktøyet for å forsikre deg om at det ikke er skadet.** Før hver bruk, må du sjekke at alle sikkerhetsinnretninger eller lettskadede elementer fungerer riktig og effektivt. Se etter at ingen bevegelig del er skadet, at alle fungerer riktig og ikke kan risikere å kile seg fast. Alle deler skal monteres riktig og være i god stand slik at sagen kan fungere riktig.

Norsk

SIKKERHETSFORSKRIFTER

Med mindre det står noe annet i denne bruksanvisningen, skal enhver sikkerhetsinnretning eller lettskadet del repareres eller skiftes ut av en kvalifisert tekniker på et godkjent Ryobi serviceverksted. Hvis en strømbryter er skadet, skal den skiftes ut på et godkjent Ryobi serviceverksted. Bruk ikke verktøyet hvis du ikke får startet og stoppet det med AV/PÅ bryteren.

ADVARSEL
Bruk kun tilbehørene som er anbefalt av fabrikanten. Det kan være farlig å bruke andre tilbehør og utstyr enn de som anbefales.

- **Verktøyet skal bare repareres av en kvalifisert tekniker.**
- **Dette verktøyet overholder gjeldende sikkerhetsstandarder.** Reparasjoner må kun foretas av en kvalifisert tekniker og med originale reservedeler. Hvis denne forskriften ikke overholdes, kan det forårsake alvorlige kroppsskader.

ADVARSEL
Bruk aldri verktøyet hvis du er påvirket av alkohol eller narkotika, hvis du tar medisiner eller hvis du er syk, trett eller har feber. Da er du nemlig mindre oppmerksom.

SPESIELLE SIKKERHETSFORSKRIFTER FOR SAGEN

- Kople sagen til en 230 V stikkontakt som er jordet og beskyttet med en sikring på minst 10 A.
- Ikke utsett elektroverktøyet for regn eller fuktighet.
- Se etter at verktøyet er i god driftsstand før du bruker det.
- Bruk ikke sagblad i hurtigstål.
- Bruk ikke sagblad som har andre egenskaper enn de som spesifiseres i denne bruksanvisningen.
- Påse at bladbeskytterens bevegelige deler roterer fritt og fungerer riktig.
- Bruk kun skjerpede og uskadete blad og de tilbehørene som anbefales.
- Spenn fast arbeidsstykket godt før du starter sagen. Hold aldri arbeidsstykket med hånden din.
- Hvis arbeidsstykket er bredt, bruk medfølgende bordforlengelser.
- Bruk ikke sidestykker eller muttere til sidestykker som har større eller mindre senterhull enn bladets senterhull.
- Bruk ikke ødelagte eller deformerte sagblad.
- Bruk bare sagen hvis bladbeskytteren er på plass og fungerer riktig.
- Skift ut sponskjermen hvis den er skadet.
- Vær spesielt oppmerksom når du foretar gjærsnitt.
- Forsøk ikke å saktne sagbladet med hånden din.
- Fest verktøyet på en stabil overflate før du begynner å arbeide.
- Motorenheten skal kunne bevege seg fritt og komme tilbake til sin opprinnelig stilling (helt oppreist) når den ikke er låst.
- Ikke lås av/på bryteren i stilling "på".
- Verktøyet stopper ca. ti sekunder etter at du har sluppet av-/på bryteren.
- Hvis arbeidet er støvdannende, må du ha på en ansiktsskjerm og vernebriller, ikke røke og holde deg på god avstand fra bare flammer.
- Bruk alltid et støvavsugingssystem.

ADVARSEL
Medfølgende sagblad kan bare brukes til å skjære i tre eller i treprodukter.

SPESIELLE SIKKERHETSFORSKRIFTER FOR LASERMARKØREN

- Se aldri mot laserstrålen.
- Rett aldri laserstrålen mot mennesker eller dyr.
- Bruk ikke laseren på meget reflekterende materialer. Det gjenspeilede lyset er farlig.
- Laseren skal kun repareres av en kvalifisert tekniker.
- La ikke harde gjenstander komme i kontakt med laserens linse.
- Gjør ren laserens linse ved hjelp av en myk og tørr børste.

BESKRIVELSE

1. Av/på bryter
2. Frigjøringshendel for nedre bladbeskytter
3. Bord
4. Bakre anlegg
5. Innstillingshendel for gjæringsvinkelen
6. Skråstillingsknapp
7. Nedre bladbeskytter
8. Låseinnretning for motor-/bladenheten
9. Låseknapp til sidestyringene
10. Strømindikator

Norsk

BESKRIVELSE

11. Festehull til underlaget
12. Justeringsskrue til sagedybde
13. Forlengelsesarm
14. Holder til skruestikke
15. Skruestikke
16. Spindellåseknapp
17. Oppsamlerpose
18. Låseknott for skråstilling
19. Låsehendler til det bakre anlegget
20. Sporplate
21. Sidestyring
22. Laser
23. Laserens av/på bryter
24. Fotplate
25. Motorhusets skrue
26. Gummiben
27. Hovedhåndtak
28. Transporthåndtak / Bakstøtte mot vipping

TEKNISKE EGENSKAPER

Strømforsyning	220~240V ~ 50 Hz
Effekt	1400 W
Isolering	IP20
Skråstillingsvinkel	maks. 45°
Bladets rotasjonshastighet	4500 omdr/min
Sagedybde i 90°	maks. 75 mm
Sagebredde i 90°	maks. 135 mm
Sagblad	
- maks. bladdiameter	254 mm
- senterhull	30 mm
- tykkelse	2,8 mm
Vekt	13 kg

Laser

Klasse	2
Bølgelengde	650 nm
Effekt	< 1 mW
Strømforsyning	3 V

BRUKSOMRÅDE

Stasjonær og presis saging av tre og treprodukter i alle lengder og former hjemme.

Bruk verktøyet og tilbehørene bare til de arbeidsoppgavene som de er konstruert for (overhold fabrikantens forskrifter).

Alle andre bruksområder er strengt forbudt.

LASERMARKØR (22)

Lasermarkørens stråle hjelper deg med å stille bladet presist i linje med saglinjen på arbeidsstykket.

Laseren er enkel å tenne og slukke: Trykk inn av/på bryteren (23) for å tenne eller slukke laseren. Kabelen gir tilstrekkelig strøm til laseren. Laserstrålen skal stilles riktig før den brukes for første gang.

- Plasser bordet (3) i 0°-gjæringsvinkelen.
- Løsne litt på laserens innstillingsskrue (a) (Fig. 7).
- Tenn på laseren og plasser strålen slik at den peker akkurat mot 0° merket på gjæringsskalaen.

FØR BRUK

- Plasser medfølgende gummiben (26) inn i hullene som er beregnet til det på bordets nedre del (3) (Fig. 6).
- Sett forlengelsesarmene (13) inn i hullene på hver side av sagen for å støtte lange arbeidsstykker.
- Skyv sidestyringen (21) på en av forlengelsesarmene og hold det på plass ved hjelp av en låsemutter.
- Fest forlengelsesarmene ved hjelp av låseinnretningene slik at de godt kan støtte arbeidsstykket (Fig. 6).
- Sett eventuelt skruestikken (15) inn i holderen til høyre eller til venstre (14).
- Sørg for alltid å installere sagen på et stabilt underlag, som for eksempel en arbeidsbenk, ved å sette boltene inn i festehullene (11).

ADVARSEL
Bruk sagen bare på et tørt og godt belyst sted.

- Still bakstøtten mot vipping (28) inn i hullene som er beregnet til det på baksiden av sagen og fest den ved å stramme til naglene (a) (Fig. 8).
- Dra i låseinnretningen for motorenheten (8) slik at du kan løfte motorenheten helt opp (opprinnelig sage-stilling).
- Trykk arbeidsstykket godt mot anlegget (4).
- Spenn fast arbeidsstykket, enten det er lite eller stort, ved hjelp av skruestikken (15).
- Ta aldri arbeidsstykket opp fra bordet før bladet helt har sluttet å rotere.

Norsk

BETJENING

START

Trykk på av/på bryteren (1) og hold den inne: Vent til motoren kommer opp i topphastighet. Trykk deretter på frigjøringshendelen for nedre bladbeskytter (2) og senk bladet langsomt mot arbeidsstykket. Det er unødvendig å øve for sterkt trykk på bladet for å skjære emnet.

STOPP

Slipp av/på bryteren og løft sagen helt opp ved hjelp av håndtaket.

INNSTILLING AV SAGEVINKLENE

Stopp sagen og kople den fra strømmen.

- **Gjærsnitt 45°- 90°/0°**

  Frigjør bordets låsehendeler (19) og drei bordet (3) til venstre eller til høyre ved hjelp av håndtaket (27) helt til merket står i linje med den ønskede vinkelen. Bruk om nødvendig lasermarkøren. Du kan velge en forhåndsinnstilt vinkel som er oppmerket hver 5° på gjæringsskalaen eller stille inn bordet på en mellomliggende vinkel uten å bruke innsnittene til de forhåndssinnstilte vinklene på gjæringsskalaen. Skru fast bordets låsehendeler.

- **Skråsnitt 45°-90°/0°**

  Løsne låseknotten for skråstilling (18) bak på sagen. Skråstill motorenheten helt til den kommer i ønsket sagevinkel på skråstillingsskalaen. Skru deretter fast låseknotten for skråstilling igjen.

UTSKIFTING AV BLADET

Stopp sagen og kople den fra strømmen. Løft motor-/bladenheten helt opp. Frigjør den nedre bladbeskytteren (7) med frigjøringshendelen (2) og løft den gjennomsiktige bladbeskytteren så høyt opp som mulig for hånd. Løsne skruene (a) og (b) (Fig. 4) og ta ut den øvre bladbeskytteren. Trykk på spindellåseknappen (16) og hold den inne. Skru av bladets sidestykke og skruen (a) med en skrutrekker, og skift ut bladet (Fig. 5). Foreta samme prosedyre i motsatt rekkefølge når du skal montere elementene igjen.

TRANSPORT OG RYDDING

Kople sagen fra strømnettet. Under transport og rydding, skal motorenheten senkes og holdes i den stillingen ved å sette inn sikkerhetsbolten i hullet som er beregnet til det på motorhuset.

STØVAVSUGING

Fest en oppsamlerpose (17) til støvavsugingsstussen (a) (Fig. 2).

Godt råd: Støvavsugingssystemet er mer effektivt hvis du tømmer oppsamlerposen regelmessig. Når snittet er fullført, må du rengjøre den tomme posen med mildt sepevann og la den tørke.

VEDLIKEHOLD

- Kople sagen fra strømnettet. Ta regelmessig bort støv, spon og flis som har samlet seg opp under bladbeskytteren. Pass på at luftehullene og avsugingshullene ikke tetnes til.
- Gjør verktøyet rent med en fuktig klut. Bruk ikke løsningsmidler. Tørk verktøyet godt.
- Få skiftet ut kullbørstene som sitter under dekselet av en kvalifisert tekniker når de er slitt.

GODE RÅD TIL VEDLIKEHOLDET

- Oppbevar sagen, bruksanvisningen og tilbehørene i dens originale emballasjer. Disse elementene blir dermed raskt tilgjengelige når du får bruk for dem.
- Gjør verktøyet rent med en fuktig klut. Legg aldri et elektrisk apparat i vannet. Følg forskriftene i denne bruksanvisningen når du rengjør verktøyet.
- I tilfelle problemer, ta kontakt med et godkjent Ryobi serviceverksted og beskriv kort problemet slik at det kan løse problemet raskt. Hvis apparatet fremdeles er under garanti, vennligst send med garantibeviset og kjøpsbeviset.

VIKTIG

Enhver demontering av verktøyet gjør garantien ugyldig. Pakk sagen godt inn eller bruk den originale emballasjen når du frakter den, slik at den ikke blir skadet.

Suomi

KIITOS, ETTÄ OSTIT RYOBI-TUOTTEEN.

Työkalun optimaalista ja turvallista käyttöä varten lue tämä KÄYTÄJÄN KÄSIKIRJA ja TURVALLISUUSOHJEET huolellisesti ennen sen käyttöä.

Säilytä tämä käsikirja käytännöllisessä paikassa ja lue kaikki ohjeet ennen sahan käyttöä.

TURVALLISUUSMÄÄRÄYKSET

SÄHKÖTYÖKALUJA KOSKEVAT ERIKOIS-TURVAOHJEET

MUISTUTUS
Sähköisku-, loukkaantumis- ja tulipalovaaran välttämiseksi, noudata turvallisuusmääräyksiä sähkötyökalujen käytön aikana.

Turvallisesti tapahtuvan työskentelyn takaamiseksi, lue alla annetut turvallisuusohjeet huolellisesti ja noudata niitä tarkoin ennen työkalun käyttöä.

- **Pidä työskentelyalue järjestyksessä.** Epäjärjestyksessä oleva työskentelyalue on onnettomuuksille altis.
- **Käytä työkalua sopivassa työympäristössä.**
- **Älä jätä sähkötyökalua sateeseen.** Älä käytä sähkötyökaluja märissä tai kosteissa paikoissa. Pidä työskentelyalue hyvin valaistuna. Älä koskaan käytä työkalua tulenarkojen nesteiden tai kaasun läheisyydessä.
- **Suojaa itsesi sähköiskuilta.** Älä koske maadoitettuihin pintoihin kuten putkiin, lämpöpattereihin, liesiin ja jääkaapeihin.
- **Pidä lapset loitolla. Älä anna kenenkään käsitellä sähkötyökalua tai liitäntäjohtoa.** Pidä ulkopuoliset kaukana työskentelyalueelta.
- **Pidä sähkötyökalut hyvässä käyttökunnossa.** Kun työkalu ei ole käytössä, se on säilytettävä kuivassa tilassa korkealla tai lukon takana poissa lasten ulottuvilta.
- **Älä ylitä työkalun suorituskykyä.** Työskentelet tehokkaamin ja varmemmin, jos käytät työkalua osoitetulla teholla.
- **Käytä pölynimujärjestelmää.** Jos asennat pölynimuja keruujärjestelmän työkalulle varmista, että se on hyvin kiinni ja että käytät sitä oikein.
- **Käytä työhön sopivaa sähkötyökalua.** Älä käytä pieniä työkaluja töihin, jotka on tarkoitettu raskastyöstön työkaluille. Käytä sähkötyökalua vain työhön, johon se on suunniteltu.
- **Pukeudu sopiviin pukimiin.** Älä koskaan pukeudu väljiin vaatteisiin ja koruihin, jotka saattavat juuttua liikkeessä oleviin osiin. Suosittelemme kumikäsineiden ja liukumattomien kenkien käyttöä kun työskentelet ulkona. Jos sinulla on pitkät hiukset, suojaa ne hiusverkolla.
- **Käytä suojalaseja.** Käytä kasvonsuojusta tai pölynsuojanaamaria, mikäli työstä syntyy pölyä.
- **Käytä liitäntäjohtoa yksinomaan valmistajan osoittamaan tarkoitukseen.** Älä koskaan kanna sahaa sen liitäntäjohdosta. Älä koskaan vedä liitäntäjohdosta laitteen irrottamiseksi verkkovirrasta. Pidä liitäntäjohto kaukana lämpölähteistä, öljystä ja terävistä esineistä.
- **Pidä työkappale paikallaan.** Mikäli mahdollista, pidä työkappale liimauspuristimissa tai ruuvipenkissä. Tämä on varmempaa kuin käsien käyttö, sillä näin toimien voit pitää työkalusta kaksin käsin.
- **Vältä monimutkaisia asentoja.** Työskentele aina tukevassa asennossa ja ylläpidä tasapainosi.
- **Pidä työkaluista hyvää huolta.** Pidä työkalut aina puhtaina ja terävinä paremman suorituskyvyn ja optimaalisen turvallisuuden takaamiseksi. Noudata annettuja ohjeita lisävarusteiden vaihdossa ja työkalun puhdistuksessa. Tarkista liitäntäjohdon kunto säännöllisin väliajoin. Mikäli se on viallinen, anna ammattitaitoisen teknikon vaihtaa se. Tarkista jatkojohtojen kunto säännöllisin väliajoin ja vaihda ne heti mikäli ne ovat vaurioituneet. Pidä kahvat aina puhtaina ja ilman öljy- ja rasvatahroja.
- **Irroita työkalu verkkovirrasta kun et käytä sitä, kun puhdistat sitä tai kun vaihdat lisävarusteita.**
- **Älä unohda säätölaiteitta työkalun sisälle.** Tarkista, että kaikki säätöavaimet on poistettu sahasta ennen kuin kytket sen verkkovirtaan.
- **Ehkäise epähuomiossa tapahtuvat käynnistykset.** Älä siirrä kytkettyä työkalua sormen ollessa liipaisimella. Varmista, että kytkin on KATKAISTU asennossa kun kytket työkalun verkkovirtaan.
- **Ulkokäyttöön tarkoitettu jatkojohto:** Kun työskentelet ulkona, käytä yksinomaan ulkokäyttöön sopivia jatkojohtoja.
- **Pysy valppaana. Keskity työhösi ja käytä tervettä järkeä.** Älä käytä sähkötyökalua kun et pysty keskittymään.
- **Tarkista onko työkalussa vaurioita.** Tarkista aina ennen käyttöä, että turvalaitteet ja hieman vialliset osat toimivat oikein ja tehokkaasti. Tarkista, etteivät liikkuvat osat ole vioittuneet, että ne toimivat oikein ja etteivät ne pääse juuttumaan.

Suomi

TURVALLISUUSMÄÄRÄYKSET

Kaikkien osien on oltava oikein asennettuina ja hyväkuntoiset, että saha voisi toimia oikein. Kaikki vioittuneet turvalaitteet tai osat on korjautettava tai vaihdettava valtuutetussa Ryobi-huoltamossa, mikäli tässä käsikirjassa ei toisin ilmoiteta. Anna valtuutetun Ryobi-huoltamon vaihtaa kaikki vialliset kytkimet. Älä käytä työkalua, jos sitä ei voida käynnistää ja sammuttaa KÄYNNISTYSKATKAISIMELLA.

MUISTUTUS
Käytä yksinomaan valmistajan suosittelemia lisävarusteita. Muiden kuin suositeltujen lisävarusteiden tai –laitteiden käyttö voi osoittautua vaaralliseksi.

- **Anna työkalu yksinomaan ammattitaitoisen asiantuntijan korjattavaksi.**
- **Tämä työkalu on voimassa olevien turvallisuusstandardien mukainen.** Kaikki korjaustyöt on annettava yksinomaan ammattitaitoisen teknikon tehtäväksi ja vaihdossa on käytettävä alkuperäisiä varaosia. Tämän ohjeen laiminlyönti voi aiheuttaa vakavia ruumiinvammavaaroja.

MUISTUTUS
Älä koskaan käytä sähkötyökalua mikäli olet alkoholin tai huumeiden vaikutuksen alainen, lääkekuurilla sairas, kuumeinen tai väsynyt. Huomiokyky heikkenee näissä olosuhteissa!

SAHAA KOSKEVAT ERIKOISTURVALLISUUSMÄÄRÄYKSET

- Kytke saha maadoitettuun 230 V verkkovirtaan vähintään 10 A sulakkeen kautta.
- Älä jätä sähkötyökalua sateeseen tai kosteaan paikkaan.
- Tarkista ennen käyttöä, että työkalu on hyvässä käyttökunnossa.
- Älä käytä pikateräksisiä teriä.
- Älä käytä tämän käyttöoppaan spesifikaatioista poikkeavia teriä.
- Varmista, että teränsuojuksen liikkuvat osat liikkuvat vapaasti ja toimivat oikein.
- Käytä yksinomaan hyvin teroitettuja ja täysin hyväkuntoisia teriä ja suositeltuja lisävarusteita.
- Kiinnitä työkappale tukevasti ennen sahan käynnistystä. Älä koskaan pidä työkappaletta paikallaan käsin.
- Käytä leveiden työkappaleiden sahauksessa mukana toimitettuja pöytäjatkeita.
- Älä käytä laippoja tai laipan muttereita, joiden akselireikä on suurempi tai pienempi kuin terässä.
- Älä käytä vaurioituneita tai vääntyneitä teriä.
- Käytä sahaa yksinomaan hyvin toimivan ja paikallaan olevan teränsuojuksen kanssa.
- Vaihda vaurioitunut sirpalesuoja.
- Ole erityisen tarkkaavainen kun teet kulmausta.
- Älä yritä hidastaa terää käsin.
- Kiinnitä työkalu tukevalle pinnalle ennen työn aloitusta.
- Moottorilohkon on pystyttävä liikkumaan vapaasti ja palaamaan alkuasentoon (kokonaan ylös) kun sitä ei ole lukittu.
- Älä lukitse liipaisinta käynnistysasentoon.
- Työkalu pysähtyy noin kymmenen sekunnin kuluttua liipaisimen vapautuksen jälkeen.
- Jos työstä syntyy pölyä, käytä kasvonaamaria ja suojalaseja, älä tupakoi ja pysyttele kaukana avoliekeistä.
- Käytä aina pölynimujärjestelmää.

MUISTUTUS
Mukana toimitettuja teriä voidaan käyttää puun ja sen johdannaisten sahaukseen.

LASEROHJAINTA KOSKEVAT ERIKOISTURVALLISUUSMÄÄRÄYKSET

- Älä koskaan katso suoraan lasersäteeseen.
- Älä kohdista lasersädettä henkilöitä tai eläimiä kohti.
- Älä käytä lasersädettä voimakkaasti heijastavilla pinnoilla. Heijastava valo on vaarallista.
- Korjauta laserohjain yksinomaan ammattitaitoisella teknikolla.
- Älä kosketa laserlinssiin kovilla esineillä.
- Puhdista laserlinssi pehmeällä ja kuivalla harjalla.

KUVAUS

1. Liipaisin
2. Alemman teränsuojuksen lukinnan avausvipu
3. Pöytä
4. Takaohjain
5. Viistekulman säätövipu
6. Kaltevuuden säätönappi
7. Alempi teränsuojus
8. Moottori-terälohkon lukko
9. Sivuohjaimen lukintaruuvi

Suomi

KUVAUS

10. Jännitteen osoitin
11. Jalustan kiinnitysreiät
12. Leikkuusyvyyden säätöruuvi
13. Jatke
14. Ruuvipuristimen pidin
15. Ruuvipuristin
16. Akselin lukintanappi
17. Pölypussi
18. Kaltevuuden lukintanuppi
19. Takaohjaimen lukintavivut
20. Pöydän tulkki
21. Sivuohjain
22. Laser
23. Laserin käynnistyskatkaisin
24. Jalusta
25. Moottorikotelon ruuvi
26. Kumijalat
27. Pääkahva
28. Kantokahva / Kaatumisen takaestin

TEKNISET TIEDOT

Syöttövirta	220~240V ~ 50 Hz
Teho	1400 W
Eristys	IP20
Kaltevuuskulma	enint. 45°
Terän pyörimisnopeus	4500 rpm
Leikkuusyvyys 90°:ssa	enint. 75 mm
Leikkuuleveys 90°:ssa	enint. 135 mm
Sahanterä	
- terän maksimihalkaisija	254 mm
- akselireikä	30 mm
- paksuus	2,8 mm
Paino	13 kg

Laser

Luokka	2
Aallonpituus	650 nm
Teho	< 1 mW
Syöttövirta	3 V

KÄYTTÖ

Kaikenpituisen ja muotoisen puun ja sen johdannaisten täsmällinen ja tarkka leikkaus kotikäyttöön.

Käytä työkalua ja sen lisävarusteita yksinomaan niille osoitettuun käyttötarkoitukseen (noudata valmistajan ohjeita).

Muunlainen käyttö on ehdottomasti kielletty.

LASEROHJAIN (22)

Terän tarkka linjaus työkappaleessa olevalle leikkuuviivalle on mahdollista lasersäteen avulla.

Lasersäde syttyy ja sammuu helposti: sytytä ja sammuta lasersäde painamalla käynnistyskatkaisinta (23). Liitäntäjohto antaa riittävästi sähkövirtaa laserohjaimelle. Lasersäde on linjattava oikein ennen sen ensimmäistä käyttöä.

- Aseta työpöytä (3) 0° kulmaan.
- Löysää laserohjaimen säätöruuvia (a) hieman (Kuva 7).
- Sytytä lasersäde ja linjaa se niin, että se osoittaa täsmällisesti kulma-asteikon 0° kohtaan.

ENNEN KÄYTTÖÄ

- Asenna mukana toimitetut kumiluistimet (26) niille varattuihin paikkoihin pöydän (3) alaosassa (Kuva 6).
- Asenna kannatinjatkeet (13) pitkien työkappaleiden kannatusta varten sahan molemmilla sivuilla oleviin reikiin.
- Liu'uta sarjaleikkausvaste (21) yhden kannatinjatkeen varrelle ja kiinnitä se lukintamutterilla.
- Kiinnitä kannatinjatkeet lukintalaitteilla niin, että ne voivat kannattaa tehokkaasti työkappaletta (Kuva 6).
- Asenna tarvittaessa ruuvipuristin (15) pitimeen (14), oikealle tai vasemmalle.
- Asenna saha aina tukevalle pinnalle, esimerkiksi höyläpenkille pulteilla kiinnitysreikien (11) kautta.

MUISTUTUS
Käytä sahaa yksinomaan kuivassa ja hyvin valaistussa tilassa.

- Aseta kaatumisen takaestin (28) sahan takaosassa tähän tarkoitukseen varattuihin reikiin ja kiinnitä se sokilla (a) (Kuva 8).
- Vedä moottorilohkon lukosta (8), jolloin voit nostaa moottorilohkon kokonaan ylös (leikkauksen alkuasento).
- Paina työkappale hyvin takaohjainta (4) vasten.
- Kiinnitä pieni tai suuri työkappale ruuvipuristimella (15).
- Älä poista työkappaletta pöydältä ennen kuin terä on kokonaan pysähtynyt.

Suomi

KÄYTTÖ

KÄYNNISTÄMINEN

Paina liipaisinta (1) ja pidä sitä alhaalla. Odota kunnes terä on saavuttanut maksinopeutensa ennen kuin aloitat sahauksen. Vedä alemman teränsuojuksen lukintavipua (2) ja tuo moottorilohko hitaasti työkappaletta kohti. Paina kevyesti sahauksen alolittamiseksi.

PYSÄYTTÄMINEN

Vapauta liipaisin ja nosta sahaa kahvasta kokonaan ylös.

LEIKKUUKULMAN SÄÄTÄMINEN

Sammuta saha ja irroita se verkkovirrasta.

- **Kulmaus 45° - 90°/0°**

  Vapauta pöydän lukintavivut (19) ja käännä pöytää (3) vasemmalle tai oikealle kahvalla (27) kunnes merkki on toivotun kulman kohdalla. Käytä tarvittaessa laserohjainta. Voit valita kulman esisäädön 5° välein kulma-asteikosta tai säätää pöydän välille sijoittuvaan kulmaan kulman esisäätölovia käyttämättä. Kiristä pöydän lukintavivut.
- **Viistotus 45° - 90°/0°**

  Löysää sahan takaosassa olevaa kaltevuuden lukintavipua (18). Kallista moottorilohkoa kunnes saavutat toivotun kaltevuuskulman kaltevuusasteikolla. Kiristä sitten kaltevuuden lukintavipua.

KÄYNNISTÄMINEN

Paina liipaisinta (1) ja pidä sitä alhaalla. Odota, kunnes moottori saavuttaa maksiminopeutensa. Paina sitten alemman teränsuojuksen lukinnan avausvipua (2) ja laske terä hitaasti kohti työkappaletta. Terään ei tarvitse kohdistaa voimakasta painovoimaa kappaleen sahaamiseksi.

KULJETUS JA VARASTOINTI

Irrota saha verkkovirrasta. Kun kuljetat sahaa ja varastoit sen, laske moottorilohko alas ja lukitse se asettamalla varmuussokka sille varattuun reikään suojuksessa.

PÖLYNIMUJÄRJESTELMÄ

Kiinnitä pölypussi (17) imusuuttimelle (a) (Kuva 2).

Ohjeita: Pölynimujärjestelmä on tehokkaampi, kun tyhjennät pussin säännöllisin väliajoin. Kun lopetat sahauksen, puhdista tyhjä pussi miedolla saippuavedellä ja anna sen kuivua.

HUOLTO

- Irrota saha verkkovirrasta. Poista pöly, sahajauho ja lastut säännöllisesti teränsuojuksen alta. Älä päästä tuuletusaukkoja ja imureikiä tukkeutumaan.
- Puhdista työkalu kostealla rievulla. Älä käytä liuotteita. Kuivaa työkalu hyvin.
- Anna ammattitaitoisen teknikon vaihtaa kuluneet hiiliharjat.

HUOLTO-OHJEITA

- Säilytä saha, käyttäjän käsikirja ja lisävarusteet allkuperäisessä pakkauksessa. Näin ollen saat ne pikaisesti käsille tarvittaessa.
- Puhdista työkalu kostealla rievulla. Älä koskaan upota sähkökäyttöistä laitetta veteen. Puhdista työkalu käyttäjän käsikirjassa annettujen ohjeiden mukaisesti.
- Vian ilmaantuessa, ota yhteys valtuutettuun Ryobi-huoltamoon ja kuvaa vika lyhyesti, jotta korjaaminen voisi tapahtua nopeammin. Liitä takuutodistus ja ostokuitti mukaan, mikäli laitteen takuu on vielä voimassa.

TÄRKEÄÄ

Työkalun oma-aloitteinen purkaminen peruuttaa takuun. Pakkaa saha hyvin tai käytä alkuperäistä pakkausta, ettei se pääse vaurioitumaan kuljetuksen aikana.

Ελληνικά

ΣΑΣ ΕΥΧΑΡΙΣΤΟΥΜΕ ΠΟΥ ΑΓΟΡΑΣΑΤΕ ΕΝΑ ΠΡΟΪΟΝ RYOBI.

Για να χρησιμοποιήσετε το εργαλείο σας με το βέλτιστο τρόπο και με πλήρη ασφάλεια, διαβάστε πρώτα προσεκτικά τις παρούσες ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ και ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ.

Φυλάξτε το παρόν εγχειρίδιο σε πρακτικό μέρος και διαβάστε όλες τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν σας.

ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ
Κατά τη χρήση ηλεκτρικών εργαλείων, ακολουθείτε τις συστάσεις ασφαλείας ώστε να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, σοβαρού σωματικού τραυματισμού ή πυρκαγιάς.

Για να εργαστείτε με πλήρη ασφάλεια, παρακαλείστε να διαβάσετε προσεκτικά και να τηρείτε σχολαστικά τις συστάσεις ασφαλείας που παρουσιάζονται παρακάτω πριν χρησιμοποιήσετε το εργαλείο σας.

- **Φροντίστε να διατηρείτε το χώρο εργασίας σας τακτοποιημένο.** Οι φορτωμένοι χώροι εργασίας ευνοούν τα ατυχήματα.
- **Χρησιμοποιήστε το εργαλείο σας σε κατάλληλο χώρο εργασίας.**
- **Μην αφήνετε τα ηλεκτρικά εργαλεία κάτω από τη βροχή.** Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία σε χώρους βρεγμένους ή υγρούς. Φροντίστε να διατηρείτε το χώρο εργασίας σας καλά φωτισμένο. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το εργαλείο σας κοντά σε εύφλεκτα υγρά ή αέρια.
- **Προστατευτείτε από τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.** Αποφύγετε κάθε επαφή με τα γειωμένα στοιχεία όπως σωλήνες, συσκευές θέρμανσης, φούρνους και ψυγεία.
- **Κρατάτε τα παιδιά μακριά.** Μην αφήνετε κανέναν να χειρίζεται το ηλεκτρικό εργαλείο ή το καλώδιο παροχής ρεύματος. Κρατάτε τους επισκέπτες μακριά από το χώρο όπου εργάζεστε.
- **Διατηρείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία σας σε καλή κατάσταση λειτουργίας.** Όταν δεν χρησιμοποιείται, το εργαλείο σας πρέπει να τακτοποιείται σε μέρος ξηρό, υπερυψωμένο ή κλειδωμένο, μακριά από τα παιδιά.
- **Μην ξεπερνάτε τις δυνατότητες του εργαλείου σας.** Θα εργαστείτε με πιο αποτελεσματικό και πιο σίγουρο τρόπο αν χρησιμοποιείτε το εργαλείο στην ενδεικνυόμενη ισχύ.
- **Χρησιμοποιήστε μια διάταξη αναρρόφησης της σκόνης.** Αν τοποθετήσετε κάποια διάταξη αναρρόφησης και συλλογής της σκόνης στο εργαλείο σας, βεβαιωθείτε πως την τοποθετήσατε και την χρησιμοποιείτε σωστά.
- **Χρησιμοποιήστε το κατάλληλο για την εργασία που θέλετε να πραγματοποιήσετε ηλεκτρικό εργαλείο.** Μη χρησιμοποιείτε εργαλεία χαμηλής ισχύος για να πραγματοποιήσετε εργασίες που προορίζονται για εργαλεία μεγαλύτερης ικανότητας. Χρησιμοποιήστε το ηλεκτρικό σας εργαλείο μόνο για τη χρήση για την οποία έχει σχεδιαστεί.
- **Φοράτε κατάλληλα ρούχα εργασίας.** Μη φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα που θα μπορούσαν να πιαστούν στα κινούμενα τμήματα. Όταν εργάζεστε έξω, σας συνιστούμε να χρησιμοποιείτε γάντια από καουτσούκ και αντιολισθητικά υποδήματα. Αν έχετε μακριά μαλλιά, φροντίστε να τα προστατεύετε καλύπτοντάς τα.
- **Φορέστε προστατευτικά γυαλιά.** Φορέστε επίσης προστατευτική προσωπίδα ή μάσκα κατά της σκόνης αν η εργασία δημιουργεί σκόνη.
- **Χρησιμοποιήστε το καλώδιο παροχής ρεύματος μόνο για την προβλεπόμενη από τον κατασκευαστή χρήση.** Μην μεταφέρετε ποτέ το προϊόν από το καλώδιο παροχής ρεύματος. Μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας για να αποσυνδέσετε τη συσκευή. Φροντίστε να κρατάτε το καλώδιο παροχής ρεύματος μακριά από οποιαδήποτε πηγή θερμότητας, λάδι και αιχμηρά αντικείμενα.
- **Φροντίστε να διατηρείτε το προς επεξεργασία αντικείμενο στη θέση του.** Χρησιμοποιήστε σφιγκτήρες ή μέγγενη για να στερεώσετε το προς επεξεργασία αντικείμενο. Είναι πιο σίγουρο από το να χρησιμοποιείτε το χέρι σας, και επιπλέον θα μπορείτε να κρατάτε το εργαλείο με τα δύο χέρια.
- **Αποφεύγετε τις πολύπλοκες στάσεις.** Φροντίστε να εργάζεστε πάντα σε σταθερή θέση και να διατηρείτε την ισορροπία σας.

Ελληνικά

ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- **Συντηρείτε τα εργαλεία σας σχολαστικά.** Για καλύτερα αποτελέσματα και βέλτιστη ασφάλεια, φροντίστε τα εργαλεία σας να είναι πάντα ακονισμένα και καθαρά. Ακολουθήστε τις οδηγίες για την αντικατάσταση εξαρτημάτων ή το καθάρισμα του εργαλείου σας. Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση του καλωδίου παροχής ρεύματος. Εάν είναι φθαρμένο, ζητήστε την αντικατάστασή του από κάποιον ειδικευμένο τεχνικό. Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση των επιμηκύνσεων και αντικαθιστάτε τις μόλις υποστούν φθορά. Φροντίστε οι λαβές να είναι πάντα καθαρές και να μην φέρουν ίχνη λαδιού ή γράσου.
- **Αποσυνδέετε το εργαλείο σας όταν δεν το χρησιμοποιείτε, για να το καθαρίσετε ή όταν αντικαθιστάτε εξαρτήματα.**
- **Μην αφήνετε διατάξεις σύσφιξης επάνω στο εργαλείο.** Ελέγξτε πως όλα τα κλειδιά σύσφιξης έχουν αφαιρεθεί από το πριόνι πριν το συνδέσετε.
- **Αποφύγετε τα τυχαία ξεκινήματα.** Μην μετακινείτε κάποιο συνδεδεμένο εργαλείο με το δάκτυλο επάνω στη σκανδάλη. Βεβαιωθείτε πως ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση ΔΙΑΚΟΠΗ όταν συνδέετε το εργαλείο σας.
- **Εξωτερικές επιμηκύνσεις:** Όταν εργάζεστε σε εξωτερικό χώρο, να χρησιμοποιείτε αποκλειστικά επιμηκύνσεις που έχουν σχεδιαστεί για εξωτερική χρήση.
- **Παραμένετε προσεκτικοί.** Κοιτάτε καλά τι κάνετε και επικαλεστείτε την λογική σας. Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία όταν δεν μπορείτε να συγκεντρωθείτε.
- **Εξετάστε το εργαλείο για να βεβαιωθείτε πως δεν έχει υποστεί ζημιά.** Πριν από κάθε χρήση, ελέγξτε πως όλες οι διατάξεις ασφαλείας ή τα ελαφρώς χαλασμένα στοιχεία λειτουργούν σωστά και αποτελεσματικά. Βεβαιωθείτε πως κανένα κινητό στοιχείο δεν έχει υποστεί ζημιά και πως όλα λειτουργούν σωστά και δεν κινδυνεύουν να μπλοκάρουν. Όλα τα τμήματα πρέπει να είναι σωστά μονταρισμένα και σε καλή κατάσταση έτσι ώστε το πριόνι να μπορεί να λειτουργήσει σωστά. Εκτός αν αναφέρεται το αντίθετο στο παρόν εγχειρίδιο, κάθε διάταξη ασφαλείας ή εξάρτημα που έχει υποστεί ζημιά πρέπει να επιδιορθωθεί ή να αντικατασταθεί από ειδικευμένο τεχνικό σε Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Τεχνικής Εξυπηρέτησης Ryobi. Ζητήστε την αντικατάσταση κάθε ελαττωματικού διακόπτη από εξουσιοδοτημένο Κέντρο Τεχνικής Εξυπηρέτησης Ryobi. Μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο σας αν δεν μπορείτε να το θέσετε σε λειτουργία και εκτός λειτουργίας με το διακόπτη ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ/ΔΙΑΚΟΠΗΣ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ
Χρησιμοποιήστε αποκλειστικά τα εξαρτήματα που συνιστά ο κατασκευαστής. Η χρήση εξαρτημάτων και εξοπλισμών άλλων από αυτά που συνιστώνται μπορεί να παρουσιάσει κίνδυνο.

- **Για την επισκευή του εργαλείου σας απευθυνθείτε αποκλειστικά σε ειδικευμένο τεχνικό.**
- **Το παρών εργαλείο ανταποκρίνεται στα ισχύοντα πρότυπα ασφαλείας.** Οι επισκευές πρέπει να πραγματοποιούνται αποκλειστικά από ειδικευμένο τεχνικό, χρησιμοποιώντας γνήσια ανταλλακτικά. Η μη τήρηση της σύστασης αυτής μπορεί να επιφέρει σοβαρό σωματικό τραυματισμό.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ
Μη χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο σας αν είστε υπό την επήρεια οινοπνεύματος ή ναρκωτικών, αν παίρνετε φάρμακα ή αν είστε άρρωστος, εμπύρετος ή κουρασμένος. Οι παράγοντες αυτοί μειώνουν την προσοχή σας!

ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΤΟΥ ΦΑΛΤΣΟΠΡΙΟΝΟΥ

- Συνδέστε το πριόνι σας με πρίζα 230 V συνδεδεμένη με γείωση και προστατευμένη με ασφάλεια τουλάχιστον 10 A.
- Μην εκθέτετε το ηλεκτρικό εργαλείο σας στη βροχή ή την υγρασία.
- Ελέγξτε πως το εργαλείο σας είναι σε καλή κατάσταση λειτουργίας πριν το χρησιμοποιήσετε.
- Μη χρησιμοποιείτε δίσκους από ταχυχάλυβα.
- Μη χρησιμοποιείτε δίσκους τα χαρακτηριστικά των οποίων δεν αντιστοιχούν σε αυτά που ορίζονται στο παρόν εγχειρίδιο.
- Βεβαιωθείτε πως τα κινούμενα τμήματα του προφλακτήρα δίσκου περιστρέφονται ελεύθερα και λειτουργούν σωστά.
- Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά ακονισμένους δίσκους και που δεν έχουν υποστεί ζημιά καθώς και τα συνιστώμενα εξαρτήματα.
- Στερεώστε γερά το προς επεξεργασία αντικείμενο πριν θέσετε το πριόνι σε λειτουργία. Μην κρατάτε ποτέ το προς επεξεργασία αντικείμενο με το χέρι σας.

Ελληνικά

ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Για τα πλατιά αντικείμενα, χρησιμοποιήστε τις παρεχόμενες επιμηκύνσεις τραπεζιού.
- Μη χρησιμοποιείτε φλάντζες ή παξιμάδια φλάντζας η κυλινδρική οπή των οποίων είναι μεγαλύτερη ή μικρότερη από αυτήν του δίσκου.
- Μη χρησιμοποιείτε φθαρμένους ή στρεβλωμένους δίσκους πριονιού.
- Χρησιμοποιήστε το φαλτσοπρίονο μόνον αν ο προφυλακτήρας δίσκου είναι τοποθετημένος και λειτουργεί σωστά.
- Αντικαταστήστε τον προφυλακτήρα θραυσμάτων αν έχει υποστεί ζημιά.
- Να είστε εξαιρετικά προσεκτικοί όταν πραγματοποιείτε φαλτσοκοπές.
- Μην προσπαθήσετε να επιβραδύνετε το δίσκο με το χέρι σας.
- Στερεώστε το εργαλείο σε σταθερή επιφάνεια πριν αρχίσετε να εργάζεστε.
- Η κινητήρια μονάδα πρέπει να μπορεί να κινείται ελεύθερα και να επιστρέφει στην αρχική της θέση (εντελώς ανασηκωμένη) όταν δεν είναι ακινητοποιημένη.
- Μην μπλοκάρετε το διακόπτη σκανδάλη στη θέση λειτουργίας.
- Το εργαλείο σταματά καμιά δεκαριά δευτερόλεπτα αφού απελευθερώσετε τη σκανδάλη.
- Αν η εργασία δημιουργεί σκόνη, φορέστε προστατευτική προσωπίδα και γυαλιά ασφαλείας, μην καπνίζετε και παραμείνετε σε απόσταση από τις γυμνές φλόγες.
- Χρησιμοποιείτε πάντα μια διάταξη αναρρόφησης της σκόνης.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ
Οι παρεχόμενοι δίσκοι μπορούν να χρησιμοποιηθούν μόνο για την κοπή ξύλου ή παραγόντων του ξύλου.

ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΤΩΝ ΛΕΙΖΕΡ ΟΔΗΓΩΝ

- Μην κοιτάτε ποτέ προς την κατεύθυνση του λέιζερ.
- Μην προσανατολίζετε το λέιζερ προς άτομα ή ζώα.
- Μη χρησιμοποιείτε το λέιζερ επάνω σε πολύ ανακλαστικά υλικά. Το φως που αντανακλάται είναι επικίνδυνο.
- Το λέιζερ πρέπει να επισκευάζεται μόνο από ειδικευμένο τεχνικό.
- Μην αγγίζετε το φακό του λέιζερ με σκληρά αντικείμενα.
- Καθαρίστε το φακό του λέιζερ με τη βοήθεια ελαστικής και στεγνής βούρτσας.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

1. Διακόπτης με σκανδάλη
2. Μοχλός απασφάλισης του κάτω προφυλακτήρα δίσκου
3. Πλάκα
4. Πίσω στοπ
5. Πλήκτρο ρύθμισης της φαλτσογωνίας
6. Διακόπτης ρύθμισης κλίσης
7. Κάτω προφυλακτήρας δίσκου
8. Διάταξη ασφάλισης της μονάδας κινητήρα-δίσκου
9. Πλήκτρο ασφάλισης του πλαϊνού στοπ
10. Φωτεινή ένδειξη παρουσίας τάσης
11. Οπές στερέωσης της βάσης
12. Βίδα ρύθμισης του βάθους κοπής
13. Βραχίονας επέκτασης
14. Βάση για μέγγενη
15. Μέγγενη
16. Διακόπτης κλειδώματος του άξονα
17. Σάκος συλλογής σκόνης
18. Διακόπτης ασφάλισης της κλίσης
19. Μοχλοί ασφάλισης του πίσω στοπ
20. Προστατευτικό κατά των θραυσμάτων
21. Πλαϊνό στοπ
22. Λέιζερ
23. Διακόπτης λειτουργίας / διακοπής του λέιζερ
24. Βάση
25. Βίδα του κάρτερ κινητήρα
26. Ποδαράκια από καουτσούκ
27. Κύρια λαβή
28. Λαβή μεταφοράς / Πίσω βάση αντί-ανατροπής

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Τροφοδοσία	220~240V ~ 50 Hz
Ισχύς	1400 W
Μόνωση	IP20
Γωνία κλίσης	μέγιστη 45°
Ταχύτητα περιστροφής του δίσκου	4500 σ.α.λ.
Βάθος κοπής στις 90°	μέγιστο 75 mm
Πλάτος κοπής στις 90°	μέγιστο 135 mm
Δίσκος πριονιού	
- μέγιστη διάμετρος δίσκου	254 mm
- κυλινδρική οπή	30 mm
- πάχος	2,8 mm
Βάρος	13 kg

Ελληνικά

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Λέιζερ

Κλάση	2
Μήκος κύματος	650 nm
Ισχύς	< 1 mW
Τροφοδοσία	3 V

ΕΦΑΡΜΟΓΗ

Σταθερή και ακριβής κοπή ξύλου και παραγώγων του ξύλου, κάθε μήκους και σχήματος, σε οικιακό περιβάλλον.

Χρησιμοποιείτε το εργαλείο σας και τα εξαρτήματά του μόνο για τις εργασίες για τις οποίες έχει σχεδιαστεί (τηρήστε τις συστάσεις του κατασκευαστή).

Οποιαδήποτε άλλη εφαρμογή απαγορεύεται ρητά.

ΛΕΙΖΕΡ ΟΔΗΓΟΣ (22)

Η ακτίνα του λέιζερ οδηγού σας επιτρέπει να ευθυγραμμίσετε με ακρίβεια το δίσκο με τη γραμμή κοπής επάνω στο προς επεξεργασία αντικείμενο.

Το λέιζερ ανάβει και σβήνει πολύ εύκολα: πατήστε το διακόπτη λειτουργίας / διακοπής (23) για να ανάψετε ή να σβήσετε το λέιζερ. Το καλώδιο παροχής ρεύματος φέρνει αρκετό ρεύμα για το λέιζερ. Η ακτίνα λέιζερ πρέπει να ευθυγραμμιστεί σωστά πριν χρησιμοποιηθεί για πρώτη φορά.

- Τοποθετήστε την πλάκα (3) στην φαλτσογωνία 0°.
- Ξεσφίξτε ελαφρώς τη βίδα ρύθμισης του λέιζερ (a) (Σχ. 7).
- Ανάψτε το λέιζερ και ευθυγραμμίστε την ακτίνα έτσι ώστε να δείχνει ακριβώς την ένδειξη 0° της κλίμακας φαλτσογωνίας.

ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Τοποθετήστε τα παρεχόμενα ελαστικά πέλματα (26) στις οπές που προβλέπονται στο άνω τμήμα της πλάκας (3) (Σχ. 6).
- Τοποθετήστε τις επιμηκύνσεις της πλάκας (13) στις οπές που βρίσκονται από τις δυο πλευρές του πριονιού για να συγκρατήσετε τα μακριά προς επεξεργασία αντικείμενα.
- Σπρώξτε το στοπ για διαδοχικές κοπές (21) επάνω στο στέλεχος μιας από τις επιμηκύνσεις και συγκρατήστε το στη θέση του με ένα παξιμάδι ακινητοποίησης.
- Στερεώστε τις επιμηκύνσεις της πλάκας με τις διατάξεις ακινητοποίησής τους ώστε να μπορούν να συγκρατήσουν αποτελεσματικά το προς επεξεργασία αντικείμενο (Σχ. 6).
- Τοποθετήστε, αν χρειάζεται, το σφιγκτήρα (15) στο στήριγμα δεξιά ή αριστερά (14).
- Φροντίστε να συναρμολογείτε πάντα το πριόνι σας σε σταθερή επιφάνεια, όπως πάγκος, τοποθετώντας παξιμάδια στις οπές στερέωσης (11).

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Χρησιμοποιήστε το πριόνι σας αποκλειστικά σε χώρο στεγνό και καλά φωτισμένο.

- Τοποθετήστε την πίσω βάση αντι-ανατροπής (28) στις οπές που προβλέπονται γι αυτό στο πίσω μέρος του πριονιού και στερεώστε την με τους συνδετικούς πείρους (a) (Σχ. 8).
- Τραβήξτε τη διάταξη ασφάλισης της κινητήριας μονάδας (8) για να μπορέσετε να ανασηκώσετε εντελώς την κινητήρια μονάδα (αρχική θέση κοπής).
- Πιέστε γερά το προς επεξεργασία αντικείμενο επάνω στο στοπ (4).
- Στερεώστε το προς επεξεργασία αντικείμενο, μικρών ή μεγάλων διαστάσεων, με το σφιγκτήρα (15).
- Μη βγάλετε το προς επεξεργασία αντικείμενο από την πλάκα πριν σταματήσει εντελώς να περιστρέφεται ο δίσκος.

ΧΡΗΣΗ

ΘΕΣΗ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Πατήστε τη σκανδάλη (1) και κρατήστε την πατημένη. Περιμένετε να φτάσει ο κινητήρας στη μέγιστη ταχύτητά του. Έπειτα πατήστε το μοχλό απασφάλισης του κάτω προφυλακτήρα δίσκου (2) και κατεβάστε αργά το δίσκο προς το προς επεξεργασία αντικείμενο. Δεν χρειάζεται να πιέζετε δυνατά το δίσκο για να κόψετε το αντικείμενο.

ΔΙΑΚΟΠΗ

Απελευθερώστε το διακόπτη σκανδάλη και ανασηκώστε εντελώς το πριόνι με τη λαβή.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΩΝ ΓΩΝΙΩΝ ΚΟΠΗΣ

Σταματήστε το πριόνι και αποσυνδέστε το.

Ελληνικά

ΧΡΗΣΗ

- **Φαλτσοκοπή 45°- 90°/0°**

  Απελευθερώστε τις διατάξεις ασφάλισης της πλάκας (19) και γυρίστε την πλάκα (3) προς τα αριστερά ή προς τα δεξιά με τη βοήθεια της λαβής (27) μέχρι η ένδειξη να ευθυγραμμιστεί με την επιθυμητή γωνία. Αν χρειαστεί χρησιμοποιήστε τον οδηγό λέιζερ. Μπορείτε να επιλέξετε μια από τις προ-ρυθμίσεις γωνίας που επισημαίνονται ανά 5° στην κλίμακα φαλτσογωνίας ή να ρυθμίσετε την πλάκα σε μια ενδιάμεση γωνία χωρίς να χρησιμοποιήσετε τις εγκοπές προ-ρύθμισης γωνίας της κλίμακας φαλτσογωνίας. Ξανασφίξτε τις διατάξεις ασφάλισης της πλάκας.
- **Πλαγιοκοπή 45°-90°/0°**

  Ξεσφίξτε το κομβίον ασφάλισης της κλίσης (18) που βρίσκεται στο πίσω μέρος του πριονιού. Δώστε κλίση στην κινητήρια μονάδα μέχρι να φτάσει στην επιθυμητή γωνία κοπής επάνω στην κλίμακα κλίσης. Ξανασφίξτε έπειτα το κομβίον ασφάλισης κλίσης.

ΑΛΛΑΓΗ ΔΙΣΚΟΥ

Σταματήστε το πριόνι και αποσυνδέστε το. Ανασηκώστε εντελώς τη μονάδα κινητήρα - δίσκου. Απασφαλίστε τον κάτω προφυλακτήρα δίσκου (7) με το μοχλό απασφάλισης (2) και ανασηκώστε το διαφανή προφυλακτήρα δίσκου με το χέρι όσο πιο ψηλά μπορείτε. Ξεσφίξτε τις βίδες (a) + (b) (Σχ. 4) και αφαιρέστε τον άνω προφυλακτήρα δίσκου. Πατήστε το κουμπί ακινητοποίησης του άξονα (16) και κρατήστε το πατημένο. Ξεσφίξτε τη φλάντζα του δίσκου και τη βίδα (a) με κατσαβίδι, και αντικαταστήστε το δίσκο (Σχ. 5). Προβείτε αντίστροφα για να ξανασυναρμολογήσετε τα στοιχεία που αφαιρέσατε.

ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΚΑΙ ΤΑΚΤΟΠΟΙΗΣΗ

Αποσυνδέστε το πριόνι. Κατά την μεταφορά και την τακτοποίηση, κατεβάστε την κινητήρια μονάδα και κρατήστε την στη θέση αυτή τοποθετώντας την κοπίλια ασφάλισης μέσα στην προβλεπόμενη για το σκοπό αυτό οπή του κάρτερ.

ΑΝΑΡΡΟΦΗΣΗ ΤΗΣ ΣΚΟΝΗΣ

Τοποθετήστε έναν σάκο συλλογής σκόνης (17) στο στόμιο αναρρόφησης (a) (Σχ. 2).

Συμβουλή: Το σύστημα αναρρόφησης της σκόνης θα είναι πιο αποτελεσματικό αν αδειάζετε τακτικά το σάκο συλλογής σκόνης. Αφού ολοκληρώσετε την κοπή, καθαρίστε τον άδειο σάκο με ένα απαλό διάλυμα με σαπούνι και αφήστε τον να στεγνώσει.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Αποσυνδέστε το πριόνι. Αφαιρείτε τακτικά τη σκόνη, το πριονίδι και τα συσσωρευμένα κάτω από τον προφυλακτήρα δίσκου ρινίσματα. Φροντίστε οι σχισμές αερισμού και οι οπές αναρρόφησης να μην είναι φραγμένες.
- Καθαρίστε το εργαλείο σας με ένα υγρό πανάκι. Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες. Φροντίστε να στεγνώνετε καλά το εργαλείο.
- Ζητήστε την αντικατάσταση των ψηκτρών από άνθρακα που βρίσκονται κάτω από τη θυρίδα από ειδικευμένο τεχνικό όταν είναι φθαρμένες.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ

- Φυλάξτε το πριόνι, το εγχειρίδιο χρήσης και τα εξαρτήματα στις αρχικές συσκευασίες τους. Έτσι, σε περίπτωση ανάγκης, τα στοιχεία αυτά θα βρίσκονται γρήγορα στη διάθεσή σας.
- Καθαρίστε το εργαλείο σας με ένα υγρό πανάκι. Μη βυθίζετε ποτέ μια ηλεκτρική συσκευή στο νερό. Καθαρίζετε το εργαλείο σας τηρώντας τις συστάσεις του παρόντος εγχειριδίου χρήσης.
- Σε περίπτωση προβλήματος, επικοινωνήστε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Τεχνικής Εξυπηρέτησης Ryobi και περιγράψτε σύντομα τη βλάβη ώστε να μπορέσει να επέμβει το συντομότερο. Αν η συσκευή είναι ακόμη υπό εγγύηση, παρακαλείστε να επισυνάψετε το πιστοποιητικό εγγύησης καθώς και την απόδειξη αγοράς.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

Οποιαδήποτε αποσυναρμολόγηση του εργαλείου ακυρώνει την εγγύηση. Συσκευάστε καλά το φαλτσοπρίονό σας ή χρησιμοποιήστε τη συσκευασία προέλευσης όταν το μεταφέρετε ώστε να αποφύγετε οποιαδήποτε ζημιά.

Magyar

KÖSZÖNJÜK, HOGY RYOBI TERMÉKET VÁSÁROLT.

Kérjük, hogy a szerszám biztonságos és helyes használatának érdekében a használatbavétel előtt figyelmesen olvassa el jelen HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT és a BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOKAT.

Tartsa a jelen kézikönyvet egy praktikus helyen, és olvasson el minden utasítást a fűrész használatbavétele előtt.

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

AZ ELEKTROMOS SZERSZÁMOKRA VONATKOZÓ SPECIÁLIS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

FIGYELMEZTETÉS
A tűzveszély, az áramütés és a más testi sérüléssel járó balesetek elkerülése végett feltétlenül fontos, hogy az elektromos szerszám használata során a biztonsági előírásokat betartsa.

Mielőtt a szerszámot használatba venné, a biztonságos munkavégzés érdekében olvassa el figyelmesen és tartsa be szigorúan a továbbiakban ismertetett biztonsági előírásokat.

- **Gondoskodjon a munkaterület rendben tartásáról.** A zsúfolt, rendetlen munkaterület önmagában is balesetforrást jelent.
- **Megfelelő munkaterületen használja a szerszámot.**
- **Ne tegye ki az elektromos szerszámot esőnek.** Ne használja az elektromos szerszámot nedves vagy párás környezetben. Gondoskodjon arról, hogy a munkaterület kellő megvilágításban részesüljön. Soha ne használja a szerszámot gyúlékony, tűzveszélyes folyadékok ill. gázok közelében.
- **Óvja magát az áramütés ellen.** Kerülje az érintkezést a földelt berendezésekkel, mint például csővezetékek, fűtőberendezések, gáz- vagy villanytűzhelyek, hűtőszekrények stb.
- **Tartsa távol a gyermekeket.** Senkinek ne engedje, hogy a szerszámhoz vagy az elektromos tápvezetékhez nyúljon. A munkát szemlélők maradjanak kellő távolságban a munkaterülettől.
- **Tartsa az elektromos szerszámokat megfelelő, üzemképes állapotban.** Száraz helyiségben, magasban lévő- vagy kulccsal zárható, gyermekek számára nem elérhető helyen tárolja a használaton kívüli szerszámot.
- **Ne lépje túl a szerszám teljesítményét.** Hatékonyabban és biztonságosabban dolgozhat, ha a megadott teljesítményen használja a szerszámot.
- **Használjon porelszívó rendszert.** Amennyiben porelszívó / porgyűjtő szerkezetet csatlakoztat a szerszámra, bizonyosodjon meg arról, hogy az megfelelően rögzítve van, és hogy a használata rendeltetésszerűen történik.
- **Mindig az elvégzendő munkának megfelelő elektromos szerszámot használja.** Soha ne használja a kis teljesítményű szerszámokat a nagyobb teljesítményű gépet igénylő munkálatok elvégzéséhez. A szerszámot kizárólag olyan munkálatokra használja, amelyre tervezték / fejlesztették.
- **A munkának megfelelő öltözéket viseljen.** Ne hordjon olyan bő ruhát vagy ékszert, amelyet a készülék mozgó alkatelemei bekaphatnak. A kültéri munkálatokhoz nyomatékosan javasoljuk a gumikesztyű és a csúszásgátló talppal ellátott cipő viselését. Amennyiben hosszú a haja, takarja sapka ill. kendő alá.
- **Hordjon védőszemüveget.** Ha a munkálatok során por termelődik, használjon arcvédőt vagy porvédő maszkot is.
- **Az elektromos tápvezetéket kizárólag a gyártó által előírt használatra alkalmazza.** Soha ne szállítsa a fűrészt a tápvezetékénél fogva. Ne a hálózati zsinórnál fogva húzza ki a készülék dugaszát a konnektorból. Tartsa távol a hálózati tápvezetéket hőforrásoktól, olajos dolgoktól és éles peremektől.
- **Gondoskodjon a munkadarab megfelelő rögzítéséről.** A munkadarab rögzítéséhez használjon csavaros szorítókat vagy satut. Sokkal nagyobb biztonságban dolgozhat így, mintha a kezével fogná, ráadásul így két kézzel foghatja a szerszámot.
- **Kerülje a komplikált, kicsavart testhelyzeteket.** Ügyeljen arra, hogy munkavégzés közben mindig stabil testhelyzetben legyen és tartsa meg az egyensúlyt.
- **Gondoskodjon a szerszám kellő karbantartásáról.** Tiszta és éles vágószerszámmal dolgozhat a legnagyobb biztonságban, így érheti el a legjobb eredményeket. A tartozékok cseréje ill. a szerszám tisztítása során kövesse az utasításokat. Rendszeresen ellenőrizze az elektromos tápvezeték állapotát. Ha sérült, cseréltesse ki egy képzett szakemberrel. Rendszeresen ellenőrizze a hosszabbítók állapotát és rögtön cserélje le őket, ha sérülést észlel rajtuk. Ügyeljen arra, hogy a fogantyúk tiszta állapotban, olaj- és zsiradékmentesek legyenek.
- **A szerszám hálózati csatlakoztatását mindig szüntesse meg (húzza ki a konnektorból), ha nem használja, ill. bármilyen tartozékcsere és tisztítási művelet elvégzésekor.**

Magyar

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

- **Ne hagyja a szorítókulcsokat a szerszámon.** Ellenőrizze, hogy minden beállítókulcsot eltávolított a fűrészről, mielőtt csatlakoztatná az elektromos hálózatra.
- **Kerülje a szerszám véletlenszerű beindítását.** Ne szállítsa vagy hordozza a csatlakoztatott szerszámot úgy, hogy az ujját a ravaszon tartja. Mielőtt a készüléket a hálózati aljzathoz csatlakoztatja, bizonyosodjon meg arról, hogy a kapcsoló "KI" állásban van-e.
- Kültéri hosszabbítók: ha a szabadban dolgozik, kizárólag kültéri használatra gyártott hosszabbítót használjon.
- **Mindig óvatosan járjon el. Figyeljen oda jól, hogy mit csinál, dolgozzon ésszerűen és hallgasson a józan ítélőképességére.** Ne használjon elektromos szerszámot, ha nem tud a munkára odafigyelni, koncentrálni.
- **Vizsgálja át a szerszámot, hogy megbizonyosodhasson arról, hogy nem sérült-e.** Minden használat előtt ellenőrizze, hogy minden biztonsági- ill. nem használhatatlanul sérült alkatelem megfelelően és hatékonyan működik. Ellenőrizze, hogy egyetlen mozgó alkatelem sem sérült, megfelelően működik és nem áll fenn a megakadás, beszorulás stb. veszélye. A fűrész jó működése érdekében minden alkatelemet megfelelően, jó állapotban kell felszerelni / felhelyezni. Bármely megrongálódott alkatelemet ill. biztonsági rendszert egy hivatalos (szerződött) Ryobi Szerviz Központ szakemberével kell megjavíttatni vagy kicseréltetni, kivéve ha erre vonatkozólag mást ír elő a jelen használati útmutató. Bármilyen sérült kapcsológombot a legközelebbi hivatalos Ryobi Szerviz Központban cseréltessen ki. Ne használja a szerszámot, ha a BE / KI kapcsológomb nem teszi lehetővé a készülék bekapcsolását illetve leállítását.

FIGYELMEZTETÉS
Kizárólag a gyártó által előírt tartozékokat használja. A jelen útmutatóban nem említett tartozékok ill. kiegészítők használata veszélyes lehet.

- **A szerszámot kizárólag egy képzett szakemberrel javíttassa.**
- **Ez a szerszám megfelel a hatályos biztonsági szabványoknak és előírásoknak.** A javítási munkákat kizárólag szakképzett szerelő végezheti el, és ahhoz csak eredeti pótalkatrészeket használhat. Ezen előírás be nem tartása súlyos testi sérüléssel járó balesetet okozhat.

FIGYELMEZTETÉS
Ne használja az elektromos szerszámot, ha szeszes italt vagy kábítószert fogyasztott, ha orvosságot szed, beteg, lázas vagy fáradt. Ezek a tényezők csökkentik a reakcióidejét!

A FŰRÉSZRE VONATKOZÓ SPECIÁLIS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

- A fűrészt olyan földelt, 230 V-os dugaszoló aljzatra csatlakoztassa, mely minimum 10 A-es biztosítékkal van ellátva.
- Az elektromos szerszámot ne tegye ki esőnek vagy nedvességnek.
- Használat előtt ellenőrizze, hogy a szerszám jó, működőképes állapotban van-e.
- Ne használjon ehhez a fűrészhez gyorsacélból készült fűrésztárcsát.
- Soha ne használjon olyan fűrésztárcsát, melynek műszaki adatai nem egyeznek meg a jelen kézikönyvben leírt paraméterekkel.
- Bizonyosodjon meg arról, hogy az élvédő mozgó alkatelemei megfelelően rögzítve vannak.
- Kizárólag éles és kifogástalan állapotú fűrésztárcsákat, ill. előírt tartozékokat használjon.
- Mielőtt a fűrészt elindítaná, rögzítse erősen a munkadarabot. Soha ne tartsa a munkadarabot kézzel.
- A nagy munkadarabok kezeléséhez használja a munkalap mellékelt kihúzható tartóit.
- Ne használjon olyan alátéteket és alátét csavarokat, melyek belső furatátmérője nagyobb vagy kisebb, mint a fűrésztárcsáé.
- Ne használjon sérült vagy deformálódott fűrésztárcsákat.
- Kizárólag akkor használja a fűrészt, ha a tárcsavédő a helyén van és megfelelően működik.
- Cserélje ki a sérült forgácsvédő betétet.
- Különös figyelemmel járjon el, ha szögbevágást végez.
- Ne próbálja a fűrésztárcsát a kezével lelassítani.
- Mielőtt a munka elvégzésébe fogna, rögzítse a szerszámot egy stabil munkafelületre.
- A motor-tárcsa egységnek szabadon kell tudni mozogni, valamint eredeti helyzetébe visszaállni (teljesen felemelt állapot), ha nincs reteszelve.
- Ne reteszelje a ravaszt "be" állásban.
- Amikor elengedi a ravaszt, a gép kb. tíz másodperc múlva leáll.
- Amennyiben a munkálatok során por termelődik, használjon arcvédőt és védőszemüveget, ne dohányozzon, és maradjon távol nyílt lángtól.

Magyar

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

- Használjon mindig porelszívó eszközt.

FIGYELMEZTETÉS
A mellékelt fűrésztárcsákat kizárólag fa vagy fa alapú termékek vágására szabad használni.

A LÉZERES VÁGÁSVEZETŐRE VONATKOZÓ SPECIÁLIS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

- Soha ne nézzen a lézernyaláb felé.
- Ne irányítsa a lézersugarat emberekre és állatokra.
- Ne használja a lézert erősen fényvisszaverő anyagokkal. A visszavert fénysugár is veszélyes.
- A lézeres vágásvezetőt kizárólag képzett szakemberrel javíttassa.
- Ne érintse a lézer lencséjét kemény tárggyal.
- A lencsét egy puha, száraz ecset segítségével tisztítsa.

A SZERSZÁM RÉSZEI

1. Be - ki kapcsoló gomb (ravasz)
2. Alsó fűrésztárcsavédő kireteszelő - emelő kar
3. Munkalap
4. Hátsó ütköző
5. Forgásszög beállítókar
6. Dőlésszög beállító gomb
7. Alsó fűrésztárcsavédő
8. Motor-tárcsa egység reteszelő
9. Oldalütköző reteszelő gomb
10. Kijelző (gép feszültség alatt)
11. Talapzat rögzítő lyukak
12. Vágásmélység beállító csavar
13. Hosszabbító cső
14. Satu tartórész
15. Satu
16. Tengelyreteszelő gomb
17. Porzsák
18. Dőlésszög rögzítőgomb
19. Hátsó ütköző reteszelő karok
20. Munkalap betét
21. Oldalütköző
22. Lézeres vágásjelző
23. Lézer be / ki kapcsológomb
24. Talapzat
25. Motor védőburkolat (motorház)
26. Gumilábak
27. Markolat
28. Fogantyú, szállításhoz / hátsó támasztó

MŰSZAKI ADATOK

Tápfeszültség	220 - 240V ~ 50 Hz
Teljesítmény	1400 W
Szigetelés	IP20
Dőlésszög	max. 45°
Fűrésztárcsa fordulatszáma	4500 ford. / perc
Vágásmélység 90°-nál	max. 75 mm
Vágásszélesség 90°-nál	max. 135 mm
Fűrésztárcsa	
- fűrésztárcsa max. átmérő	254 mm
- belső furatátmérő	30 mm
- vastagság	2,8 mm
Súly	13 kg

Lézeres vágásjelző

Osztály	2
Hullámhossz	650 nm
Teljesítmény	< 1 mW
Tápfeszültség	3 V

ALKALMAZÁS

Bármilyen hosszúságú és alakú fa és fa alapú termékek fix ill. precíziós vágása, háztartási felhasználás körében.

A szerszámot és a tartozékokat kizárólag olyan munkálatokra használja, amelyre tervezték / fejlesztették (tartsa be a gyártó előírásait).

Bármilyen más felhasználás szigorúan tilos.

LÉZERES VÁGÁSVEZETŐ (22)

A vágásvezető lézersugara lehetővé teszi, hogy a tárcsát pontosan a munkadarab vágásvonalára illessze.

A lézerfényt nagyon könnyű fel- és lekapcsolni: nyomja meg a lézer be/ki kapcsológombot (23) a vágásvezető be- ill. kikapcsolásához. A gép elektromos tápvezetéke elegendő mennyiségű áramot szolgáltat a vágásvezető működéséhez. A lézersugarat megfelelőképp be kell pozícionálni az első használat előtt.

- Helyezze a munkalapot (3) 0°-os forgásszögre.
- Lazítsa meg kissé a lézer beállító csavart (a) (7. ábra).
- Kapcsolja fel a lézersugarat, majd állítsa be oly módon, hogy pontosan a 0°-os jelre mutasson a forgásszög mérőskálán.

Magyar

A HASZNÁLAT ELŐTT

- Helyezze a mellékelt gumitalpakat (26) a munkalap (3) alsó részének erre a célra kialakított lyukaiba (6. ábra).
- A hosszú munkadarabok megtartásához illessze a kihúzható tartókat (13) a fűrész mindkét oldalán elhelyezkedő lyukakba.
- Csúsztassa a sorozatvágás ütközőt (21) az egyik tartó szárára, és rögzítse egy rögzítőanya segítségével.
- Rögzítse a munkalap kihúzható tartóit a reteszelők segítségével, hogy megfelelően alátámaszthassák a munkadarabot (6. ábra).
- Szükség esetén illessze satut (15) a jobb vagy bal oldali tartórészbe (14).
- Ügyeljen arra, hogy a fűrészt mindig egy stabil felületre, pl. egy munkaasztalra szerelje fel úgy, hogy a csavarokat a rögzítő lyukakba (11) illeszti.

FIGYELMEZTETÉS
A fűrészt kizárólag száraz, kellően megvilágított helyen használja.

- Helyezze be a hátsó támasztót (28) az erre a célra kialakított lyukakba a fűrész hátulján és rögzítse a szegecs (a) segítségével (8. ábra).
- Húzza meg a motor-tárcsa egység reteszelőt (8), hogy az egységet teljesen felemelhesse (vágás kezdeti pozíció).
- Nyomja a munkadarabot erősen az ütközőhöz (4).
- Rögzítse a kis- ill. nagy méretű munkadarabot a satu (15) segítségével.
- Ne vegye el a munkadarabot a munkalapról, amíg a fűrésztárcsa forgása teljesen le nem állt.

HASZNÁLAT

BEKAPCSOLÁS

Nyomja le és tartsa benyomva a ravaszt (1). Várja meg, hogy a motor érje el a maximális fordulatszámát. Nyomja meg ezután az alsó fűrésztárcsavédő kireteszelő - emelő kart (2) és engedje lassan a tárcsát a munkadarab felé. A munkadarab vágásához nem szükséges nagy nyomást kifejteni a fűrésztárcsára.

LEÁLLÍTÁS

Engedje el a ravaszt, és emelje fel teljesen a fűrészt a markolat segítségével.

A VÁGÁS SZÖGÉNEK BEÁLLÍTÁSA

Kapcsolja ki a fűrészt és húzza ki a vezetéket az aljzatból.

- **Szögbevágás, 45° - 90° / 0°**
  Iktassa ki a munkalap reteszelő karokat (19), és fordítsa a munkalapot (3) balra vagy jobbra a markolat (27) segítségével, míg a jelzés a kívánt szögre nem áll. Szükség esetén használja a lézeres vágásvezetőt. Választhat előbeállított szögeket, melyek 5°-onként vannak feltüntetve a forgásszög mérőskálán, vagy állíthatja a munkalapot egy köztes szögbe is, anélkül hogy a mérőskálán az előbeállított szögérték jelzéseit használná. Rögzítse vissza a munkalap reteszelő karokat.
- **Ferde vágás 45°- 90°/ 0°**
  Lazítsa meg a fűrész hátulján a dőlésszög rögzítőcsavart (18). Döntse meg a motor-tárcsa egységet, amíg a kívánt vágási szög nem látszik a dőlésszög mérőskálán. Húzza vissza ezután a dőlésszög rögzítőcsavart.

A FŰRÉSZTÁRCSA CSERÉJE

Kapcsolja ki a fűrészt és húzza ki a vezetéket az aljzatból. Emelje fel teljesen a motor-tárcsa egységet. Reteszelje ki az alsó fűrésztárcsavédőt (7) a kireteszelő - emelő karral (2) és kézzel emelje fel az átlátszó tárcsavédőt a lehető legmagasabbra. Csavarja ki az (a) + (b) csavarokat (4. ábra), és vegye le a felső fűrésztárcsavédőt. Nyomja be, és tartsa lenyomva a tengely reteszelő gombját (16). Csavarja ki a fűrésztárcsa alátétjét és az (a) csavart egy csavarhúzó segítségével, majd cserélje ki a tárcsát (5. ábra). A leszerelt alkatelemek visszahelyezéséhez kövesse fordított sorrendben az itt leírtakat.

SZÁLLÍTÁS ÉS TÁROLÁS

Húzza ki a vezetéket az aljzatból. A gép szállításánál / áthelyezésénél engedje le a motor-tárcsa egységet, tartsa meg a helyén úgy, hogy a biztonsági szegecset a burkolaton lévő, erre a célra szolgáló lyukba helyezi.

A POR ELSZÍVÁSA

Csatlakoztasson egy porzsákot (17) a porelszívó csonkra (a) (2. ábra).

Tanácsok: A porelszívó rendszer hatékonyabban működik, ha rendszeresen kiüríti a porzsákot. A vágás végrehajtása után tisztítsa meg az üres porzsákot kímélő mosószeres langyos vízzel, majd hagyja megszáradni.

KARBANTARTÁS

- Húzza ki a vezetéket az aljzatból. Rendszeresen távolítsa el a fűrésztárcsavédő alatt felhalmozódott port, fűrészport és faforgácsot. Ügyeljen arra, hogy a szellőző- és szívónyílások ne tömődjenek el.
- A szerszámot nedves ruhadarabbal tisztítsa. Ne használjon oldószert (hígítót). Ügyeljen arra, hogy a szerszám jól száradjon meg.
- A fedél alatt található elhasználódott szénkeféket egy képzett szakemberrel cseréltesse ki.

KARBANTARTÁSI TANÁCSOK

- A fűrészt, a használati kézikönyvet és a tartozékokat eredeti csomagolásukban tárolja. Ily módon - szükség esetén - gyorsan előveheti őket.
- A szerszámot nedves ruhadarabbal tisztítsa. Soha ne merítsen elektromos készüléket vízbe. A szerszámot a jelen használati kézikönyv előírásainak megfelelően tisztítsa.
- Probléma esetén forduljon egy hivatalos Ryobi Szerviz Központhoz, és írja le röviden a meghibásodást, hogy a szerszámot gyorsan meg tudják azt javítani. Amennyiben a készülék még garanciás, kérjük, csatolja a garancialevelet és a vásárlást tanúsító számlát / pénztárblokkot is.

FONTOS

A szerszám bármilyen megbontása / szétszerelése / átalakítása érvényteleníti a garanciát. Szállítás esetén a fűrészt jól csomagolja be, ill. használja az eredeti csomagolását a sérülések elkerülése érdekében.

Čeština

DĚKUJEME VÁM, ŽE JSTE SI ZAKOUPILI VÝROBEK ZNAČKY RYOBI.

Než začnete nářadí používat, přečtěte si pozorně tento NÁVOD K OBSLUZE a BEZPEČNOSTNÍ POKYNY. Jen tak je zaručen optimální a bezpečný provoz nářadí.

Uložte tento návod na praktickém místě a seznamte se s jeho obsahem, dříve než začnete pracovat s pilou.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

SPECIFICKÉ BEZPEČNOSTÍ POKYNY PŘI POUŽÍVÁNÍ ELEKTRONÁŘADÍ

UPOZORNĚNÍ
Při práci s elektronářadím je nutné dodržovat následující bezpečnostní pokyny, abyste se vyhnuli nebezpečí úrazu elektrickým proudem, zranění nebo požáru.

V zájmu vlastní bezpečnosti si pozorně přečtěte pokyny uvedené v tomto návodu k obsluze a dodržujte je.

- **Pracovní plocha musí být řádně uklizená.** Nepřehledné pracovní prostředí může být příčinou úrazu.
- **Používejte nářadí ve vhodných pracovních podmínkách.**
- **Nenechávejte elektrické nářadí na dešti.** Elektrické nářadí nepoužívejte v nadměrném vlhku nebo mokru. Pracovní prostor musí být řádně osvětlen. Nářadí nikdy nepoužívejte v blízkosti hořlavých látek nebo plynů.
- **Chraňte se před úrazem elektrickým proudem.** Nedotýkejte se uzemněných předmětů, jako rozvodů, topení, kamen nebo ledniček.
- **Nářadí nenechávejte v blízkosti dětí.** Třetím osobám nedovolte manipulovat s elektronářadím ani se síťovým kabelem. Osoby zdržující se ve Vaší blízkosti musí zůstat v bezpečné vzdálenosti od zapnutého nářadí.
- **Elektronářadí udržujte v dobrém provozním stavu.** Pokud nářadí nepoužíváte, uskladněte je na suchém místě, v dostatečné výšce, v uzamykatelném nábytku a chraňte je před dětmi.
- **Dodržujte kapacitu nářadí.** Nářadí tak bude bezpečnější a účinnější, pokud budete dodržovat předepsaný výkon.
- **Při práci používejte odsávač prachu.** Pokud nářadí používáte společně s odsávačem prachu, zkontrolujte, zda je odsávač prachu dobře nasazen a zda je plně funkční.
- **Elektrické nářadí vždy vybírejte vzhledem k povaze práce, kterou chcete provádět.** Používejte vždy nářadí odpovídající kapacity vzhledem k povaze materiálu. Nářadí používejte pouze k předepsaným účelům.
- **Při práci noste vhodný pracovní oděv.** Při práci nenoste široké oblečení ani šperky, které by se mohly zachytit v pohyblivých částech nářadí a být příčinou úrazu. Při práci venku Vám doporučujeme používat gumové rukavice a protiskluzovou obuv. Pokud máte dlouhé vlasy, při práci je nutné vlasy chránit vhodnou vlasovou pokrývkou.
- **Používejte ochranné brýle.** Při práci používejte obličejový štít nebo protiprašný respirátor, pokud při práci vznikají jemné odpadové piliny nebo se tvoří brusný prach.
- **Přívodní síťový kabel používejte pouze k účelům doporučeným výrobcem.** Pilu při přenosu nikdy nedržte za přívodní síťový kabel. Nářadí nikdy neodpojujte z elektrické sítě taháním za přívodní síťový kabel. Přívodní síťový kabel ponechte v dostatečné vzdálenosti od zdrojů tepla, olejů a ostrých předmětů.
- **Pracovní materiál musí být řádně upevněn.** K upevnění opracovávaného materiálu používejte svěrky nebo svěrák. To je bezpečnější než přidržovat materiál rukou, nářadí tak můžete vést oběma rukama.
- **Nářadí nedržte složitým způsobem.** Pracujte vždy ve stabilní poloze, abyste udrželi rovnováhu.
- **Nářadí udržujte v pořádku a čistotě.** Abyste dosáhli požadovaných výsledků při zachování optimální bezpečnosti, nářadí je nutné pravidelně čistit a ostřit. Při výměně příslušenství a čištění nářadí dodržujte veškeré pokyny. Pravidelně kontrolujte stav síťového kabelu. Pokud je přívodní kabel poškozený, nechte ho vyměnit odborníkem. Pravidelně kontrolujte stav prodlužovacích kabelů, poškozené kabely je nutné ihned vyměnit. Zkontrolujte, zda jsou rukojeti vždy čisté a zda na nich nejsou stopy po oleji nebo mazivu.
- **Pokud nářadí nepoužíváte, provádíte jeho údržbu, čištění, nebo měníte příslušenství, vždy nářadí odpojte ze zásuvky elektrické sítě.**
- **Nezapomeňte z nářadí odstranit utahovací klíče.** Než připojíte pilu do zásuvky elektrické sítě, zkontrolujte, zda jste sundali utahovací klíče.
- **Vyvarujte se nechtěného zapnutí nářadí.** Při transportu nářadí zapojeného do elektrické zásuvky nedržte ruku na spouštěči. Před připojením nářadí do elektrické sítě zkontrolujte, zda je spínač v poloze VYPNUTO.

Čeština

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- **Venkovní prodlužovací kabely:** pokud pracujete venku, používejte pouze prodlužovací kabely vhodné pro práci ve venkovním prostředí.
- **Buďte opatrní.** Pozorně sledujte, co děláte, a řiďte se zdravým rozumem. Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud se nemůžete na práci soustředit.
- **Než začnete pracovat, zkontrolujte, zda nářadí není poškozené.** Před každým použitím nářadí zkontrolujte všechny bezpečnostní prvky nářadí. Pokud jsou některé díly nářadí mírně poškozené, ujistěte se, že není nijak omezena jejich účinnost a funkčnost. Zkontrolujte, zda žádný pohyblivý prvek nářadí není poškozený, že se pohybuje normálně a nijak neblokuje. Veškeré díly nářadí musí být správně nasazeny a musí být v dobrém stavu, aby mohla pila správně pracovat. Pokud není v tomto návodu uvedeno jinak, veškeré bezpečnostní prvky nebo poškozené díly musí být opraveny nebo vyměněny kvalifikovaným technikem v autorizované servisní opravně výrobků Ryobi. Poškozený vypínač je nutné nechat vyměnit v některé z autorizovaných servisních opraven výrobků Ryobi. Nářadí nepoužívejte, pokud ho nelze zapnout nebo vypnout hlavním spínačem (ZAP/VYP).

UPOZORNĚNÍ
Používejte pouze příslušenství doporučené výrobcem. Používání jiného než doporučeného příslušenství nebo doplňků může být nebezpečné. Přečtěte si odpovídající části v tomto návodu.

- **Opravy nářadí musí být prováděny pouze odborníkem s příslušnou technickou kvalifikací.**
- **Toto nářadí je v souladu s požadavky bezpečnostních norem.** Opravy smí být prováděny pouze kvalifikovaným opravářem při použití originálních náhradních dílů. Nedodržení tohoto pokynu může způsobit vážné zranění.

UPOZORNĚNÍ
Nepoužívejte nářadí, pokud jste unavení, nemocní, máte horečku, jste pod vlivem alkoholu, drog nebo užíváte-li léky, které snižují pozornost. Uvedené faktory snižují pozornost!

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY, KTERÉ JE NUTNÉ DODRŽOVAT PŘI POUŽÍVÁNÍ PILY

- Zapojte pilu pouze do elektrické sítě 230 V s jištěním minimálně 10 A.
- Chraňte nářadí před deštěm a vlhkem.
- Než začnete nářadí používat, zkontrolujte, zda je v dobrém stavu.
- Nepoužívejte pilové kotouče z rychlořezné oceli.
- Nepoužívejte pilové kotouče s technickými vlastnostmi, které neodpovídají údajům předepsaným v tomto návodu.
- Zkontrolujte, že nic nebrání v pohybu pohyblivých částí nářadí a že jsou tyto části zcela funkční.
- Používejte pouze ostré a nepoškozené kotouče a doporučené příslušenství.
- Než začnete řezat, upevněte řezaný díl. Opracovávaný materiál nikdy nedržte rukou.
- Při řezání širokých dílů používejte dodané prodlužovací díly stolu.
- Nepoužívejte příruby nebo matice, jejichž vnitřní průměr je větší nebo menší, než je vnitřní průměr kotouče.
- Nepoužívejte poškozené nebo zdeformované pilové kotouče.
- Používejte pilu pouze v případě, že je nasazen ochranný kryt a že je tento kryt dokonale funkční.
- Pokud je poškozen ochranný kryt proti třískám, je třeba ho vyměnit.
- Při provádění pokosových řezů buďte velmi opatrní.
- Nesnažte se zpomalovat otáčení kotouče rukou.
- Nářadí upevněte na stabilní plochu, než začnete pracovat.
- Ramenem pily musí jít volně pohybovat a musí jít zdvihnout až do horní koncové polohy (pokud není v zablokované poloze).
- Neblokujte spouštěč nářadí v zapnuté poloze.
- Jakmile pustíte spouštěč, nářadí se samo zastaví zhruba po 10 sekundách.
- Pokud při práci vzniká prach, používejte protiprašný respirátor a ochranné brýle. Při práci nekuřte a nezdržujte se v blízkosti otevřeného ohně.
- Při práci používejte odsávač prachu.

UPOZORNĚNÍ
Pilové kotouče dodané k pile lze používat pouze k řezání dřeva a dřevěného materiálu.

Čeština

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

SPECIFICKÉ BEZPEČNOSTÍ POKYNY PŘI POUŽÍVÁNÍ LASEROVÉHO VODÍTKA

- Nikdy se nedívejte přímo do laserového paprsku.
- Laserový paprsek nesměrujte na okolní osoby ani zvířata.
- Laser nepoužívejte u materiálu s vysokou schopností odrazu. Odražený laserový paprsek může být nebezpečný.
- Opravu laseru smí provádět pouze kvalifikovaní odborníci.
- Nedotýkejte se čočky laseru tvrdými předměty.
- K čištění čočky laseru používejte měkký a suchý kartáček.

POPIS

1. Spouštěč
2. Páčka pro odblokování spodního ochranného krytu pilového kotouče
3. Stůl
4. Zadní doraz
5. Páčka pro nastavení úhlu pokosu
6. Knoflík pro nastavení naklopení
7. Spodní ochranný kryt pilového kotouče
8. Blokování ramene pily
9. Knoflík na blokování bočního dorazu
10. Indikátor napětí
11. Otvory pro připevnění základny
12. Šroub pro nastavení hloubky řezu
13. Prodlužovací rameno
14. Držák svěráku
15. Svěrák
16. Tlačítko pro aretaci vřetene
17. Zachycovací pytel (lapač prachu)
18. Ovládací kolečko pro utažení nastaveného naklopení
19. Páčky pro ukotvení nastaveného dorazu
20. Plastový profil
21. Boční doraz
22. Laser
23. Spouštěč/vypínač laseru
24. Základna
25. Šroub v krytu motoru
26. Pryžové podpěry
27. Hlavní rukojeť
28. Rukojeť pro přepravu / zadní prodloužení chránící před převrácením

TECHNICKÉ ÚDAJE

Napájecí napětí	220~240V ~ 50 Hz
Výkon motoru	1400 W
Izolace	IP20
Naklopení:	max. 45°
Rychlost kotouče	4500 ot./min
Hloubka řezu při 90°	max. 75 mm
Šířka řezu při 90°	max. 135 mm
Pilový kotouč	
- maximální průměr pilového kotouče	254 mm
- vnitřní průměr	30 mm
- síla	2,8 mm
Hmotnost	13 kg

Laser

Třída	2
Vlnová délka	650 nm
Výkon motoru	< 1 mW
Napájecí napětí	3 V

POUŽITÍ

Použití v domácí dílně k provádění přesných řezů nejrůznějších délek a tvarů do dřeva a do dřevěného materiálu.

Nářadí a příslušenství používejte pouze k účelům, ke kterým jsou určeny (dodržujte pokyny výrobce).

Používání pily k jiným účelům není dovoleno.

LASEROVÉ VODÍTKO (22)

Laserové vodítko umožňuje přesně srovnat pilový kotouč s trasou vedení řezu v řezaném materiálu.

Laser se zapíná a vypíná velmi snadno: Stačí stisknout spouštěč/vypínač laseru (23). Napájecí kabel je zdrojem dostatečného elektrického napájení pro laser. Před prvním použitím je nutné laser seřídit.

- Natočte stůl (3) na úhel pokosu 0°.
- Povolte mírně regulační šroub laseru (a) (obr. 7).
- Zapněte laser a srovnejte laserový paprsek tak, aby směřoval přesně na značku 0° na stupnici pokosu.

PŘED POUŽITÍM PILY

- Umístěte dodané pryžové podložky (26) do otvorů v dolní části stolu (3) (obr. 6).

Čeština

PŘED POUŽITÍM PILY

- Zasuňte prodlužovací díly (13) do otvorů po obou stranách pily, abyste mohli podepřít dlouhý materiál.
- Posuňte sériový doraz (21) na tyči prodlužovacího dílu a upevněte to v požadované poloze pomocí pojistné matice.
- Připevněte prodlužovaní díly stolu pomocí dodaného blokačního systému, abyste mohli účinně podepřít dlouhé řezané díly (obr. 6).
- V případě potřeby zasuňte svěrák (15) do držáku vpravo nebo vlevo (14).
- Pilu vždy umístěte na stabilní plochu, jako např. na pracovní stůl v dílně, a přišroubujte pomocí šroubů, které zasunete do upevňovacích otvorů (11).

UPOZORNĚNÍ
Pilu používejte pouze na suchém a dobře osvětleném místě.

- Vložte prodloužení chránící před převrácením pily (28) do otvorů v zadní části pily a upevněte ho pomocí závlaček (a) (obr. 8).
- Odblokujte rameno pily (8), abyste ho mohli zcela zdvihnout (výchozí poloha při řezání).
- Opracovávaný materiál opřete pevně o doraz (4).
- Malý nebo naopak velký materiál upevněte do svěráku (15).
- Nesundávejte řezaný díl ze stolu, pokud se pilový kotouč ještě otáčí.

POUŽÍVÁNÍ NÁŘADÍ

SPUŠTĚNÍ NÁŘADÍ

Stiskněte spínač (1) a držte ho stisknutý. Počkejte, dokud motor nedosáhne maximální rychlosti. Stiskněte páčku pro blokování spodního ochranného krytu pilového kotouče (2) a naveďte pomalu kotouč na řezaný díl. Při řezání není třeba na kotouč tlačit.

VYPNUTÍ NÁŘADÍ

Pusťte spouštěč a zdvihněte zcela pilu pomocí rukojeti.

NASTAVENÍ ÚHLU ŘEZU

Vypněte pilu a odpojte ji z elektrické sítě.

- **Úhel pokosu 45°- 90°/0°**

  Odblokujte blokační páčky stolu (19) a otočte stolem doleva nebo doprava pomocí rukojeti (27) tak, aby značka ukazovala na požadovaný úhel pokosu. V případě potřeby použijte laserové vodítko. Můžete použít přednastavené hodnoty pokosu na stupnici, na které jsou vyznačeny úhlové hodnoty v intervalu 5°, nebo použít mezihodnotu mezi přednastavenými úhly bez použití připravených úhlových drážek na stupnici pokosu. Utáhněte blokační páčky stolu.

- **Úhel sklonu 45°-90°/0°**

  Povolte otočný knoflík pro blokování sklonu ramene (18) nacházející se v zadní části pily. Skloňte rameno pily do požadovaného úhlu podle stupnice pro nastavení úhlu sklonu. Utáhněte otočný knoflík pro blokování sklonu.

VÝMĚNA KOTOUČE

Vypněte pilu a odpojte ji z elektrické sítě. Zdvihněte rameno pily. Odblokujte spodní kryt kotouče (7) pomocí páčky na odblokování spodního krytu (2) a ručně zdvihněte co možná nejvýše průhledný ochranný kryt kotouče. Odšroubujte šrouby (a) + (b) (obr. 4) a sundejte horní ochranný kryt. Stiskněte tlačítko pro zajištění vřetene (16) a přidržte je stisknuté. Povolte přírubu pilového kotouče a šroub (9) pomocí šroubováku a vyměňte kotouč (obr. 5). Při montáži postupujte stejným způsobem jako při demontáži, požadované úkony proveďte v opačném sledu.

TRANSPORT A USKLADNĚNÍ

Odpojte pilu z elektrické sítě. Před transportem a uskladněním nářadí, sklopte rameno pily a zasuňte bezpečnostní závlačku (kolík) do otvoru v krytu pily.

ODSÁVÁNÍ ŘEZNÝCH PILIN

Nasaďte zachycovací pytel (17) na odsávací hrdlo (a) (obr. 2).

Rady: Pravidelně vyprazdňuje zachycovací vak, systém odsávání tak bude účinnější. Po ukončení řezacích prací, vyprázdněte vak a vyperte ho v měkké mýdlové vodě a nechte ho uschnout.

ÚDRŽBA

- Odpojte pilu z elektrické sítě. Pravidelně odstraňujte prach, řezné piliny a třísky, které se hromadí pod ochranným krytem kotouče. Dávejte pozor, aby nedošlo k zanesení větracích a odsávacích otvorů.
- K čištění nářadí používejte vlhký hadr. Nepoužívejte rozpouštědla. Nářadí pečlivě vytřete do sucha hadrem.
- Opotřebené uhlíky umístěné pod krytem nechte vyměnit kvalifikovaným odporníkem.

Čeština

RADY PRO ÚDRŽBU

- Uskladněte pilu, návod k obsluze a příslušenství v původním obalu. V případě potřeby budete mít vše po ruce.
- K čištění nářadí používejte vlhký hadr. Elektrické nářadí nikdy neponořujte do vody. Údržbu nářadí provádějte v souladu s pokyny uvedenými v tomto návodu.
- V případě problému se obraťte na některé z autorizovaných servisních středisek Ryobi a stručně popište závadu, aby bylo možné nářadí co nejrychleji opravit. Pokud je nářadí ještě v záruce, přiložte záruční list a doklad o koupi výrobku (fakturu, pokladní paragon).

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ
Při demontáži nářadí zaniká záruka. Před transportem nářadí zabalte do původního obalu, aby nedošlo k jeho poškození.

Русский

БЛАГОДАРИМ ЗА ПОКУПКУ!

Чтобы работать с максимальной производительностью и в полной безопасности, внимательно прочтите настоящее РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ и ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ.

Перед началом работы прочтите все инструкции и храните настоящее руководство в легко доступном месте.

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ ИНСТРУМЕНТОВ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Во избежание удара током, пожара и тяжелых травм, при работе с электрическим инструментом соблюдайте правила техники безопасности.

Для полной безопасности перед началом работы внимательно прочтите правила техники безопасности, приведенные в настоящем руководстве, и скрупулезно соблюдайте их.

- **Следите за чистотой на рабочем месте.** Захламленные рабочие места чреваты несчастными случаями.
- **Работайте в приспособленном месте.**
- **Не оставляйте электрический инструмент под дождем.** Не пользуйтесь электрическим инструментом в мокрых и сырых местах. Следите за хорошим освещением на рабочем месте. Не работайте вблизи легко воспламеняемых жидкостей и газа.
- **Остерегайтесь ударов током.** Избегайте контакта с заземленными предметами (трубами, отоплением, печами и холодильниками).
- **Не подпускайте детей к инструменту.** Никому не позволяйте манипулировать электрическим инструментом и сетевым шнуром. Не подпускайте посторонних близко к рабочему месту.
- **Поддерживайте электрические инструменты в рабочем состоянии.** В нерабочее время инструмент должен храниться в сухом месте (на высоте или под замком), вне пределов досягаемости детей.
- **Не форсируйте инструмент.** Инструмент будет работать надежнее и производительнее в режиме, для которого он был разработан.
- **Пользуйтесь системой отвода опилок.** Устанавливая на инструмент систему отвода и сбора опилок, проверяйте ее крепление и работу.
- **Пользуйтесь подходящими электрическими инструментами для каждого вида работы.** Не пользуйтесь слабым инструментом для работ, предназначенных для более мощного инструмента. Пользуйтесь электрическим инструментом только для тех работ, для которых он предназначен.
- **Пользуйтесь специальной рабочей одеждой.** Не надевайте широкую одежду и бижутерию. Они могут попасть в подвижные части инструмента. При наружных работах рекомендуется пользоваться резиновыми перчатками и нескользящей обувью. Покрывайте длинные волосы головным убором.
- **Пользуйтесь защитными очками.** При пыльных работах пользуйтесь защитным забралом и респиратором.
- **Пользуйтесь сетевым шнуром только по назначению.** Никогда не переносите пилу за сетевой шнур. Не дергайте за сетевой шнур, чтобы вынуть вилку из розетки. Держите сетевой шнур подальше от источников тепла, масла и режущих предметов.
- **Фиксируйте заготовку.** Для этого пользуйтесь струбцинами или тисками. Это надежнее, чем держать ее руками. Кроме того, Вы тогда сможете держать инструмент обеими руками.
- **Избегайте сложных рабочих положений.** Работайте в устойчивом положении и держите равновесие.
- **Заботливо ухаживайте за инструментами.** Для наилучших результатов работы и оптимальной безопасности всегда держите свои инструменты чистыми и заточенными. Пользуйтесь инструкциями при смене аксессуаров и чистке инструмента. Регулярно проверяйте рабочее состояние сетевого шнура. Если он поврежден, пусть его заменит квалифицированный техник. Регулярно проверяйте состояние удлинителей и незамедлительно меняйте их в случае повреждения. Следите за тем, чтобы ручки инструмента были всегда сухими и чистыми, чтобы на них не оставалось следов масла или жира.
- **Выключайте инструмент из сети во время чистки и смены аксессуаров, а также в нерабочее время.**
- **Не оставляйте затяжные ключи в инструменте.** Прежде чем включать пилу проверьте, чтобы в ней не осталось затяжных ключей.
- **Избегайте случайного запуска инструмента.** Не переносите включенный в сеть инструмент с пальцем на курке. Включая инструмент в сеть, проверяйте, чтобы выключатель стоял в положении ВЫКЛ.
- **Удлинители для наружных работ:** при наружных работах пользуйтесь только специальными удлинителями для наружных работ.
- **Будьте бдительны. Следите за своими действиями и будьте рассудительными.** Не пользуйтесь электрическим инструментом, если не можете сконцентрироваться.

Русский

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

- **Осматривайте инструмент и проверяйте его целостность.** Перед каждым использованием проверяйте исправность и работу деталей безопасности и слегка поврежденных деталей. Проверьте исправность подвижных деталей и их работу, чтобы они не застревали. Чтобы пила работала нормально, все детали должны быть в рабочем состоянии и установлены должным образом. Все поврежденные детали должны ремонтироваться в Центре технического обслуживания Ryobi, если только в настоящем руководстве нет других указаний. Заменяйте сломанные выключатели в Центре технического обслуживания Ryobi. Не пользуйтесь инструментом, если выключатель не работает.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Пользуйтесь только рекомендованными изготовителем аксессуарами. Использование других аксессуаров может представлять опасность.

- **Поручайте ремонт инструмента квалифицированному технику.**
- **Инструмент отвечает действующим нормам безопасности.** Ремонтные работы должны производиться только квалифицированным техником с использованием марочных запчастей. Несоблюдение этой инструкции может повлечь тяжелые травмы.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Не пользуйтесь инструментом в уставшем состоянии или в недуге, в состоянии алкогольного или наркотического опьянения, а также под воздействием медикаментов. Не теряйте бдительности!

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ПИЛЫ

- Включайте пилу в заземленную розетку 230 В с предохранителем не менее чем на 10 А.
- Не оставляйте электрический инструмент под дождем или в сырых местах.
- Перед работой проверьте состояние инструмента.
- Не пользуйтесь пильными дисками из быстрорежущей стали.
- Пользуйтесь только теми пильными дисками, характеристики которых соответствуют рекомендациям изготовителя в настоящем руководстве.
- Проверяйте свободный ход и правильную работу мобильных деталей защитного кожуха.
- Пользуйтесь только целыми и заточенными пильными дисками и рекомендованными аксессуарами.
- Прежде чем запускать пилу, крепко зафиксируйте заготовку. Никогда не держите заготовку руками.
- Для широких заготовок пользуйтесь надставными плечами стола из комплекта.
- Не пользуйтесь щечками и гайками щечек с большим или меньшим диаметром чем на пильном диске.
- Не пользуйтесь поврежденными или деформированными пильными дисками.
- Пользуйтесь пилой только с установленным и исправно работающим защитным кожухом.
- Заменяйте поврежденные отражатели щепки.
- Будьте особо внимательны при распиловке наискосок.
- Никогда не останавливайте и не тормозите пильный диск рукой.
- Перед началом работы установите инструмент на устойчивую поверхность.
- Блок мотора, когда он не заблокирован, должен ходить свободно и возвращаться в изначальное положение (в крайнюю верхнюю точку).
- Не блокируйте курок выключателя в нажатом положении.
- Инструмент останавливается через десять секунд после того, как отпустили курок выключателя.
- При пыльных работах пользуйтесь забралом и защитными очками, не курите и не приближайтесь к открытому огню.
- Всегда пользуйтесь системой отвода опилок.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Пильные диски, поставленные в комплекте, годятся только для дерева и производных материалов.

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ЛАЗЕРНЫХ МЕТЧИКОВ

- Никогда не смотрите в направлении лазерного луча.
- Не направляйте лазерный луч на людей и животных.
- Не пользуйтесь лазером при распиловке сильно отражающих материалов. Отраженный лазерный луч опасен.
- При необходимости ремонта отдавайте лазерный метчик квалифицированному специалисту.
- Не дотрагивайтесь до линзы лазерного метчика твердыми предметами.
- Чистите линзу лазерного метчика мягкой и сухой щеткой.

Русский

ОПИСАНИЕ

1. Курок выключателя
2. Рычаг разблокировки нижнего защитного кожуха пильного диска
3. Стол
4. Задний упор
5. Рычаг регулировки угла скоса
6. Кнопка регулировки наклона
7. Нижний защитный кожух пильного диска
8. Блокировка блока мотора
9. Кнопка блокировки бокового упора
10. Индикатор питания
11. Крепежные отверстия основания
12. Винт регулировки глубины распиловки
13. Удлинительные плечи
14. Суппорт для тисков
15. Тиски
16. Кнопка блокировки вала
17. Мешок для опилок
18. Ручка блокировки наклона
19. Рычаги блокировки заднего упора
20. Рабочий профиль стола
21. Боковой упор
22. Лазер
23. Выключатель лазерного метчика
24. Основание
25. Винт крышки мотора
26. Резиновые ножки
27. Основная рукоятка
28. Рукоятка для переноски / Задний опорный суппорт

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Питание	220~240 В ~ 50 Гц
Мощность	1400 Вт
Изоляция	IP20
Угол наклона	максимум 45°
Скорость пильного диска	4500 об/мин
Глубина распиловки под углом 90°	максимум 75 мм
Ширина распиловки под углом 90°	максимум 135 мм
Пильный диск	
– максимальный диаметр пильного диска:	254 мм
– расточка:	30 мм
– толщина:	2,8 мм
Вес	13 кг

Лазер

Класс	2
Длина волны	650 нм
Мощность	< 1 мВт
Питание	3 В

ПРИМЕНЕНИЕ

Стационарная и точная домашняя распиловка дерева и производных от дерева материалов любой длины и любой формы.

Пользуйтесь инструментом и аксессуарами только для тех работ, для которых они предназначены (соблюдайте указания изготовителя).

Любое другое применение инструмента категорически запрещено.

ЛАЗЕРНЫЙ МЕТЧИК (22)

Лазерный луч позволяет точно навести пильный диск на линию разреза, нанесенную на заготовку.

Лазер легко включать и выключать: для этого нажимайте на выключатель (23). Шнур питания проводит достаточно электричества для лазера. Перед первым использованием лазерный метчик необходимо настроить.

- Установите стол (3) на 0°.
- Слегка отпустите винт регулировки метчика (a) (Рис. 7).
- Включите метчик и наведите его так, чтобы он смотрел точно на отметку 0° на линейке скоса.

ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ

- Установите резиновые подставки (26) в предусмотренные для них отверстия в нижней части стола (3) (Рис. 6).
- Вставьте надставные плечи стола (13) в отверстия с обеих сторон пилы, чтобы поддерживать длинные заготовки.
- Наденьте упор для серийной распиловки (21) на штангу одного из надставных плеч и зафиксируйте ее блокировочной гайкой.
- Зафиксируйте надставные плечи их блокировками, чтобы они надежно держали заготовку (Рис. 6).
- При необходимости вставьте тиски (15) в правый или в левый суппорт (14).
- Всегда устанавливайте пилу на устойчивую поверхность, например на верстак, и крепите ее болтами через крепежные отверстия (11).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Работайте пилой в сухом и хорошо освещенном месте.

Русский

ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ

- Вставьте задний опорный суппорт (28) в предусмотренные для него отверстия сзади пилы и зафиксируйте его шпильками (a) (Рис. 8).
- Потяните за блокировку блока мотора (8), чтобы полностью поднять его (изначальное положение при распиловке).
- Крепко прижмите заготовку к упору (4).
- Зажимайте и большие и маленькие заготовки в тисках (15).
- Не снимайте заготовку со стола, пока пильный диск полностью не остановится.

РАБОТА

ЗАПУСК

Нажмите на курок (1) и держите его нажатым: Подождите, пока мотор наберет полную скорость. Нажмите на рычаг разблокировки нижнего защитного кожуха (2) и медленно опускайте диск в заготовку. Не надо сильно нажимать на диск при распиловке.

ОСТАНОВКА

Отпустите курок выключателя и полностью поднимите блок мотора за рукоятку.

РЕГУЛИРОВКА УГЛОВ РАСПИЛОВКИ

Остановите пилу и выключите ее из сети.

- **Распиловка наискосок под 45° – 90° / 0°.**

  Откройте рычаги блокировки стола (19) и поверните стол (3) влево или вправо за ручку (27), чтобы указатель встал на нужный угол. При необходимости пользуйтесь лазерным метчиком. Можно пользоваться углами быстрой настройки через каждые 5° на линейке скоса или поставить стол на промежуточный угол, не пользуясь углами быстрой настройки на линейке. Закройте рычаги блокировки стола.
- **Распиловка под наклоном 45° – 90° / 0°.**

  Отпустите ручку блокировки наклона (18) сзади пилы. Наклоните блок мотора на нужный угол по линейке наклона. Затяните ручку блокировки угла наклона.

СМЕНА ПИЛЬНОГО ДИСКА

Остановите пилу и выключите ее из сети. Полностью поднимите блок мотора. Разблокируйте нижний защитный кожух (7) рычагом разблокировки (2) и поднимите прозрачный защитный кожух рукой как можно выше. Отпустите винты (a) и (b) (Рис. 4) и снимите верхний защитный кожух. Нажмите на кнопку блокировки вала (16) и удержите ее.

Отвинтите отверткой щечку пильного диска и винт (a), затем смените пильный диск (Рис. 5). Устанавливайте снятые детали в обратном порядке.

ПЕРЕВОЗКА И ХРАНЕНИЕ

Выключите пилу из сети. При перевозке и укладке на хранение опускайте блок мотора и блокируйте его с помощью чеки безопасности, вставив ее в специально предусмотренное отверстие в картере.

ОТВОД ОПИЛОК

Подсоедините мешок для опилок (17) к соплу отвода (a) (Рис. 2).

Совет: Система отвода опилок будет работать производительнее, если регулярно опорожнять мешок для опилок. По окончании распиловки промойте мешок в мыльном растворе и высушите его.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Выключите пилу из сети. Регулярно вычищайте пыль, опилки и щепки из-под защитного кожуха. Следите за тем, чтобы вентиляционные жалюзи и полости не забивались.
- Протирайте инструмент влажной тряпкой. Не пользуйтесь растворителями. Давайте инструменту высохнуть.
- Изношенные угольные щетки в отделении должен менять квалифицированный техник.

СОВЕТЫ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ

- Держите пилу, руководство по эксплуатации и аксессуары в их упаковках. Тогда их можно будет при необходимости легко найти.
- Протирайте инструмент влажной тряпкой. Никогда не окунайте электрический инструмент в воду. Чистите инструмент в соответствии с инструкциями настоящего руководства по эксплуатации.
- В случае поломки обращайтесь в Центр технического обслуживания Ryobi и кратко опишите поломку, чтобы техники смогли ее быстро исправить. Если инструмент еще на гарантии, прикладывайте к нему сертификат гарантии и товарный чек.

ВАЖНО
Любая разборка инструмента автоматически аннулирует гарантию. Во избежание повреждений при перевозке, хорошо упаковывайте инструмент в оригинальную упаковку.

Română

VĂ MULŢUMIM PENTRU ÎNCREDEREA CE NE ACORDAŢI CUMPĂRÂND UN PRODUS RYOBI.

Pentru a utiliza optim şi în deplină siguranţă aparatul, citiţi în prealabil cu atenţie MANUALUL DE UTILIZARE şi MĂSURILE DE SIGURANŢĂ.

Păstraţi acest manual într-un loc practic şi citiţi toate instrucţiunile înainte de a utiliza ferăstrăul.

MĂSURI DE SIGURANŢĂ

MĂSURI DE SIGURANŢĂ SPECIFICE APARATELOR ELECTRICE

AVERTISMENT
În timpul utilizării aparatelor electrice, respectaţi măsurile de siguranţă în scopul evitării oricăror riscuri de electrocutare, răniri corporale grave sau incendii.

Pentru a lucra în deplină siguranţă, citiţi cu atenţie şi respectaţi întocmai măsurile de siguranţă prezentate mai jos înainte de a utiliza aparatul.

- **Aveţi grijă ca locul de muncă să fie ordonat.** Un loc de muncă aglomerat este propice accidentelor.
- **Utilizaţi aparatul într-un spaţiu de lucru adaptat.**
- **Nu lăsaţi un aparat electric în ploaie.** Nu utilizaţi maşini electrice în apă sau în locuri foarte umede. Aveţi grijă ca locul de muncă să fie bine iluminat. Nu utilizaţi niciodată aparatul în apropierea lichidelor inflamabile sau a gazului.
- **Protejaţi-vă de electrocutare.** Evitaţi orice contact cu obiectele legate la pământ, precum ţevi, radiatoare, cuptoare şi frigidere.
- **Ţineţi copiii la distanţă.** Nu lăsaţi pe nimeni să manevreze aparatul electric sau cablul de alimentare. Menţineţi vizitatorii la distanţă faţă de spaţiul dumneavoastră de lucru.
- **Păstraţi aparatele electrice în bună stare de funcţionare.** Când nu este utilizat, aparatul electric trebuie depozitat într-un loc uscat, la înălţime sau închis cu cheia, într-un loc care nu este la îndemâna copiilor.
- **Nu depăşiţi niciodată capacitatea aparatului.** Veţi lucra mai eficient şi mai sigur dacă folosiţi aparatul la puterea indicată.
- **Utilizaţi un dispozitiv de aspirare a prafului.** Dacă instalaţi un dispozitiv de aspirare şi colectare a prafului pe aparat, asiguraţi-vă că acesta este fixat şi utilizat corect.
- **Utilizaţi aparatul electric adecvat lucrării pe care doriţi să o realizaţi.** Nu utilizaţi aparatele mici pentru a realiza lucrări corespunzătoare unor aparate de capacitate superioară. Folosiţi aparatul electric numai pentru utilizarea pentru care a fost conceput.
- **Purtaţi haine de lucru adecvate.** Nu purtaţi haine largi sau bijuterii care se pot agăţa în piesele mobile. Vă recomandăm să utilizaţi mănuşi de cauciuc şi încălţăminte antiderapantă când lucraţi afară. Dacă aveţi părul lung, protejaţi-l prin acoperire.
- **Purtaţi ochelari de protecţie.** Purtaţi şi un ecran facial sau o mască antipraf dacă operaţia generează praf.
- **Folosiţi cablul de alimentare numai pentru utilizarea prevăzută de producător.** Nu transportaţi niciodată ferăstrăul ţinându-l de cablul de alimentare. Nu trageţi niciodată de cablu pentru a scoate aparatul din priză. Aveţi grijă să ţineţi cablul de alimentare departe de sursele de căldură, să nu intre în contact cu ulei sau cu obiecte tăioase.
- **Fixaţi bine piesa de prelucrat.** Utilizaţi prese de lemn sau menghine pentru a fixa piesa de prelucrat. Este mai sigur decât să o ţineţi cu mâna; astfel puteţi ţine aparatul cu ambele mâini.
- **Evitaţi poziţiile complicate.** Aveţi grijă să lucraţi întotdeauna într-o poziţie stabilă şi să vă păstraţi echilibrul.
- **Întreţineţi cu grijă maşinile.** Pentru a avea rezultate bune şi pentru o siguranţă optimă, aveţi grijă ca sculele să fie întotdeauna ascuţite şi curate. Respectaţi instrucţiunile atunci când schimbaţi accesorii sau curăţaţi aparatul. Verificaţi regulat starea cablului de alimentare. Dacă este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de un tehnician calificat. Verificaţi în mod regulat starea prelungitoarelor şi înlocuiţi-le imediat dacă acestea sunt deteriorate. Aveţi grijă ca mânerele să fie întotdeauna curate, fără urme de ulei sau de grăsime.
- S**coateţi aparatul din priză când nu îl utilizaţi, pentru a-l curăţa sau când schimbaţi accesoriile.**
- **Nu lăsaţi dispozitivele de strângere în aparat.** Verificaţi că toate cheile de strângere au fost scoase înainte de a conecta ferăstrăul la priză.

Română

MĂSURI DE SIGURANȚĂ

- **Evitați orice pornire involuntară.** Nu deplasați un aparat conectat la priză ținând degetul pe butonul de pornire. Verificați că întrerupătorul este în poziția OPRIT atunci când conectați aparatul la priză.
- **Prelungitoare pentru exterior:** atunci când lucrați afară, utilizați numai prelungitoare pentru exterior.
- **Fiți vigilent.** Uitați-vă atent la ceea ce faceți și bazați-vă pe discernământul dumneavoastră. Nu utilizați un aparat electric atunci când nu reușiți să vă concentrați.
- **Înainte de a-l folosi, verificați că aparatul nu este deteriorat.** Înainte de fiecare utilizare, verificați dacă toate dispozitivele de siguranță sau elementele ușor deteriorate funcționează corect și eficient. Verificați că nici un element mobil nu este deteriorat, că toate funcționează corect și nu riscă să se blocheze. Toate piesele trebuie să fie montate corect și în stare bună pentru ca ferăstrăul să poată funcționa corect. Cu excepția indicațiilor contrare din acest manual, orice dispozitiv de siguranță sau piesă deteriorată trebuie să fie reparată sau înlocuită de un tehnician calificat la un Centru Service Agreat Ryobi. Înlocuiți orice întrerupător defect la un Centru Service Agreat Ryobi. Nu utilizați aparatul electric dacă întrerupătorul PORNIT/OPRIT nu permite pornirea și oprirea acestuia.

AVERTISMENT
Utilizați numai accesorii recomandate de către producător. Utilizarea altor accesorii și echipamente decât cele recomandate poate reprezenta un pericol.

- **Pentru repararea aparatului apelați numai la un tehnician calificat.**
- **Acest aparat respectă normele de siguranță în vigoare.** Orice reparație trebuie să fie efectuată de către un tehnician calificat, utilizând numai piese de schimb originale. Nerespectarea acestei măsuri poate provoca răniri corporale grave.

AVERTISMENT
Nu utilizați niciodată aparatul dacă sunteți obosit, bolnav sau febril, ați băut alcool sau ați consumat droguri, sau dacă luați medicamente. Acești factori vă reduc vigilența!

MĂSURI DE SIGURANȚĂ SPECIFICE FERĂSTRĂULUI

- Conectați ferăstrăul la o priză de 230 V cu împământare și protejată de o siguranță de minim 10 A.
- Nu expuneți aparatul electric la ploaie sau la umiditate.
- Verificați că aparatul este în bună stare de funcționare înainte de a-l utiliza.
- Nu utilizați lame din oțel rapid.
- Nu utilizați lame ale căror caracteristici nu corespund celor specificate în prezentul manual.
- Asigurați-vă că piesele mobile ale apărătoarei lamei se mișcă liber și funcționează corect.
- Utilizați numai lame ascuțite și nedeteriorate și accesoriile recomandate.
- Fixați bine piesa de prelucrat înainte de a porni ferăstrăul. Nu țineți niciodată piesa de prelucrat cu mâna.
- Pentru piesele de prelucrat mari, utilizați prelungirile mesei furnizate.
- Nu utilizați flanșe sau piulițe de flanșă al căror alezaj este mai mare sau mai mic decât cel al lamei.
- Nu utilizați lame deteriorate sau deformate.
- Utilizați ferăstrăul numai dacă apărătoarea lamei este montată și funcționează corect.
- Înlocuiți apărătoarea contra așchiilor dacă este deteriorată.
- Fiți foarte atent atunci când efectuați tăieri în unghi.
- Nu încercați să încetiniți lama cu mâna.
- Fixați aparatul pe o suprafață stabilă înainte de a începe să lucrați.
- Blocul motor trebuie să se poată mișca liber și să revină la poziția inițială (complet ridicat) atunci când nu este blocat.
- Nu blocați întrerupătorul cu trăgaci în poziția pornit.
- Aparatul se oprește la câteva zeci de secunde după ce ați eliberat trăgaciul.
- Dacă lucrarea generează praf, purtați un ecran facial și ochelari de protecție, nu fumați și stați la distanță de flăcările deschise.
- Utilizați întotdeauna un dispozitiv de aspirare a prafului.

AVERTISMENT
Lamele furnizate pot fi utilizate numai pentru a tăia lemn sau produse derivate din lemn.

Română

MĂSURI DE SIGURANȚĂ

MĂSURI DE SIGURANȚĂ SPECIFICE GHIDULUI LASER

- Nu priviți niciodată în direcția razei laser.
- Nu orientați laserul spre persoane sau animale.
- Nu folosiți laserul pe materiale foarte reflectorizante. Lumina reflectată este periculoasă.
- Laserul trebuie reparat numai de către un tehnician calificat.
- Nu atingeți lentila laserului cu obiecte dure.
- Curățați lentila laserului cu ajutorul unei perii suple și uscate.

DESCRIERE

1. Întrerupător trăgaci
2. Mâner de deblocare a apărătoarei inferioare a lamei
3. Masă
4. Opritor spate
5. Mâner de reglare a unghiului de tăiere
6. Buton de reglaj al înclinării
7. Apărătoarea inferioară a lamei
8. Dispozitiv de blocare a blocului motor-lamă
9. Șurub de blocare a opritorului lateral
10. Indicator al tensiunii de alimentare
11. Orificiile de fixare a soclului
12. Șurub de reglare a adâncimii de tăiere
13. Braț de prelungire
14. Suport pentru menghină
15. Menghină
16. Buton de blocare a axului
17. Sac de praf
18. Buton de blocare a înclinării
19. Manete de blocare a opritorului spate
20. Profil de poziționare pe masă
21. Opritor lateral
22. Laser
23. Întrerupător pornit / oprit pentru laser
24. Soclu
25. Șurubul carcasei motorului
26. Picioare din cauciuc
27. Mâner principal
28. Mâner de transport / suport spate anti-basculare

CARACTERISTICI TEHNICE

Tensiune de alimentare	220~240 V ~ 50 Hz
Putere	1400 W
Izolație	IP20
Unghi de înclinare	max. 45°
Viteza de rotație a lamei	4500 rot/min
Adâncimea de tăiere la 90°	max. 75 mm
Lățimea de tăiere la 90°	max. 135 mm
Lamă de ferăstrău	
- diametrul maxim al lamei	254 mm
- alezaj	30 mm
- grosime	2,8 mm
Greutate	13 kg

Laser

Clasa	2
Lungime de undă	650 nm
Putere	< 1 mW
Tensiune de alimentare	3 V

UTILIZARE

Tăiere fixă și precisă a lemnului și produselor derivate din lemn de toate lungimile și formele într-un mediu casnic.

Nu utilizați aparatul și accesoriile acestuia decât pentru lucrările pentru care au fost concepute (respectați recomandările producătorului).

Orice altă utilizare este interzisă în mod expres.

GHIDUL LASER (22)

Raza ghidului laser vă permite să aliniați cu precizie lama cu linia de tăiere de pe piesa de prelucrat.

Laserul se aprinde și se stinge foarte ușor: apăsați pe întrerupătorul pornit/oprit (23) pentru a aprinde sau a stinge laserul. Cablul de alimentare asigură un curent suficient pentru laser. Raza laser trebuie să fie aliniată corect înainte de a fi utilizată pentru prima dată.

- Așezați masa (3) pe unghiul 0°.
- Deșurubați puțin șurubul de reglare a laserului (a) (Fig. 7).
- Porniți laserul și aliniați raza astfel încât aceasta să indice exact reperul 0° de pe scala unghiurilor.

Română

ÎNAINTE DE UTILIZARE

- Aşezaţi patinele din cauciuc furnizate (26) în orificiile prevăzute în acest scop pe partea inferioară a mesei (3) (Fig. 6).
- Inseraţi prelungirile mesei (13) în orificiile situate de o parte şi de alta a ferăstrăului pentru a susţine piesele lungi de prelucrat.
- Glisaţi opritorul de tăiere în serie (21) pe tija uneia dintre prelungiri şi fixaţi-o în poziţie cu ajutorul unei piuliţe de blocare.
- Fixaţi prelungirile mesei cu ajutorul dispozitivelor lor de blocare pentru ca acestea să poată susţine eficient piesa de prelucrat (Fig. 6).
- Inseraţi, dacă este necesar, menghina (15) în suport la dreapta sau la stânga (14).
- Aveţi grijă să montaţi întotdeauna ferăstrăul pe o suprafaţă stabilă, cum ar fi un banc de lucru, introducând buloane în orificiile de fixare (11).

AVERTISMENT
Utilizaţi ferăstrăul numai într-un loc uscat şi bine iluminat.

- Introduceţi suportul spate anti-basculare (28) în găurile prevăzute în acest scop în partea din spate a ferăstrăului şi fixaţi-l cu ajutorul ştifturilor (a) (Fig. 8).
- Trageţi de dispozitivul de blocare a blocului motor (8) pentru a putea ridica complet blocul motor (poziţie iniţială de tăiere).
- Apăsaţi ferm piesa de prelucrat pe opritor (4).
- Fixaţi piesa de prelucrat, de dimensiuni mari sau mici, cu ajutorul menghinei (15).
- Nu luaţi piesa de prelucrat de pe masă înainte ca lama să se fi oprit complet din rotaţie.

UTILIZARE

PORNIREA

Apăsaţi trăgaciul (1) şi menţineţi-l apăsat. Aşteptaţi ca motorul să atingă viteza sa maximă. Apăsaţi apoi pe mânerul de deblocare a apărătoarei inferioare a lamei (2) şi coborâţi, încet, lama înspre piesa de prelucrat. Nu trebuie exercitată o presiune puternică asupra lamei pentru a tăia piesa.

OPRIREA

Eliberaţi întrerupătorul trăgaci şi ridicaţi complet ferăstrăul cu ajutorul mânerului.

REGLAREA UNGHIURILOR DE TĂIERE

Opriţi ferăstrăul şi scoateţi-l din priză.

- **Tăiere în unghi 45˚- 90˚/0˚**
  Deblocaţi mânerele de blocare a mesei (19) şi rotiţi masa (3) spre stânga sau spre dreapta cu ajutorul mânerului (27) până când reperul se aliniază cu unghiul dorit. Utilizaţi ghidul laser dacă este necesar. Puteţi alege un prereglaj al unghiului indicat prin intervale de 5˚ pe scala unghiurilor sau să reglaţi masa la un unghi intermediar fără să folosiţi crestăturile prereglajelor unghiulare de pe scala unghiurilor. Strângeţi din nou mânerele de blocare a mesei.
- **Tăiere înclinată 45˚-90˚/0˚**
  Slăbiţi maneta de blocare a înclinării (18) situată în partea din spate a ferăstrăului. Înclinaţi blocul motor până când acesta atinge unghiul de tăiere dorit pe scala de înclinare. Strângeţi apoi maneta de blocare a înclinării.

ÎNLOCUIREA LAMEI

Opriţi ferăstrăul şi scoateţi-l din priză. Ridicaţi complet blocul motor-lamă. Deblocaţi apărătoarea inferioară a lamei (7) cu mânerul de deblocare (2) şi ridicaţi, cu mâna, apărătoarea transparentă a lamei cât mai sus posibil. Deşurubaţi şuruburile (a) şi (b) (Fig. 4) şi demontaţi apărătoarea superioară a lamei. Apăsaţi pe butonul de blocare a axului (16) şi ţineţi-l apăsat. Deşurubaţi flanşa lamei şi şurubul (a) cu o şurubelniţă, apoi schimbaţi lama (Fig. 5). Procedaţi în ordine inversă pentru a monta la loc elementele demontate.

TRANSPORT ŞI DEPOZITARE

Scoateţi ferăstrăul din priză. În timpul transportului şi a depozitării, coborâţi blocul motor şi fixaţi-l în poziţie introducând acul de siguranţă în orificiul prevăzut în acest scop pe carcasă.

Română

ASPIRAREA PRAFULUI

Ataşaţi un sac de praf (17) la gura de aspirare (a) (Fig. 2).

Sfaturi de utilizare: Sistemul de aspirare a prafului va fi mai eficient dacă goliţi regulat sacul de praf. După terminarea tăierii, curăţaţi sacul gol cu ajutorul unei soluţii de apă cu săpun şi lăsaţi-l să se usuce.

ÎNTREŢINERE

- Scoateţi ferăstrăul din priză. Îndepărtaţi regulat praful, rumeguşul şi talaşul acumulate sub apărătoarea lamei. Aveţi grijă ca fantele de ventilaţie şi orificiile de aspirare să nu fie înfundate.
- Curăţaţi aparatul cu o cârpă umedă. Nu utilizaţi solvenţi. Aveţi grijă să uscaţi complet aparatul.
- Înlocuirea periilor de cărbune situate sub trapă trebuie efectuată de un tehnician calificat atunci când acestea sunt uzate.

SFATURI DE ÎNTREŢINERE

- Păstraţi ferăstrăul, manualul de utilizare şi accesoriile în ambalajele lor originale. Aceste elemente vor fi astfel disponibile imediat în caz de nevoie.
- Curăţaţi aparatul cu o cârpă umedă. Nu scufundaţi niciodată un aparat electric în apă. Curăţaţi aparatul respectând recomandările din acest manual de utilizare.
- În caz de probleme, contactaţi un Centru Service Agreat Ryobi şi descrieţi pe scurt defecţiunea pentru ca tehnicienii să poată interveni mai repede. Dacă aparatul este încă în garanţie, vă rugăm să anexaţi certificatul de garanţie şi chitanţa de cumpărare.

IMPORTANT

Orice demontare a aparatului anulează garanţia. Ambalaţi bine ferăstrăul sau folosiţi ambalajul original atunci când îl transportaţi pentru a evita orice deteriorare.

Polski

DZIĘKUJEMY PAŃSTWU ZA ZAKUP PRODUKTU RYOBI.

W celu bezpiecznego i optymalnego używania tego narzędzia prosimy o wcześniejsze uważne przeczytanie niniejszego PODRĘCZNIKA OBSŁUGI jak również WYMAGAŃ BEZPIECZEŃSTWA.

Przechowujcie ten podręcznik w praktycznym miejscu i przeczytajcie wszystkie instrukcje przed użytkowaniem pilarki.

WYMAGANIA BHP

WYMOGI BEZPIECZEŃSTWA SPECYFICZNE DLA ELEKTRONARZĘDZI

OSTRZEŻENIE
Podczas używania elektronarzędzi, w celu uniknięcia ryzyka porażenia prądem elektrycznym, ciężkich obrażeń ciała czy pożaru, przestrzegajcie przepisów bezpieczeństwa.

Aby móc bezpiecznie pracować, prosimy o uważne przeczytanie i skrupulatne zastosowanie się do niżej wymienionych wymogów bezpieczeństwa przed użyciem waszego narzędzia.

- **Dopilnujcie, aby wasza przestrzeń robocza była dobrze uporządkowana.** Zagracona przestrzeń robocza sprzyja wypadkom.
- **Używajcie waszego narzędzia w dostosowanej przestrzeni roboczej.**
- **Nie zostawiajcie elektronarzędzia na deszczu.** Nie używajcie narzędzi elektrycznych w miejscach zmoczonych lub wilgotnych. Dopilnujcie, aby wasza przestrzeń robocza była dobrze oświetlona. Nigdy nie używajcie waszego narzędzia w pobliżu płynów łatwopalnych czy gazu.
- **Chrońcie się przed porażeniem prądem.** Unikajcie wszelkiego kontaktu z uziemionymi elementami, jak przewody rurowe, ogrzewanie, piece, lodówki.
- **Trzymajcie dzieci z dala.** Nie pozwólcie nikomu manipulować waszym elektronarzędziem czy przewodem zasilającym. Trzymajcie osoby postronne na dystans od waszej przestrzeni roboczej.
- **Przechowujcie wasze elektronarzędzia w stanie sprawnym do działania.** Narzędzie, którego przestaliście używać, powinno być schowane w suchym miejscu, ułożone na wysokości lub zamknięte na klucz, poza zasięgiem dzieci.
- **Nie przekraczajcie możliwości waszego narzędzia.** Wasza praca będzie bardziej wydajna i pewna, jeżeli będziecie używali narzędzia wg. zalecanej mocy.
- **Używajcie systemu zasysania pyłu.** Jeżeli instalujecie system odsysający i zbierający pył na waszym narzędziu, dopilnujcie by był on dobrze zainstalowany i poprawnie używany.
- **Używajcie elektronarzędzia dostosowanego do prac, które chcecie wykonać.** Nie używajcie narzędzi o małym zakresie możliwości wykonując nimi prace, do których mają zastowanie narzędzia o wyższych możliwościach. Używajcie wasze elektronarzędzie jedynie zgodnie z jego przeznaczeniem.
- **Noście odpowiednie ubrania robocze.** Nie noście luźnych ubrań lub biżuterii, które mogą być pochwycone przez ruchome części. Zalecamy Państwu noszenie rękawic gumowych i obuwia przeciwpoślizgowego, kiedy pracujecie na zewnątrz. Jeżeli macie długie włosy, powinniście je chronić nakrywając je.
- **Zakładajcie okulary ochronne.** Załóżcie również ochronę na twarz lub maskę przeciwpyłową w wypadku gdy przy pracy wydziela się pył.
- **Używajcie przewodu zasilającego jedynie w celach przewidzianych przez producenta.** Nigdy nie przenoście pilarki trzymając za jej przewód zasilający. Nigdy nie należy ciągnąć za sznur zasilający w celu wyłączenia narzędzia. Przewód zasilający powinien się znajdować z dala od wszelkiego źródła ciepła, oleju czy wszelkich ostrych przedmiotów.
- **Przytrzymujcie w miejscu obrabiany przedmiot.** Używajcie ścisków lub imadła w celu zamocowania obrabianego przedmiotu. Jest to pewniejsze niż posługiwanie się jedną ręką, a ponadto możecie trzymać narzędzie dwoma rękami.
- **Unikajcie skomplikowanych pozycji.** Zachowujcie zawsze stabilną postawę roboczą i zachowujcie pozycję równowagi.
- **Konserwujcie starannie wasze narzędzia.** Z myślą o lepszych wynikach i optymalnym bezpieczeństwie, dopilnujcie aby wasze narzędzia były zawsze naostrzone i czyste. Przestrzegajcie instrukcji kiedy zmieniajcie akcesoria czy czyścicie wasze narzędzie. Sprawdzajcie regularnie stan przewodu zasilającego. Jeżeli jest on uszkodzony, dajcie go do wymiany wykwalifikowanemu technikowi. Należy regularnie sprawdzać stan przedłużaczy i wymieniać je gdy tylko ulegną uszkodzeniu. Dopilnujcie by uchwyty były zawsze czyste, bez śladów oleju czy smaru.
- **Odłączcie od zasilania narzędzie, jeżeli go nie używacie oraz przed czyszczeniem lub zmianą akcesoriów.**

Polski

WYMAGANIA BHP

- **Nie zostawiajcie mechanizmów zaciskania na narzędziu.** Sprawdzajcie przed uruchomieniem pilarki czy wszystkie kluczyki zaciskowe zostały wyciągnięte.
- **Unikajcie wszelkiego przypadkowego włączenia.** Nie należy przemieszczać podłączonego narzędzia z palcem na spuście - włączniku. Sprawdźcie czy wyłącznik jest w pozycji WYŁĄCZONE zanim podłączycie narzędzie.
- **Przedłużacze zewnętrzne:** kiedy pracujecie na zewnątrz (w plenerze), używajcie wyłącznie przedłużaczy przewidzianych do użytku na zewnątrz.
- **Zachowajcie czujność.** Patrzcie się na to co robicie i odwołujcie się do zdrowego rozsądku. Nie używajcie waszego elektronarzędzia jeżeli nie możecie się skoncentrować.
- **Skontrolujcie narzędzie by sprawdzić czy nie zostało uszkodzone.** Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy wszystkie urządzenia zabezpieczające lub elementy lekko uszkodzone działają sprawnie i wydajnie. Sprawdźcie czy żadna ruchoma część nie jest uszkodzona i że wszystkie części sprawnie działają i nie ma ryzyka, że się zablokują. Wszystkie części powinny być poprawnie zainstalowane i być w dobrym stanie, aby pilarka mogła sprawnie działać. Z wyjątkiem przeciwnych wskazań w tym podręczniku obsługi, jakiekolwiek urządzenia zabezpieczające czy element uszkodzony powinnny być naprawione lub wymienione przez wyspecjalizowanego technika z Autoryzowanego Punktu Serwisowego RYOBI. Każdy zdefektowany wyłącznik należy wymienić w Autoryzowanym Punkcie Serwisowym Ryobi. Nie używajcie waszego narzędzia jeżeli wyłącznik WŁĄCZENIE/WYŁĄCZENIE nie pozwala go zatrzymać i uruchomić.

OSTRZEŻENIE
Używajcie jedynie akcesoriów zalecanych przez producenta. Używanie akcesoriów i wyposażenia innego niż zalecane może być niebezpieczne.

- **Dajcie do naprawy wasze narzędzie jedynie wykwalifikowanemu technikowi.**
- **Narzędzie to spełnia obowiązujące wymogi normatywne przepisów bezpieczeństwa.** Naprawy powinny być wykonywane jedynie przez wyspecjalizowanego technika przy użyciu oryginalnych części zamiennych. Nie zastosowanie się do tego wymogu może pociągnąć za sobą ryzyko ciężkich obrażeń ciała.

OSTRZEŻENIE
Nie należy używać waszego narzędzia, kiedy jesteście pod wpływem alkoholu, narkotyków czy lekarstw, bądź kiedy jesteście chorzy, zmęczeni, czy macie gorączkę. Czynniki te zmniejszają waszą czujność !

WYMOGI BEZPIECZEŃSTWA SPECYFICZNE DLA PILARKI

- Podłączcie waszą pilarkę do uziemionego gniazdka 230 V i zabezpieczonego bezpiecznikiem minimum 10 A.
- Nie wystawiajcie waszego elektronarzędzia na deszcz czy wilgoć.
- Przed użyciem waszego narzędzia, należy sprawdzić czy jest w dobrym stanie.
- Nie używajcie tarcz ze stali szybkotnącej.
- Nie należy używać tarcz, których charakterystyka nie odpowiada tej, którą sprecyzowano w niniejszym podręczniku.
- Upewnijcie się, że ruchome części osłony tarczy obracają się swobodnie i sprawnie działają.
- Używajcie wyłącznie tarcz naostrzonych i nieuszkodzonych oraz zalecane akcesoria.
- Przymocujcie dobrze obrabiany przedmiot zanim uruchomicie waszą pilarkę. Nigdy nie przytrzymujcie obrabianego przedmiotu ręką.
- Do szerokich przedmiotów do obróbki używajcie dostarczonych przedłużeń stołu.
- Nie używajcie kołnierzy oporowych czy ich nakrętek, których otwór mocujący jest większy lub mniejszy niż otwór w tarczy.
- Nigdy nie używajcie uszkodzonych lub zdeformowanych tarcz pilarskich.
- Używajcie pilarki jedynie gdy osłona tarczy jest na swoim miejscu i sprawnie działa.
- Kiedy osłona przeciwwiórowa jest uszkodzona, należy ją wymienić.
- Bądźcie wyjątkowo czujni, kiedy wykonujecie cięcia ukośne.
- Nigdy nie próbujcie zwalniać tarczy ręką.
- Przed rozpoczęciem pracy, przymocujcie narzędzie do stabilnej powierzchni.
- Głowica (zespół silnikowy) powinna się swobodnie poruszać i powracać do pozycji wyjściowej (zupełnie podniesiona) kiedy nie jest zablokowana.
- Nie blokujcie spustu-włącznika w pozycji "włączone".
- Narzędzie zatrzyma się dziesięć sekund po tym jak zwolnicie palec ze spustu.

Polski

WYMAGANIA BHP

- W wypadku gdy przy pracy wydziela się pył noście okulary ochronne lub maskę przeciwpyłową i pozostańcie na odpowiednią odległość od nieosłoniętego płomienia.
- Używajcie zawsze systemu zasysania pyłu.

OSTRZEŻENIE
Dostarczone tarcze mogą być używane jedynie do cięcia drewna lub produktów drewnopochodnych.

WYMOGI BEZPIECZEŃSTWA SPECYFICZNE DLA PROWADNIKA LASEROWEGO

- Nigdy nie patrzcie w kierunku lasera.
- Nie kierujcie lasera na osoby lub zwierzęta.
- Nie używajcie lasera na materiałach mocno odbijających. Światło odbite jest niebezpieczne.
- Dajcie laser do naprawy jedynie wykwalifikowanemu technikowi.
- Nie dotykajcie soczewki lasera twardymi przedmiotami.
- Wyczyścić soczewkę lasera przy pomocy giętkiej i suchej szczoteczki.

OPIS

1. Wyłącznik-spust
2. Dźwignia odblokowania blokady dolnej osłony tarczy
3. Stół
4. Tylny ogranicznik
5. Dźwignia regulacji kąta uciosu
6. Pokrętło regulacji nachylenia
7. Dolna osłona tarczy
8. Mechanizm blokady głowicy (blok-tarcza)
9. Blokada ogranicznika bocznego
10. Wskaźnik podłączenia pod napięcie
11. Otwory mocujące w podstawie
12. Śruba regulacji głębokości cięcia
13. Ramię wyciągnikowe
14. Wspornik na imadło
15. Imadło
16. Przycisk blokady wrzeciona
17. Worek na pył
18. Pokrętło blokady nachylenia
19. Dźwignie blokady tylnego ogranicznika
20. Profil ułożenia na stole
21. Boczny ogranicznik
22. Laser
23. Przycisk Włączenie / Wyłączenie lasera
24. Podstawa
25. Śruba obudowy silnika
26. Stopka z kauczuku
27. Główny uchwyt
28. Uchwyt do przenoszenia / Tylny wspornik stabilizujący

PARAMETRY TECHNICZNE

Zasilanie	220~240V ~ 50 Hz
Moc	1400 W
Izolacja	IP20
Kąt nachylenia	maks. 45°
Prędkość obrotowa tarczy	4500 obr/min
Głębokość cięcia na 90°	maks. 75 mm
Szerokość cięcia na 90°	maks. 135 mm
Tarcza piły	
- maks. średnica tarczy tnącej	254 mm
- otwór	30 mm
- grubość	2,8 mm
Ciężar	13 kg

Laser

Klasa	2
Długości fali	650 nm
Moc	< 1 mW
Zasilanie	3 V

PRZEZNACZENIE

Cięcie zamocowane i precyzyjne drewna i produktów drewnopodobnych wszelkich długości w otoczeniu domowym.

Używajcie waszego narzędzia i akcesoriów tylko do prac, do których były one zaprojektowane (przestrzegajcie zaleceń producenta).

Wszelkie inne zastosowania są wyraźnie zabronione.

LASEROWY PROWADNIK (22)

Laserowy prowadnika cięcia pozwala na precyzyjne zrównanie tarczy z linią cięcia na przedmiocie do obróbki.

Laser gaśnie i zaświeca się z łatwością: naciśnijcie na przycisk włączenie/wyłączenie (23) aby zgasić lub zaświecić laser. Przewód zasilający doprowadza wystarczającą ilość prądu dla lasera. Przed pierwszym użyciem, należy poprawnie zrównać promień laserowy.

- Umieścić stół (3) pod kątem uciosu 0°.
- Lekko odkręcić śrubę nastawczą lasera (a) (Rys. 7).
- Włączcie laser i wyrównajcie promień w taki sposób, by był skierowany dokładnie na odnośnik zero 0° podziałki kątowej.

Polski

PRZED UŻYCIEM

- Ustawcie dostarczone kauczukowe stopki (26) do otworów przewidzianych w tym celu w dolnej części stołu (3) (Rys. 6).
- Wprowadźcie wydłużenia stołu (13) do otworów znajdujących się po obu stronach pilarki w celu podparcia długich przedmiotów do obróbki.
- Przesuńcie ogranicznik cięcia seryjnego (21) na pręt jednego z wydłużeń i przytrzymujcie go w miejscu przy pomocy nakrętki blokującej.
- Zamocujcie wydłużenia stołu przy pomocy ich urządzeń blokady po to by mogły one skutecznie podtrzymywać przedmiot do obróbki (Rys. 6).
- Wprowadźcie imadło (15) jeżeli zachodzi potrzeba do wspornika po lewej lub po prawej (14).
- Montujcie zawsze waszą pilarkę na stabilnej powierzchni, jak stolik warsztatowy, wprowadzając śruby mocujące do otworów do zamocowania (11).

OSTRZEŻENIE
Używajcie waszej pilarki jedynie w miejscu suchym i dobrze oświetlonym.

- Włóżcie tylny wspornik stabilizujący (28) do otworów przewidzianych do tego celu znajdujących się z tyłu pilarki i przymocujcie go przy pomocy kołków (a) (Rys. 8).
- Pociągnijcie za kołek blokady ruchu głowicy (8) tak, by głowica tnąca podniosła się zupełnie do góry (początkowa pozycja cięcia).
- Trzymajcie obrabiany element dociśnięty mocno do ogranicznika (4).
- Przymocujcie obrabiany przedmiot, mały czy duży, przy pomocy imadła (15).
- Nie wyjmujcie przedmiotu do obróbki ze stołu zanim tarcza nie zatrzyma się zupełnie.

SPOSÓB UŻYCIA

URUCHOMIENIE

Naciśnijcie na spust (1) i przytrzymujcie przycisk wciśnięty. Zaczekajcie aż silnik osiągnie maksymalną prędkość. Naciśnijcie następnie na dźwignię odblokowania dolnej osłony tarczy (2) opuszczajcie powoli tarczę w stronę przedmiotu do obróbki. Nie ma potrzeby naciskać zbyt mocno na tarczę, aby przeciąć przedmiot do obróbki.

ZATRZYMANIE

Zwolnijcie przycisk wyłącznika-spustu i podnieście do góry pilarkę przy pomocy uchwytu.

USTAWIANIE KĄTÓW CIĘCIA

Należy zatrzymać piłę i odłączyć ją od źródła zasilania.

- **Cięcie ukośne 45°- 90°/0°**
  Odblokujcie dźwignię blokady stołu (19) i obracajcie stół (3) w lewo i w prawo przy pomocy uchwytu (27) tak aż odnośnik wyrówna się z pożądanym kątem. Użycie prowadnika laserowego, jeżeli to konieczne. Możecie również wybrać wstępne nastawienie kątowe w odstępach 5° na podziałce kątowej lub ustawić stół na kącie pośrednim bez używania żłobków wstępnego ustawienia kątowego podziałki kątowej. Dokręćcie dźwignie blokady stołu
- **Cięcie skośne 45°-90°/0°**
  Dokręćcie pokrętło blokady nachylenia (18) znajdujące się z tyłu waszej pilarki. Nachylcie głowicę do wybranego kąta cięcia na podziałce nachylenia. Następnie dokręcić ponownie pokrętło blokady nachylenia.

WYMIANA TARCZY

Należy zatrzymać pilarkę i odłączyć ją od źródła zasilania. Unieść głowicę pilarki zupełnie do góry. Odblkokujcie dolną osłonę tarczy (7) dźwignią odblokowania (2) i podnieście ręką przezroczystą osłonę tarczy najwyżej jak to możliwe. Odkręćcie śruby (a) + (b) (Rys. 4) i zdejmijcie górną osłoną tarczy. Naciśnijcie na przycisk blokady wrzeciona (16) i trzymajcie go tak wciśnięty. Odkręćcie kołnierz oporowy tarczy i śrubę (a) przy pomocy śrubokrętu i następnie wymieńcie tarczę (Rys. 5). W celu ponownego złożenia zdemontowanych elementów, należy postępować w odwrotnej kolejności.

TRANSPORT I PRZECHOWYWANIE

Odłączcie od sieci waszą piłę. Podczas transportu i przechowywania, pochylcie w dół głowicę (zespół silnikowy) i przytrzymujcie ją w tej pozycji wciskając kołek zabezpieczający do otworu przewidzianego w tym celu na obudowie.

ODCIĄGANIE PYŁU

Zamocujcie worek na pył (17) i przyłącze do odciągu pyłu (a) (Rys. 2).

Porada: System zasysania pyłu będzie bardziej wydajny przy regularnym opróżnianiu worka na pył. Po zakończeniu cięcia, wyczyścić pusty worek przy pomocy roztworu wody z mydłem i zostawić do wyschnięcia.

Polski

KONSERWACJA

- Odłączcie od sieci waszą piłę. Wyjmujcie regularnie pył, trociny i wióry nagromadzone pod osłoną tarczy. Dopilnujcie by szczeliny chłodzące i otwory zasysające nie były zatkane.
- Czyśćcie wasze narzędzie przy pomocy wilgotnej szmatki. Nie używajcie rozpuszczalników. Należy dobrze wysuszyć narzędzie.
- Dajcie do wymiany zużyte szczotki węglowe znajdujące się pod klapą wykwalifikowanemu technikowi.

PORADY DOTYCZĄCE KONSERWACJI

- Przechowujcie pilarkę, podręcznik obsługi i akcesoria w ich oryginalnym opakowaniu. Części te będą szybko do waszej dyspozycji w razie potrzeby.
- Czyśćcie wasze narzędzie przy pomocy wilgotnej szmatki. Nie wolno zanurzać urządzenia elektrycznego w wodzie. Czyścić narzędzie z poszanowaniem zaleceń tego podręcznika obsługi.
- W razie problemów, skontaktujcie się z Autoryzowanym Punktem Serwisowym Ryobi i opiszcie skrótowo awarię, by mogli szybciej zainterweniować. Jeżeli urządzenie jest jeszcze na gwarancji, prosimy załączyć certyfikat gwarancji jak również dowód zakupu.

BARDZO WAŻNE
Wszelki demontaż narzędzia czyni gwarancję nieważną. Aby uniknąć wszelkiego uszkodzenia podczas transportu, opakujcie dobrze waszą pilarkę i użyjcie oryginalnego opakowania.

F GARANTIE - CONDITIONS

Ce produit Ryobi est garanti contre les vices de fabrication et les pièces défectueuses pour une durée de vingt-quatre (24) mois, à compter de la date faisant foi sur l'original de la facture établie par le revendeur à l'utilisateur final.
Les détériorations provoquées par l'usure normale, par une utilisation ou un entretien anormal ou non autorisé, ou par une surcharge sont exclues de la présente garantie de même que les accessoires tels que batteries, ampoules, lames, embouts, sacs, etc.
En cas de mauvais fonctionnement au cours de la période de garantie, veuillez envoyer le produit **NON DÉMONTÉ** avec la preuve d'achat à votre fournisseur ou au Centre Service Agréé Ryobi le plus proche de chez vous.
Vos droits légaux se rapportant aux produits défectueux ne sont pas remis en cause par la présente garantie.

GB WARRANTY - STATEMENT

All Ryobi products are guaranteed against manufacturing defects and defective parts for a period of twenty four (24) months from the date stated on the original invoice drawn up by the retailer and given to the end user.
Deterioration caused by normal wear and tear, unauthorised or improper use or maintenance, or overload are excluded from this guarantee as are accessories such as battery packs, light bulbs, blades, fittings, bags, etc.
In the event of malfunction during the warranty period, please take the **NON-DISMANTLED** product, along with the proof of purchase, to your retailer or nearest Authorised Ryobi Service Centre.
This warranty in no way affects your legal rights concerning defective products.

D GARANTIE - BEDINGUNGEN

Für alle Ryobi-Produkte gilt eine Garantie gegen Material- und Verarbeitungsfehler für einen Zeitraum von vierundzwanzig (24) Monaten ab dem Datum der vom Wiederverkäufer für den Endbenutzer ausgestellten Originalrechnung.
Fehler, die auf Grund einer normalen Abnutzung, einer unberechtigten oder falschen Wartung oder Handhabung oder durch eine Überbelastung auftreten, sind von der Garantie ausgeschlossen. Dies gilt auch für Zubehörteile wie Batterien, Glühbirnen, Sägeblätter, Ansatzstücke, Beutel usw.
Senden Sie das Produkt im Fall eines Defekts innerhalb des Garantiezeitraumes in **NICHT ZERLEGTEM** Zustand zusammen mit dem Kaufnachweis an Ihren Händler oder Ihr nächstes Ryobi-Kundendienstzentrum zurück.
Diese Garantie hat keine Auswirkungen auf Ihre gesetzlichen Rechte in Bezug auf fehlerhafte Produkte.

E GARANTÍA - CONDICIONES

Este producto Ryobi está garantizado contra los defectos de fabricación y las piezas defectuosas por un período de veinticuatro (24) meses, a partir de la fecha que figura en el original de la factura establecida por el distribuidor al usuario final.
Se excluyen de la presente garantía los deterioros provocados por un desgaste normal, una utilización o mantenimiento incorrecto o no autorizado, y una sobrecarga, así como los diversos accesorios: baterías, bombillas, hojas, puntas, bolsas, etc.
En caso de funcionamiento incorrecto durante el período de la garantía, envíe el producto **SIN DESMONTAR** con la prueba de compra a su proveedor o al Centro de Servicio Acreditado Ryobi más cercano a su domicilio.
Los derechos legales relacionados con los productos defectuosos no son cuestionados por la presente garantía.

I GARANZIA - CONDIZIONI

Questo prodotto Ryobi è garantito contro tutti i difetti di fabbricazione e pezzi difettosi per una durata di ventiquattro (24) mesi, a partire dalla data indicata sull'originale della fattura compilata dal rivenditore e consegnata all'utente finale.
Il deterioramento provocato dall'usura normale, da un utilizzo o una manutenzione non conformi o non autorizzati, o da un sovraccarico, è escluso dalla presente garanzia. La garanzia è esclusa anche per gli accessori come batterie, lampadine, lame, punte, borse, ecc.
In caso di malfunzionamento nel corso del periodo di garanzia, riportare il prodotto **NON SMONTATO** corredato della prova d'acquisto al fornitore o al più vicino Centro di Assistenza Autorizzato Ryobi.
I diritti legali relativi ai prodotti difettosi non sono rimessi in causa dalla presente garanzia.

P GARANTIA - CONDIÇÕES

Este produto Ryobi está garantido contra os vícios de fabrico e as peças defeituosas por um prazo de vinte e quatro (24) meses, a contar da data que faz fé no original da factura emitida pelo vendedor ao utilizador final.
As deteriorações provocadas pelo desgaste normal, por uma utilização ou uma manutenção anormal ou não autorizada, ou por uma sobrecarga ficam excluídas da presente garantia assim como os acessórios tais como baterias, lâmpadas, lâminas, ponteiras, sacos, etc.
No caso de mau funcionamento durante o período de garantia, queira enviar o produto **NÃO DESMONTADO** com a prova de compra ao seu fornecedor ou ao Centro de Serviço Autorizado Ryobi mais próximo.
Os seus direitos legais relativos aos produtos defeituosos não são prejudicados pela presente garantia.

NL GARANTIEVOORWAARDEN

Dit Ryobi product is gewaarborgd tegen fabricagefouten en defecte onderdelen gedurende een periode van vierentwintig (24) maanden, te rekenen vanaf de officiële datum op het origineel van de door de wederverkoper aan de eindgebruiker uitgeschreven rekening.
Beschadigingen veroorzaakt door normale slijtage, door abnormaal of ongeoorloofd gebruik of onderhoud, of door overbelasting vallen niet onder deze garantie, evenmin als accu's, lampen, bits, snijbladen, zakken enz.
In geval van slechte werking tijdens de garantieperiode, wordt u verzocht het **NIET GEDEMONTEERDE** product samen met de koopbon aan uw leverancier of aan het dichtstbijzijnde Ryobi servicecentrum te sturen.
Deze garantie doet niet af aan uw wettelijke rechten met betrekking tot defecte producten.

S GARANTI - VILLKOR

Ryobi garanterar denna produkt mot fabrikationsfel och defekta delar under tjugofyra (24) månader, räknat från det datum som anges på originalfakturan fastställd av återförsäljaren och överlämnad till slutanvändaren.
Denna garanti täcker inte skador som förorsakas av normalt slitage, av onormal eller otillåten användning eller skötsel, eller av överbelastning. Den täcker inte heller tillbehör som batterier, glödlampor, blad, ändstycken, påsar, osv.
I händelse av felaktig funktion medan garantin är i kraft skall produkten sändas **UTAN ATT DEMONTERAS** tillsammans med inköpsbeviset till leverantören eller till närmaste servicecenter som auktoriserats av Ryobi.
De rättigheter som lagen ger i förhållande till defekta produkter ifrågasätts inte av denna garanti.

DK GARANTI - REKLAMATIONSRET

Der er reklamationsret på dette Ryobi produkt for fabrikationsfejl og defekte dele i fireogtyve (24) måneder fra gyldighedsdatoen på originalfakturaen udstedt af forhandleren til slutbrugeren.
Skader opstået på grund af almindeligt slid, unormal eller ikke tilladt anvendelse, forkert vedligeholdelse eller overbelastning er ikke dækket af denne reklamationsret, det samme gælder tilbehør som batterier, pærer, klinger, indsatser, poser osv.
I tilfælde af driftsfejl i garantiperioden skal produktet afleveres **IKKE DEMONTERET** med købebevis til forhandleren eller nærmeste autoriserede Ryobi serviceværksted.
De lovbestemte rettigheder i forbindelse med defekte produkter forringes ikke af denne reklamationsret.

N GARANTI - VILKÅR

Dette Ryobi produktet er garantert mot fabrikasjonsfeil og defekte deler ii tjueogfire (24) måneder fra datoen som står på fakturaen utstedt av forhandleren til sluttbrukeren.
Garantien bortfaller dersom skadene er forårsaket av normal slitasje, unormal eller uautorisert bruk, eller overbelastning, og gjelder ikke tilbehør som batterier, lyspærer, blad, bits, poser, osv.
I tilfelle funksjonsfeil under garantiperioden, skal produktet leveres i **UDEMONTERT** tilstand sammen med kjøpsbeviset til forhandler eller til nærmeste autoriserte Ryobi servicesenter.
Dine lovmessige rettigheter med hensyn til defekte produkter er ikke påvirket av denne garantien.

FIN TAKUUEHDOT

Tällä Ryobi-tuotteella on valmistusviat ja vialliset osat kattava vuoden (24 kk) takuu alkuperäiseen ostokuittiin tai laskuun merkitystä ostopäivästä lukien.
Takuu ei kata normaalista kulumisesta, epänormaalista tai kielletystä käytöstä tai ylikuormituksesta aiheutuneita vahinkoja eikä lisävarusteita kuten akkuja, polttimoita,teriä, pusseja jne.
Mikäli takuuaikana ilmaantuu toimintahäiriöitä, vie **PURKAMATON** tuote ostotodistuksineen myyjäliikkeeseen tai lähimpään Ryobi-keskushuoltamoon.
Tämä takuu ei vaikuta viallisia tuotteita koskeviin lakiperusteisiin oikeuksiin.

GR ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗ

Αυτό το προϊόν Ryobi φέρει εγγύηση κατά των κατασκευαστικών ελαττωμάτων και των ελαττωματικών τμημάτων για μια διάρκεια εικοσιτεσσάρων (24) μηνών, από την ημερομηνία που αναφέρεται στο πρωτότυπο του τιμολογίου που καταρτίστηκε από τον μεταπωλητή για τον τελικό χρήστη.
Οι φυσιολογικές φθορές ή εκείνες που θα προκληθούν από μη φυσιολογική ή μη επιτρεπτή χρήση ή συντήρηση, ή από υπερφόρτιση δεν καλύπτονται από την παρούσα εγγύηση καθώς και τα εξαρτήματα όπως μπαταρίες, λάμπες, μύτες, σακούλες κλπ.
Σε περίπτωση κακής λειτουργίας κατά την περίοδο εγγύησης, παρακαλείστε να απευθύνετε το προϊόν **ΧΩΡΙΣ ΝΑ ΤΟ ΑΝΟΙΞΕΤΕ**, με την απόδειξη αγοράς, στον προμηθευτή σας ή στο κοντινότερο Κέντρο Τεχνικής Εξυπηρέτησης Ryobi.
Τα νόμιμα δικαιώματά σας που αφορούν στα ελαττωματικά προϊόντα δεν αμφισβητούνται από την παρούσα εγγύηση.

H A GARANCIA FELTÉTELEI

Ezt a Ryobi terméket huszonnégy (24) hónapig garantáljuk a gyártáshibák, valamint a készülékben található alkatrészek miatt jelentkező meghibásodás ellen. A garancia az eladó által, a vásárló számára készített, eredeti adás-vételi szerződésen feltüntetett dátumtól érvényes.
A normális igénybevételből fakadó elhasználódás, a nem rendeltetésnek megfelelő használat vagy karbantartási művelet miatt fellépő, túlterhelés által okozott meghibásodásra nem terjed ki a garancia. A tartozékokra, mint például az akkumulátorra, izzókra, fúrófejekre, táskára, stb., a garancia szintén nem vonatkozik.
A garancia periódus alatt fellépő meghibásodás esetén, juttassa el **NEM SZÉTSZERELT ÁLLAPOTBAN** a Ryobi terméket a vásárlást és annak dátumát igazoló dokumentum kíséretében az eladóhoz vagy az Önhöz legközelebbi Ryobi Szerviz Központba.
A jelen garancia nem zárja ki a fogyasztási eszközökre vonatkozó jogszabályok által elrendelteket.

CZ ZÁRUKA - ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Na tento výrobek značky Ryobi se poskytuje záruka po dobu 24 (dvaceti čtyř) měsíců od data uvedeného na faktuře nebo pokladním bloku, který koncový uživatel obdržel v prodejně při nákupu výrobku. Záruka se vztahuje na výrobní vady a vadné díly.
Záruka se nevztahuje na poškození výrobku způsobené jeho běžným opotřebením, nesprávným nebo neschváleným používáním, nesprávnou údržbou nebo přetížením. Uvedené záruční podmínky se nevztahují na příslušenství, jako akumulátory, žárovky, pilové listy, nástavce, vaky apod.
V případě provozních problémů u výrobku v záruce kontaktujte nejbližší autorizovanou servisní opravnu výrobků Ryobi. K opravě je nutné předložit **NEDEMONTOVANÝ** výrobek spolu s fakturou nebo pokladním blokem.
Tato záruka nevylučuje případná další Vaše spotřebitelská práva týkající se výrobních závad, v souladu s platnými legislativními předpisy.

RU ГАРАНТИЯ – УСЛОВИЯ

Настоящая продукция RYOBI гарантирована от дефектов производства и дефектов изделий на 2 года со дня официального оформления покупки, указанного на оригинале счета, выписанного продавцом покупателю.
Повреждения, полученные в результате обычного износа, ненормального или запрещенного использования или обслуживания, а также перегрузкой,– не покрываются настоящей гарантией, также как и аксессуары, такие как батареи, лампочки, цоколи, патроны, мешки и т.д.
В случае поломки или неисправности в гарантийный период отошлите продукцию **НЕРАЗОБРАННОЙ** с подтверждением покупки Вашему продавцу или в ближайший Центр Технического Обслуживания Ryobi.
Настоящая гарантия не влияет на Ваши законные права, по отношению к дефектной продукции.

RO GARANŢIE - CONDIŢII

Acest produs Ryobi este garantat în cazul viciilor de fabricaţie şi pieselor cu defecte pentru o durată de douăzecişipatru (24) de luni, începând cu data facturii originale emisă de către comerciant utilizatorului final.
Deteriorările provocate prin uzură normală, printr-o utilizare sau întreţinere anormală sau neautorizată, sau prin forţarea utilajului sunt excluse din prezenta garanţie acestea aplicându-se şi accesoriilor ca baterii, becuri, lame, capete, saci, etc.
În caz de funcţionare defectuoasă în perioada de garanţie, vă rugăm să trimiteţi produsul **NEDEMONTAT** împreună cu factura de cumpărare furnizorului dumneavoastră sau la Centrul Service Agreat Ryobi cel mai apropiat de dumneavoastră.
Drepturile dumneavoastră legale privind produsele defectuoase nu sunt alterate prin prezenta garanţie.

PL WARUNKI GWARANCJI

Na niniejszy produkt Ryobi udzielona jest dwuletnia gwarancja na ukryte wady fabryczne oraz na zdefektowane części. Okres gwarancji dwudziestu czterech (24) miesięcy, zaczyna się od wiążącej daty widniejącej na oryginale faktury wystawionej przez sprzedawcę dla ostatecznego nabywcy.
Gwarancja ta nie obejmuje zniszczenia wynikającego z normalnego zużycia, czy też uszkodzeń spowodowanych nadmierną eksploatacją, lub niewłaściwą konserwacją, czy nieodpowiednim użytkowaniem niezgodnym z przeznaczeniem. Wyłączone są z niej również akcesoria tj. akumulatory, żarówki, ostrza, końcówki, worki, itd.
W wypadku stwierdzenia złego funkcjonowania podczas okresu gwarancyjnego, prosimy o skierowanie **NIE ZDEMONTOWANEGO** produktu, wraz z dowodem zakupu do waszego dostawcy lub do najbliższego Autoryzowanego Punktu Serwisowego Ryobi.
Niniejsza gwarancja nie podważa przysługujących Państwu uprawnień dotyczących wadliwych produktów.

F DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Nous déclarons sous notre propre responsabilité que ce produit est en conformité avec les normes ou documents normalisés suivants :
EN61029-1, EN55014, EN60555-2, EN60555-3, DIN VDE 0740-510
conformément aux directives 98/392/EWG, 93/68/EWG, 73/23/EWG et 89/336/EEC

Niveau de puissance acoustique	108 dB(A)
Niveau de pression acoustique	95 dB(A)
Niveau de vibrations	2,5 m/s^2

GB CE DECLARATION OF CONFORMITY

We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with the following standards or standardized documents:
EN61029-1, EN55014, EN60555-2, EN60555-3, DIN VDE 0740-510
in accordance with the regulations 98/392/EWG, 93/68/EWG, 73/23/EWG and 89/336/EEC

Sound Power Level	108 dB(A)
Sound Pressure Level	95 dB(A)
Vibration Level	2.5 m/s^2

D EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen oder normativen Dokumenten über-einstimmt:
EN61029-1, EN55014, EN60555-2, EN60555-3, DIN VDE 0740-510
gemäß den Richtlinien 98/392/EWG, 93/68/EWG, 73/23/EWG und 89/336/EEC

Schallpegel	108 dB(A)
Schalldruckpegel	95 dB(A)
Vibrationspegel	2,5 m/s^2

E DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que este producto es conforme a las siguientes normas o documentos normalizados:
EN61029-1, EN55014, EN60555-2, EN60555-3, DIN VDE 0740-510
de conformidad con las directivas 98/392/EWG, 93/68/EWG, 73/23/EWG y 98/37/CEE

Nivel de potencia acústica	108 dB(A)
Nivel de presión acústica	95 dB(A)
Nivel de vibraciones	2,5 m/s^2

I DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Dichiariamo, assumendo la piena responsabilità di tale dichiarazione, che il prodotto è conforme alle seguenti normative e ai relativi documenti:
EN61029-1, EN55014, EN60555-2, EN60555-3, DIN VDE 0740-510
in conformità alle direttive 98/392/EWG, 93/68/EWG, 73/23/EWG e 89/336/CEE.

Livello di potenza acustica	108 dB(A)
Livello di pressione acustica	95 dB(A)
Livello di vibrazioni	2,5 m/s^2

P DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

Declaramos, sob nossa exclusiva responsabilidade, que este produto cumpre as seguintes normas ou documentos normativos:
EN61029-1, EN55014, EN60555-2, EN60555-3, DIN VDE 0740-510
de acordo com as directivas 998/392/EWG, 93/68/EWG, 73/23/EWG e 89/336/EEC

Nível de potência acústica	108 dB(A)
Nível de pressão acústica	95 dB(A)
Nível de vibrações	2,5 m/s^2

NL CONFORMITEITSVERKLARING EG

Wij verklaren op onze eigen verantwoordelijkheid dat dit product voldoet aan de volgende normen of normatieve documenten:
EN61029-1, EN55014, EN60555-2, EN60555-3, DIN VDE 0740-510
overeenkomstig Richtlijnen 98/392/EWG, 93/68/EWG, 73/23/EWG en 89/336/EEG

Geluidsvermogensniveau	108 dB(A)
Geluidsdrukniveau	95 dB(A)
Trillingsniveau	2,5 m/s^2

S FÖRSÄKRAN OM EG-ÖVERENSSTÄMMELSE

Vi intygar och ansvarar för, att denna produkt överensstämmer med följande normer och dokument:
EN61029-1, EN55014, EN60555-2, EN60555-3, DIN VDE 0740-510
enligt direktiven 98/392/EWG, 93/68/EWG, 73/23/EWG och 89/336/EEG

Akustisk effektnivå	108 dB(A)
Akustisk trycknivå	95 dB(A)
Vibrationsnivå	2,5 m/s^2

DK CE-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Vi erklærer på eget ansvar, at dette produkt er i overensstemmelse med følgende standarder eller standardiseringsdokumenter:
EN61029-1, EN55014, EN60555-2, EN60555-3, DIN VDE 0740-510
i henhold til direktiv 98/392/EWG, 93/68/EWG, 73/23/EWG og 89/336/EØF

Lydeffektniveau	108 dB(A)
Lydtryksniveau	95 dB(A)
Vibrationsniveau	2,5 m/s^2

N EF SAMSVARSERKLÆRING

Vi erklærer på eget ansvar at dette produktet er i samsvar med følgende standarder og normative dokumenter:
EN61029-1, EN55014, EN60555-2, EN60555-3, DIN VDE 0740-510
i henhold til direktivene 98/392/EWG, 93/68/EWG, 73/23/EWG og 89/336/EØF

Lydstyrkenivå	108 dB(A)
Lydtrykknivå	95 dB(A)
Vibrasjonsnivå	2,5 m/s^2

FIN CE VAATIMUSTENMUKAISUUSILMOITUS

Todistamme täten ja vastaamme yksin siitä, että tämä tuote on alla lueteltujen standardien ja standardoimisasiakirjojen vaatimusten mukainen:
EN61029-1, EN55014, EN60555-2, EN60555-3, DIN VDE 0740-510
direktiivien 98/392/EWG, 93/68/EWG, 73/23/EWG ja 89/336/EEC mukaisesti.

Äänen tehotaso	108 dB(A)
Äänenpainetaso	95 dB(A)
Värähtelytasot	2,5 m/s^2

GR ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ CE

Δηλώνουμε υπευθύνως ότι το προϊόν αυτό συμμορφούται προς τα ακόλουθα πρότυπα ή τυποποιημένα έγγραφα:
EN61029-1, EN55014, EN60555-2, EN60555-3, DIN VDE 0740-510
σύμφωνα με τις οδηγίες 98/392/EWG, 93/68/EWG, 73/23/EWG και 89/336/EEC

Επίπεδο ηχητικής ισχύος	108 dB(A)
Επίπεδο ηχητικής πίεσης	95 dB(A)
Επίπεδο κραδασμών	2,5 m/s^2

HU EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Felelősségünk teljes tudatában kijelentjük, hogy a jelen termék megfelel a következő szabványoknak és előírásoknak:
EN61029-1, EN55014, EN60555-2, EN60555-3, DIN VDE 0740-510 a 98/392/EWG, 93/68/EWG, 73/23/EWG et 89/336/EGK irányelveknek megfelelően

Hangteljesítmény-szint	108 dB(A)
Hangnyomás-szint	95 dB(A)
Rezgésszint	2,5 m/s^2

CZ PROHLÁŠENÍ O SHODĚ ES

Prohlašujeme na svou zodpovědnost, že tento výrobek splňuje požadavky níže uvedených norem a závazných předpisů:
EN61029-1, EN55014, EN60555-2, EN60555-3, DIN VDE 0740-510
V souladu se směrnicemi 98/392/EWG, 93/68/EWG, 73/23/EWG a 89/336/EHS.

Hladina akustického výkonu	108 dB(A)
Hladina akustického tlaku	95 dB(A)
Úroveň vibrací	2,5 m/s^2

RU ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ СТАНДАРТАМ ЕС

Мы со всей ответственностью заявляем, что настоящая продукция соответствует ниже следующим нормам и документам:
EN61029–1, EN55014, EN60555–2, EN60555–3, DIN VDE 0740–510
в соответствии с директивами 98/392/EWG, 93/68/EWG, 73/23/EWG и 89/336/EEC.

Акустическая мощность	108 дБ(А)
Акустическое давление	95 дБ(А)
Уровень вибрации	2,5 м/сек^2

RO DECLARAŢIE DE CONFORMITATE

Declarăm, cu toată responsabilitatea că acest produs este conform cu normele sau documentele următoare:
EN61029-1, EN55014, EN60555-2, EN60555-3, DIN VDE 0740-510
în conformitate cu directivele 98/392/EWG, 93/68/EWG, 73/23/EWG şi 89/336/CEE

Nivel de putere acustică	108 dB(A)
Nivel de presiune acustică	95 dB(A)
Nivel de vibraţii	2,5 m/s^2

PL DEKLARACJA ZGODNOŚCI CE

Z całą odpowiedzialnością oświadczamy, że niniejszy produkt jest zgodny z normami czy też znormalizowanymi dokumentami wymienionymi poniżej:
EN61029-1, EN55014, EN60555-2, EN60555-3, DIN VDE 0740-510
zgodnie z dyrektywami europejskimi 9 98/392/EWG, 93/68/EWG, 73/23/EWG oraz 89/336/EEC.

Poziom mocy akustycznej	108 dB(A)
Poziom ciśnienia akustycznego	95 dB(A)
Poziom wibracji	2,5 m/s^2

Machine: **D-HANDLE MITRE SAW** Type: **EMS-1426L**

Name of company: Ryobi Technologies FRANCE S.A.
Address: LE GRAND ROISSY
Z.A. du Gué - 35 rue de Guivry
77990 LE MESNIL AMELOT
FRANCE
Tel: +33-1-60.94.69.28 / 69.30 Fax: +33-1-60.94.69.39 / 69.79

Name/Title: Alexandre Thorn
Président/Directeur Général
Signature:

Name of company: Ryobi Ibérica
Address: Avenida de la Industria 52
28820 COSLADA - MADRID
SPAIN
Tel: +34 91 627 93 26 Fax: +34 91 627 93 29

Name/Title: Alexandre Thorn
Director
Signature:

Name of company: Ryobi Technologies (UK) Limited.
Address: MEDINA HOUSE, FIELD HOUSE LANE
MARLOW
BUCKS, SL7 1TB
UNITED KINGDOM
Tel: +44-1628 894 400 Fax: +44-1628 894 401
Technical hotline: (0) +44-800.389.0305

Name/Title: Mark Pearson
Managing Director
Signature:

Name of company: Ryobi Technologies Gmbh
Address: ITTERPARK 4
D-40724 HILDEN
GERMANY
Tel: +49-2103-29580 Fax: +49-2103-295829

Name/Title: Walter Martin Eichinger
General Manager
Signature: